中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹四八六號 每份零售港幣二毫

今日出紙六張半

發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休

英國國會通過節省財政法案

減縮十億鎊開支威爾遜過難關

（合衆國際社英國倫敦十九日電）英國下院經過兩天的猛烈爭辯，英國（北對世界所担任務一問題之後，於星期四晚批准首相威爾遜的急進經濟計劃。下院通過此將英國退及全球的防禦責任縮小祇限於歐洲，並實行此工黨久已懷恨了的，爲社會福利而大減支出的計劃。在兩天辯論中幾乎不斷的門怒吼之聲，工黨內部幾瀕於發生叛變，但終於表決了。下院表決首先否決保守黨不信任威爾遜政府的修正案。以三十四對二百廿九票否決此案，此表示甚至工黨左翼及其他各黨也支持政府。其後以三〇四對九票通過威爾遜的經濟計劃。

合衆國際社英國倫敦十九日電）儘管威爾遜首相贏得下院通過其提出減縮廿四億美元之預算案，今日在其工黨內部再度爆發反叛情事。工黨兩會議員柏德在一項聲明中，要求威爾遜辭職，柏德要求威氏辭職，係在兩名工黨領袖揭出辭職及該黨左翼黨員在下院發生反叛情事之後。

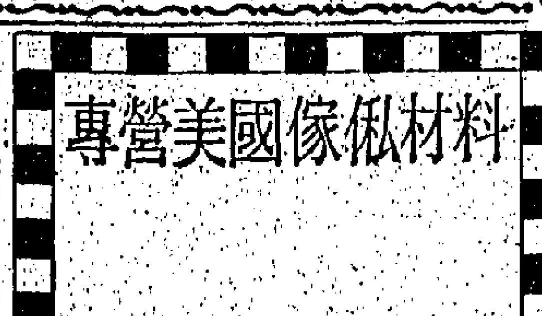
（路透社西德波昂十九日電）英總外長本日同意[illegible]

[…]下午三時即集合於明治大學決定衝向首相官邸，防暴警察乃在日比谷區加以攔截，學生在警察追擾之下，退入日比谷區東站，防暴警察因革命性可能多逮捕示威學生，故乃逮捕學生一百零八人。（泛亞社東京十[…]

[…]九日電）日防衛廳長官增田甲子七宣布，訪日之美核子航空母艦「進取」號并未携帶核武器，當局准其駛入佐世保之原因即在於此，增田係在國會中說明此點，反對黨議員曾質問「進取」號在越戰中執行重[…]任務，日政府何以[…]

勇的日本人民正在掀起一場新的反美愛國運動。東京、大阪、京都等十七個城市的人民，連日來舉行大會和遊行，堅決反對美國核航空母艦「企業號」到佐世保港停泊，反對佐藤反動政府幫助美帝擴大侵越戰爭的新罪行。前天晚上，東京和東京附近地區的青年工人和學生一萬多人，在昆谷公園舉行大會，會場上江旗如林，紅旗上寫着「毛澤東思想萬歲」，「用實力阻止『企業號』停泊」，在會上發言的人，一致强烈反對美帝擴大侵越戰爭，强烈譴責佐藤反動政府綁[…]人民的愛國正義鬥爭[…]





論　……總統詹森的……

美總統詹森十七日向國會提出國情咨文。他已先後發表過五次國情咨文，最引起各方重大關切的要算是此次了。面對深刻的美元危機及越南戰爭，國內各階層頗感不安。加以大選將於今年十一月五日舉行。此外，河內又於去年底發動和平攻勢，越南情勢流動，進入微妙階段。有此背景，是可以理解的。

詹森在此次咨文中，對於外交問題，沒有發表重要的政策性決定。在總統選舉之前，執政者不宜改變政策，這原是一種常規。然而，詹森只表示正在檢討這樣重要的事項，同時聲明，如果談判舉行，並且可望立即產生效果，才停止轟炸，採取審慎態度；對方不能從美國的克制而佔取便宜；像過去那樣。美國絕對不能接受使美國兵員和盟軍冒生命危險的事情云。似乎缺乏彈性。還要注意：他在咨文的開頭呼籲：「要受到考驗的是我們的意志決心，而非我們的力量」。顯然針對共方一向以爲美國的忍耐及毅力不足，期待美國知難而退。於是強調共方的軍事失敗，要繼續施行壓力，以期爭取較好條件的和平。美國不僅擁爲龐大的力量，詹森以上的話亦有理由；共方必須正視這種新衡量的。

外交方面，詹森強調：美國和蘇聯已採取了走向國際合作目標的幾個重要步驟。他曾與蘇總理長談，縱使並非意見一致，最少對於各自的立場有了更清楚的瞭解。特別指出去年六月阿拉伯以色列戰爭期間，華盛頓莫斯科首次使用「熱綫」，結果達成了停火使兩大國之間不致出現對抗的局面。他並說，由於雙方相信必須減少核子戰爭的危險，美蘇及其他國家達成了一項協議，制止核子武器的散佈云。同一天，美國與蘇聯代表在日內瓦提出一項新而完備的禁止核子武器散佈協定草案。這似乎並非出於偶然，而是以事實證明美蘇的協調。

但是從另一個角度看，越南問題不解決，美蘇關係殊難改善。尤其是，世界共產黨會議將於下月在匈牙利舉行，這個以強化共產國家團結爲主旨的會議，對於北越及南越共黨，必定加強支持。處於此種情形之下，倘若美國依照詹森咨文所說的方針進行，恐怕不僅難望蘇聯與美國協調，反而有加深對立的危險。這是不能不及早考慮妥爲應付的。

財政方面，對於其他項目實行緊縮，把國防費的增加限制於某種程度之內，這是比較好的辦法，不過，預算總額約達一千八百六十億美元，幾乎等於法國國民總生產的兩倍，西德國民總生產的一倍半，佔美國今年國民總生產八千四百八十億的百分之二十一點九二，比本年度的預算多一百零四億。預料美國在未來一年間，國民總生產可能增加六百多億；惟本年度的收支不敷二百億，雖然不算太多；詹森要求加徵百分之十的所得稅附加稅案，縱獲國會通過，收入也只增加七十多億，下年度的財政赤字是否可以減至八十億頗成問題。

不僅如此，在整個預算中佔最大項目的國防費。本年度起初是七百五十五億美元；其後追加，估計約達八百億。至於下年度，據美國官員說，單是包括越南戰費在內的東南亞區軍事支出，即達二百七十五億，這是一個很高的水準；倘若越戰擴大，勢必不止此數。

最引起各方矚目的是：詹森要求國會取銷黃金對美鈔發行的保證準備。依照現行法律，對於發行的美鈔，必須有百分之二十五的黃金作保證。但美國不准人民以美元兌換黃金；實行「管理通貨制度」。它和許多國家一樣，對內只是信用問題之心理問題。所謂保證，以美國來說，要能盡量應付外國的兌金購金要求，才有意義。國會一旦通過詹森的上項建議，美國便可把它準備的一百二十億美元的黃金，全部用來應付外國的黃金需求及對抗投機，向世界保證它維持每盎斯黃金三十五美元的價格的承擔。世界大多數國家已有良好反應，表示歡迎。同時，倫敦巴黎金市沉寂，美元地位將更穩定。國際貨幣制度不致動搖。

共和黨國會議員領袖說：詹森已把一切困難指出，惟對大部份的問題來說，卻沒有提出適當的解決辦法。他們並且指責詹森對於長期的困難，只提出短期的答案；想使用太多的金錢，去做那些短期的工作；選舉演說云。共和黨站在反對黨地位，作出以上表示，殊無足怪；但亦並非全部毫無根據。尤其是：詹森說，他要在今後三年內替五十萬失業者安置工作；在今後十年內替低薪及中等入息的家庭建造六百萬間由政府補助的房宇，及將十億美元來改善城市環境等。詹森的總統任期只剩十個月，以上的要求以至十年云云，豈非旨在競選連任。

不過，民主黨的國會議員領袖卻熱烈稱讚詹森的演說，和他提出的計劃；只有徵收所得稅附加稅一項除外。在國會的參眾兩院中，民主黨都佔有較多議席，預料詹森的建議，大致上都可望獲得國會批准。

……行政員在一項訓示中……發出者。據毛份子文……受到節令：未獲得有關當局之許可，彼等……之薪酬及其他費用不……

……的中、日貿易協定……該協定已於去年底滿期。（路透社……）

（……斯科十九日電）蘇聯……

泰國政府粉碎共黨顛覆陰謀

黎春專赴台北慶祝自由日

（中央社台北十九日電）外交部代理發言人于彭今天在記者會中，談到最近泰國東北部情勢發展時說：我們很高興看到泰國政府已採取堅定的立場，並加強防務。于彭指出，中共在泰國東北部的活動，由來已久，而且在當地的滲透顛覆，現已日益加劇，不過，他說：「我們深信泰國政府在自由世界的警惕和支援下，必能應付此一情勢，並粉碎任何共黨顛覆泰國東北部的陰謀。」記者問發言人，對這次美國與高棉的會談，有何評論？

發言人說：如果美高兩國的協議，能防止越共利用高國作爲避難所，同時能使國際監督委員會協助維持高國的中立地位，則這個會談結果，將有助于越戰的早日結束。

（中央社吉隆坡十九日專電）去年馬來西亞的經濟成長大爲減緩。財政部長陳修信說，一九六六年馬來西亞全國生產總額只增加百分之二點五，落于人口增長率百分之三之後。馬來西亞從一九五八年以來，全國生產總額每年增加百分之六點八。

（中央社西貢十九日專電）最近從北越軍中投奔自由，現在担任越南招撫部「反共義士武裝宣傳總支部」司令的黎春專，於今日搭乘中華航空公司班機前往台北，參加一二三自由日十四週年的慶祝活動。黎春專以前是共黨部隊的上校，他是去年中期向越南政府投誠的。他由招撫部警察署署長利原進陪同，將在台灣停留約一週。據悉，越南一個人數……的反共義士代表團，不久將前往若干亞洲國家訪問。

……裁軍會議

一月十八日……七國之裁軍會議，自……代表即共同提出草案……。圖爲：蘇聯代表……由上述草案後互相……

……下令減少在海外僱員

（……社……九日電）美……星期……在海外的……之十。……作官方……美國僱……之十，……然主要係針對尚未公佈名單的十個較大的使節團。上述命令，由副國務卿卡增博和預算總署署長斯遵爾致向記者解釋，總統希望改善駐各國的……赤字並改善美國支付……美國大使的效率。上述命令主要對約二萬五千名美國駐海外員適用。官方預料最後會影響到三萬五千名美國僱員。使館工作的外國僱員。卡增博稱：十個準備作大量裁員的使節團，將包括在法國、英國、印度、巴基斯坦、西班牙、伊朗、土耳其、希臘、泰國、日本、南韓、菲律賓、台灣、利比亞、寮國、尼日利亞、埃塞厄比亞、巴西和墨西哥的代表團在內。

……演說

……德里……一座兵工廠……後，曾與會西班牙……元首佛朗哥。

（中央社馬德里十八日專電）蔣緯國將軍今天在此間告訴聽眾說，只有中華民國反攻大陸，從而切斷對越共的後勤補給，才能結束越南戰爭。

蔣緯國將軍並在答覆聽眾問題時說，中華民國反攻大陸時，蘇俄不會給予共黨援助，共黨也不會接受蘇俄的任何援助。蔣緯國將軍今天應邀在西班牙國防研究院再度發表演說。演說過後，並將他所主持的中華民國陸軍參謀指揮大學的一枚校徽贈予該院主任狄亞斯將軍作爲紀念。

（中央社馬德里十八日專電）西班牙國防研究院主任狄亞斯將軍今天告訴中央社記者說，蔣緯國將軍今天在該中心所作有關東南亞情勢的演講，非常生動與精闢。他又說，他們能請到蔣將軍在該中心發表演說，是他們的一大光榮。

美國國會復會 處理重要法案

主要爲通過平衡支付法案

（時訊）華盛頓訊：美國國會經過一個月的休會後，已於一月十五日復會，它面臨甚多繁劇工作－－重大的立法案件等待處理與行將屆臨的全國大選問題。除了對去年會期內未了案件如民權法案，稅捐與犯罪控制須加立法外，國會並須對美國平衡支付法案，聯邦援助貧困者與若干重大的年度撥款預算案，先完成其立法手續。撥款案之中特別重要的是有關國防部份，包括越戰經費三百億美元，援外經費（在去年首期會中所通過數字爲二十二億九千五百六十八萬美元）與反貧窮戰爭法案的撥款。該項撥款去年是十七億三千三百萬美元，當時曾受少數黨的激烈批評。

此次復會的國會，是第九十屆國會的第二期會議。每屆國會的有效期爲兩年，因爲眾院議員的任期也是兩年。眾院四百三十五席議員，將於今年十一月時全部改選，勝選者將於一九六九年一月，在華盛頓舉行第九十一屆國會。組成國會的第二個機構參院，則不受此影響。參院議員的任期是六年，其中三分之一的參議員，每隔兩年改選一次。今年十一月時，將有三十四席改選。

據參院多數黨領袖曼斯菲爾（蒙大拿州民主黨員）表示，今年參院首先加以討論的，將是已由眾院通過的民權法案。曼氏預料此一法案的討論，可能曠日持久，因爲根據參院的無限制辯論（即所謂妨礙議事進行）的規定，南部各州的參議員，一定會對此發表冗長演說。但是，曼氏預期該一法案可獲通過，根據詹森總統提出的民權法案一部份規定，凡對從事廣泛民權活動工作者加以恫嚇，即可構成聯邦的犯罪行爲。

開源只有加稅 節流從何做起

眾院首先須予討論的，將爲詹森總統所提的美國支付平衡的改善方案；另一須予考慮的將爲詹森總統所提的徵收附加稅建議。該項建議在去年會提出，但未付討論。關於支付平衡一案，國會將被要求限制美國人民赴國外旅行，廢除美國通貨百分之二十五須以黃金儲備支持的規定。關於課徵附加稅一案，預料眾院歲入調查小組委員會將開始聆取詹森所要求的在現在時稅率之外，加徵百分之十的附加稅陳詞。白宮認爲此項措施爲健全美元地位與作爲遏止通貨膨脹的保障，極端重要。至於援助貧困者一事，預料詹森總統在其「國情咨文」中所提的房屋與就業立法建議，將加以闡明。眾院教育與勞工小組委員會主席派金斯（肯州民主黨員）曾稱，他贊成對那些無法覓到私人僱用的人們，由聯邦僱用。

去年夏天因美國若干城市發生黑白人衝突而設立的防止民眾騷亂顧問委員會，預料將於三月提出報告，並就立法問題提出建議。關於犯罪控制問題，詹森總統的私人秘密權利法案－－除了涉及國家安全外，聯邦調查局人員不得使用電子偷聽器－－去年國會時雖未獲通過，但預料將再度提出。在參院中將須討論的，就是眾院已通過的越過州界煽動暴亂構成罪行法案。

立法的案件雖多，時間又較緊促，因爲國會領袖希望第九十屆國會，能於兩黨舉行總統競選人提名大會之前，即今年七月底時休會。共和黨全國大會，將於八月五日舉行，民主黨則定期八月二十六日召開。假如屆時國會仍未能完成其所有議案，則在兩黨舉行全國大會之時，暫時停開，至九月時可能重開，以竟全功。事實上，國會此次復會，已較原定時間延緩兩週。根據美國憲法的規定，國會通常須在每年一月三日舉行，除非因法律而變更。

辛康納利拍牛仔片

斯義桂倫敦演唱

（中央社馬德里元月十二日航訊）在拍「祗能活兩次」時曾宣佈以後不再扮演「〇〇七」角色的辛．康納利，現在果然不再以「萬能偵探」的姿態出現，而搖身一變，成了美國西部牛仔。他的新片名叫「SHALAKO」，和他合作的有鼎鼎大名的法國性感小貓碧姬芭鐸與史提芬杯，導演是「屈克」，這部片子目前正在西班牙南部拍片勝地的阿爾美尼亞城攝製。

（中央社倫敦十八日電）中國籍的聲樂家男低音斯義桂，今晚在倫敦皇家音樂院演唱蕭邦諸夫的作品。「泰晤士報」今天發表訪問斯義桂的報導，並刊出他的照片，該報說，斯義桂在倫敦期間將演唱五首中國歌曲。

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

政府進行重建油蔴地區　政府進行重建油蔴地區，興建一個龐大的市民活動中心，原住居民分批遷入牛頭角新建住所，總數四千多人。（第二張第一頁）

足球銀牌賽今開鑼兩場　今日足球銀牌淘汰賽開鑼有兩場上演，電話戰緝私於嘉山場，元朗戰消防於花墟場，均於下午三時一刻開波。（第二張第四頁）

年宵貨市落行漸趨旺盛　受薪階級盼續獲年賞花紅有填撥助力，年貨落行趨旺。酒樓業復況轉好，工廠商頗不弱，利好因素支持下，年宵生意可創高位，今週末明假期，高潮將出現。（第五張第一頁）

藏偉民藏武器判囚四年　中華中學學生藏偉民，在校內藏爆炸品，自炸斷臂，事後被控藏攻擊性武器罪，昨在地院判入獄四年。（第一張第四頁）

昨年工職業學生之人數　共一萬二千一百三十四人，分在四十三間官立或私立學校就讀。（第四張第一頁）

南極生活實況

這是人類與自然的鬥爭

（特稿）南極拜德站訊：美國人的機械工程才能，在突破大自然阻礙人類生活於地球底部的障礙時，再度展開。

大自然最近的阻力，是完全意外的冰雪重質突然來臨，幾乎壓毀了南極最現代化、最大的隧道「城市」－－名爲拜德站的美國科學設備所在。

在和那冰雪大陸的險惡天氣作鬥爭時，人們試用當積極特別的新概念－－包括把冷空氣吹送進南極冰下的隧道。

工程師們經過多年的試驗，甚至在格陵蘭極區情況下建立同樣的一個科學站，實際試驗之後，認爲拜德站可以耐受冰雪壓力二十年之久。這種預言可能過於樂觀。

長時期冰天雪地

美國海軍南極支援隊的一位發言人說，拜德站隧道的頂和壁，自建成以來，六年中所受的冰雪重壓……比預期者重三倍。怎樣保全該站的新方法正在研究中。

支援隊發言人說，工程師們相信冰面上面，那些在南極多季中供科學研究用的建築，促成了爭動，而爭動又使隧道頂上所受壓力，竟到出乎意料之外。冰的變動可塑性，除了預計的向下壓力外，更增加了隧道兩側所受壓力。

同時，據一位海軍工程師稱，在科學站中強富式的交錯隧道內的設備太高。他說：當建築內部熱氣上升時，隧道鋼質圓頂上的雪溶化，使支架頂的鋼拱架變形。

拜德站是在一九六一－－六二年，南極夏季中在距美國南極科學研究總部麥克莫圖角一千二百八十公里之處建造起來的。它距一九五七年建立的那個拜德站不過九點三公里。原來的拜德站由於科學研究工作擴展以及積雪壓力加重而不復能用。這個站的命名是用以紀念已逝世的理查．E．拜德海軍少將的，他是美國南極探險先鋒，第一個飛越南極頂的人物。

用新方法建隧道

爲建立拜德站而發展的工程概念是很新穎的。工程師們不像以前那樣採用冰下掘隧道的方法，改用新的挖雪設備來挖掘巨溝，在上面加蓋鋼頂，把原來冰雪……隧道大都深七點二公尺，造好後初步普雪……二點一公尺。

隧道有種種型式，美國海軍制定各種規格，向瑞士定造不同的挖雪機。由這種機器挖掘，頂上寬四點二公尺，站中最長的總隧道長凡一百八十公尺。

……人一隊，分爲兩隊，在南極夏季二十四小時的白晝中不停工作，在一個南極夏季內完成全部工程。第二年從事各種改良。

拜德站的建築，在南極夏季－－十月起到四月底止－－可供一百人應用，在沒有陽光的多季六個月內可供二十五人應用，其中隧道全長達二點四公里。建築物位於交錯的通路中，在建築物之間有儲存食物及其它供應物資的地方。

由美國海岸防衛隊在瑪里蘭預建的建築物，鋼架，屋頂以及建造拜德站所需其它設備，是由巨型C一三〇大力士及C一二四世界霸王運貨機從麥克莫圖角運往內陸去的。飛機上裝有雪橇，供在雪上降落或起飛之用。

在雪面上可以看到的建築物有供人出入的抗道，天綫，通風口和不能裝埋在表面之下的，供科學研究用的四座塔－－一個極光觀察站，一個氣球打氣室，一個氣球跟蹤圓頂屋和一個無綫電雜音研究站。

……雪來到入口之處，那巨大的門前掛着牌子「歡迎前來拜德站－－南極洲的展覽館」。

從事各種科學研究

進了站後，入口隧道通往交錯有若迷宮的隧道網中，那些有暗淡燈光照耀，壁面光滑的隧道中滿是無窗的建築物，有數以噸計的供應物資、食物及各種設備。

在本年度美國南極研究工作中，拜德站是許多研究項目的中心，包括上層大氣物理學，冰川學，地震學，氣象學等等項目在內。

同時由於該站的未來受到冰雪的威脅很大，工程師們正在設法避免這種自然的迫害，有一項被認爲頗有前途的辦法是把預建的拜德站建築造成像家庭拖車似的，各自成一個機動單位。這種方法在高原站已予採用－－美國在南極洲的另一個科學站－－中時，可以由拖拉車拖到新的地址去。

爲了防止拜德站的情形惡化，美國海軍設法把隧道內部溫度冷卻到攝氏零下十七點六度，阻止冰雪溶化。

要辦到這一點，先在綫隧道的一端挖掘……冰造成一間大房間。在房間前安放一座風扇，把冰雪面上的冷氣吸入後吹流過隧道中，抵消建築物內熱氣造成的溶化作用。……

……向國會……國情咨文

……內外形勢及美國政策

（……日電）美國總統詹森……在國會上發表國情咨文……：議長先生，議員們……我們民主政治之家－－向諸位提出「國情」……我國在國內外都有……我們的意志，而……的決心，而不是……我們的每一難題……方針的物質力……的道德力量……以持久的信念，我國國民－－經他們深厚信仰所培養，他們艱辛教訓的磨練，爲他們崇高的抱負所激勵－－是有坦然接受現時種種磨鍊的意志的。

越南－－過去一年

自從去年正月我向諸位報告以來，越南在戰爭中和經常在暴力威脅之下，已舉行了三次選舉。人民投票的，競選的選舉已選出總統、副總統、眾議院和參議院以及鄉村官員。

敵人一次又一次吃到敗仗。在政府保護地區生活的南越人民，自去年正月以來，已增至百餘萬人。

這些都是進步的標誌。

然而，敵人不顧慘重的損失，還是繼續以兵員和物質通過邊界投入戰場。

……它還是希望美國堅毅的意志會衰退。它錯了。美國會堅持下去，我們的忍耐和我們的毅力不下於我們的力量。侵略將不得逞。

但我們的目標是和平－－而且是儘早得到和平。

目前我們正在探求北越最近聲明的意義。關於在停止轟炸前一定要答覆的問題是沒有什麼神秘可言的。

我們相信任何談判都應該依照去年九月中述的聖．安多尼亞方式，它指出：

－－如果談判立即舉行，而且有合理的希望這種談判會產生結果，轟炸就會停止。

－－對方一定不能從我們的克制佔取便宜，像他們過去一樣。這個國家絕對不能接受使我們兵員和我們盟軍冒生命危險的一切事情。

要是和談可以建築在聖．安多尼亞方式的基礎上－－這是我的希望，我也所禱能夠如此－－我們會和我們的盟國以及對方商量，看是否完全停止敵對行動－－真正的停火－－可以成爲排在會議日程的首要事項。我會儘早報告這種探求的結果。

我最近和教皇作了極有益的會談，我對他今天所表示的希望具有同感，即雙方力謀結束越戰。我曾向他保證。我們和我們的盟邦將竭力促其實現。

其他國際事件

自從去年正月我向諸位報告以來，有幾件對世界和平有重大後果的事件發生－－

－－甘迺迪會合談成了貿易會議有史以來關稅壁壘方面最大的減稅。

－－拉丁美洲國家曾在東角決議要求經濟整體化。

－－在亞洲，從韓日至印尼與新加坡，都在美國保護之下，加強他們的經濟，擴大他們的政治合作。

在非洲，區域合作精神開始見諸實施了。

這些都是我們樂見樂聞的事件。然而自從我上次向諸位報告以來，我們和世界又遭遇到若干危機了：

－－去年六月阿拉伯對以色列戰爭期間，首次使用華盛頓和莫斯科間的熱綫。總算沒有發生大國間的對抗即獲致停火。

－－在安定的和平和尊嚴中尋求共同生活的案件，我們將就力之所及協助他們達到這個結果。

－－隨這個衝突的場所不遠，塞浦路斯島又發生了危機－－牽涉到兩個都是美國的朋友的民族：希臘和土耳其。我們的代表，賽勒斯．范思，和其他的人協助他們和緩了這種緊張情勢。

－－中國大陸經過一年劇烈的分裂以後，至今還是混亂不堪。他們政府的念頭陷於孤立，使他們國界之內的人民陷於孤立。但美國仍希望新聞記者到我們兩個國家旅行；從事文化和教育交換；和商談有關基本糧食作物資料的交換。

美國和蘇聯

自從我上次對諸位報告以來，美國和蘇聯已採取了走向國際合作目標的幾個重要步驟。

我曾和蘇聯總理柯錫金長談－－要不是獲得意見一致，至少對我們各自的立場有了更清楚的了解。

由於我們相信一定要將核子戰爭的危險減少，我們和蘇聯以及其他國家達成了一項協議，制止核子武器的散佈。根據來自日內瓦貴護大使今日的消息，我相信不久的將來即可有份草約付諸討論。所以，我希望今年能將這份條約送參院批准。

我們在一九六七年中和蘇聯簽訂了領事條約，簽訂了兩國之間第一個商營航空協議和禁止外太空武器條約。我們將要簽定一個保護太空人的新條約，即將提交參議院。

兩國之間仍有重大的意見分歧，但自維也納，柏林圍牆以及古巴飛彈危機以來，我們在這種種的關係中，已經有了若干改進。（未完）

華府接獲河內情報 北越願意和談

但非全部接受詹森所提出條件

（合衆國際社華盛頓十九日電）官員星期四晚說：河內似乎接受一些但不是全部詹森總統的停止轟炸北越的條件。他們說：一些跡象顯示北越願意「接受詹森總統提出和談必須「迅速舉行」的條件，如果美國停止轟炸的話。不過，河內仍沒有同意詹森的減少軍事行動以交換停止轟炸的要求的跡象。政府官員首次承認他們接獲來自河內建議關於停止轟炸以進行和談的私人情報。不過，他們表示這些通過外交途徑的情報和河內公開發表的大致相同。

（合衆國際社日本東京十九日電）星期四河內廣播電台，播出其所謂淸十二月廿九日，北越外長阮維楨的「願意和談」之聲明。此間聆聽廣播稱：北越準備與美國開會，以謀求對於和談應討論之問題「雙方達成協議」。談廣播又稱：「在無條件停止轟炸，與其他對越南民主共和國（北越）戰爭行爲後的一個適當時機，便將舉行此會議」。星期二北越派駐巴黎大使梅文實，對法新社記者談話時，曾說及此聲明的大概。河內廣播電台稱：此談話「十分重要」。並謂梅文實尙特別指出十二月廿九日，北越外長阮維楨發出之聲明當中的新觀感。梅文實稱：「美國政府曾不斷地重申，它欲和河內和談，但河內並未作任何反應。」「如美國政府眞正欲和談它必須首次如我們一九六七年一月廿八日所發表的聲明所自宣示者，卽無條件停炸及停止一切反北越行爲」。「在美國無條件停炸及中止反北越行爲之後，北越將和美國舉行和談及討論有關問題」。梅文實談到停止轟炸，和其他作戰行爲之間的時間長短問題時，又稱：「經過一些適當時間之後，談判便可開始。」他又說明最後談判，應該在甚麼階段進行。所應討論的範圍等。在停止轟炸之後，則可舉行和談以討論和採納若干項停戰條件。他卻又重申河內的立場如下：河內所提出的四項原則和民族解放前綫的政治綱領，應該作爲解決越南問題的基礎原則。

有三美機遭擊落，北越亦有一米格機被擊墜。在一週陸戰隊穿越共軍砲火網，攻擊二百名左右之北越正規軍，美軍在猛烈之砲火及直升機支援下將北越軍擊潰。

（美聯社南越西貢十九日電）美軍指揮部週五稱，美機轟炸北越之際，三架F四幽靈式戰鬥轟炸機在不明原因之情況下遭擊落，全部五名機員列爲失踪。又謂，美機轟襲河內東北廿八里之北江發電廠後，一架米格十七式機被幽靈式機擊落。

崑天前哨非武裝區 美軍與越共游擊隊 激戰六時斃共逾百

（美聯社西貢十九日電）美國海軍陸戰隊星期四與一實力強大共軍隊伍在非武裝區發生衝突，據說在六小時的戰鬥中擊斃共軍一百六十二人。

美軍指揮部星期五在報導這場戰役中說，陸戰隊八人殉職，三十九人受傷。

發言人說：陸戰第三師一連部隊在崑天前哨東北約二哩進行掃蕩任務時與估計一排的敵軍接觸，雙方展開槍戰。

增援兵和直升機助戰的陸戰隊與敵軍陷入苦戰，至黃昏後共軍不支潰退，發言人說：星期五凌晨沒有新的戰鬥報告。

在空襲北越中，美國空軍飛機星期四轟炸河內東北偏東九十六公哩吉巡機場。飛行員報告：轟炸引起許多爆炸和大火。

其他空軍飛機襲擊河內東北偏東廿二哩一個鐵路站，以及該首都以北廿哩一座公路橋樑。

（美聯社南越西貢十九日電）美軍方發言人稱，恐怖分子週五在湄公河三角洲一個擠迫之市場中引發一枚地雷，炸死十八人，炸傷卅八人。發生爆炸之地點，係在永平省會富永西北一條小村莊。又謂，因而喪生者，包括十二名平民及六名南越陸軍。

（中央社西貢十九日電）一次六小時的戰鬥，結果有一百六十二名敵人被打死。這次戰鬥，打破了過去一週中越南戰地的沉寂。

第三陸戰師第四團部隊，昨天早上在崑天東北大約三公里，也就是非軍事區以南兩公里半的地方與敵人遭遇，敵人的數初步估計是一排，後來增援成一連，在六小時的戰鬥中，陸戰隊的陣地遭受敵人一百匯米口徑大炮彈六十七發的攻擊。但他們僅陣亡八人，負傷三十九人。

兩連陸戰隊成功的空運接近敵人的地區，砲兵和武裝直昇機也同時給予支援。

（美聯社南越西貢十九日電）美軍指揮部週五稱美軍與共軍沿非軍事區重新展開激戰，而美機對北越之加強空襲中，則

寮共指摘美機 轟炸桑怒醫院

（美聯社日本東京十九日電）越南通訊社週五報導，寮共指摘美機週日轟炸桑怒醫院，引致該院兩名女職員死亡，另十一人受傷。河內官方通訊社引述寮共通訊社稱，此係美機五日來第二次轟炸該醫院。

（法新社巴黎十八日電）巴特寮通訊社今天說：巴特寮在一月十四日晚攻擊琅勃拉邦機場，毀壞一批美國飛機。在南博盆地，寮國政府軍隊亦遭同樣襲擊，但並未獲悉其結果。

該通訊社說：此乃琅勃拉邦機場在過去一年來第三次遭襲擊。在三次的襲擊中，共有三十架飛機被毀，一百五十噸之汽油及軍械被焚。一百名政府軍傷亡。

南斯拉夫總統訪問高棉 一月十七日，南斯拉夫總統提多抵金邊訪問高棉。圖爲施阿努親王前來迎迓後，相與在羅傘下同行，沿途少女撒花歡迎之鏡頭。（合衆社無線電傳真）

恐怖份子陰謀暗殺 提多訪高棉獲嚴密保護

（法新社高棉金邊十九日電）今晨當南斯拉夫總理提多與施亞努在一起之際，施行嚴密之保安措施。本週初，警方曾破獲一陰謀暗殺兩國元首。恐怖分子企圖，施氏將此次陰謀歸爲「毛派」所爲，那次行動中，有三人被捕，其餘逃去。迄今仍未對提多的訪此發生意外事件。提氏於今天偕夫人抵高棉，作爲期七天的訪問。施氏說：高棉當盡一切可能保護他們。

希軍政府大捕報人 作報復批評軍政府行動

（合衆國際社希臘雅典十九日電）希臘軍政府今日逮捕林柏基斯，他是個一報紙出版人，同時也是自願出走的巴班德里奧的朋友，這是兩天來，政府第二次拘捕報界人士。

星期四，警察曾拘捕了報人卡薩斯。

觀察家認爲，對林氏的逮捕，是政府對巴班德里奧的出走並繼續批評軍政府的一種報復行動。

（美聯社希臘雅典十九日電）政府轄下報紙星期四證實美國在去年十二月曾組織康士坦丁企圖推翻軍政權的事件。但下報紙「時報」一晚報以康士坦丁接見「紐約時報」的蘇浦路斯通訊員一事描述說：國王的接見是「孩子氣」的。美使館對此事立卽予以否認。

新聞說明

禁核擴散草案

十七國裁軍會議週四在瑞士日內瓦復會，談判歷時兩年的「禁核武器擴散」草案，終於獲致通過，該草案以美蘇兩國去年八月在日內瓦提出，交由裁軍會議討論。雙方對於武裝管制問題歧見頗深，蘇聯曾堅持應先予承認國際原子能機構爲唯一組織，並有權視察禁核擴散措施。

該裁軍會議於週四復開，美方對管制問題，作出最大的讓步，雙方歧見已減至僅成數句字眼之語文問題，旋卽獲致協議。草案通過後，將送交聯大，而草案列入監督保證條文，尙屬首次，蓋去年八月美蘇提出草稿時，該條文尙付闕如。

越戰和談之謠

聯合國週四消息，宇丹秘書長招待報界，宣佈對越戰和談的展望稱：[illegible]河內[illegible]蓋在[illegible]宇丹所[illegible]止轟炸北越，談[illegible]內態度假如宇丹所[illegible]條件（例如要求美國停止在[illegible]軍事活動之類）華盛頓方面也不致拒絕談判。

美國總統詹森週三發表的國情咨文，對涉及越戰局的聲明中指出，停止炸北越與否，視乎北越對去年在聖安東尼奧所提的基本原則及反應如何而定。

美國對越南的目標，是儘速完成越南和平，首要獲得下列兩項保證，始停止轟炸：（甲）停炸將迅速導致以有結果的討論，（乙）北越將不利用停炸局面，以加強其在南越的軍事潛能。換句話說，美國如停炸北越，爲和談而鋪路，則北越必須減少軍事行動。

問題又說回來，宇丹所提意見之「情報」（說是美國祗要證實無條件停止轟炸，談判立卽可以舉行）。究竟情報來自何方？難道是河內官方授權予宇丹？否則宇丹的意見，豈不成了「一廂情願」。

·錫堃·

美國密切注視 越共軍事活動 探測河內意向

（美聯社華盛頓十九日電）美國政府官員們正在密切注意越南非武裝區附近的共黨軍事活動，作爲探測河內是否眞正有意和談的線索。

此事見於美國務院的報告中，相信目前約有三萬五千名北越正規部隊在南北越交界的緩衝地區及附近一帶活動。駐南越美軍司令威斯摩蘭將軍預料該等共軍可能於本月發動攻擊。

美國政府官員們說，目前除了在外交途徑上進行試探河內對會談的意圖外並且正在密切注意共方在地面的軍事活動。該等官員說，北越在運接非武裝區的一帶活動情形，在外交估計形勢上應予重視的。該等美國官員們說，其他顯示北越無意和談的因素，尙包括北越經明白表示他們的新路綫謂如果美國停止轟炸北越，則他們將參加討論。

華盛頓觀察家們認爲如果河內政權渴望獲得外交途徑接觸的接近而無須公開聲明表示。同時河內曾公然拒絕，如果美國停止空襲它應作相對的縮減軍事活動的建議，此外共方並玩弄往日的手段，主張戰鬥與談判同時進行作要停炸就可以導致談判，卻說，只爲他們企圖獲得最後勝利的一部份。華盛頓官員們對於最近截獲的越共文件將加以詳細研究，以觀察共方是否在玩弄邊談邊打的手法。同時美國政府當局注意河內是否重申解釋其改變對和談問題的立場及共方所表示謂一待停止轟炸數天內，他們將迅速開始談判。

大阪火[illegible]二百多[illegible]

（法新社東京十九日電）[illegible]車與另一列空火車相撞事件，[illegible]十八人重傷，此乃大阪不及一年內所發生之[illegible]件，撞車時，該列快車之時速爲一百[illegible]有六百人，警察當局認爲此顯係快車司[illegible]指揮系統失靈之故。運輸省已派員三人前往[illegible]事，去年四月一日，大阪發生第一宗火車相撞事件[illegible]百零二人，死五人，七月廿四日發生第二宗事件時，傷一百三十八人，其中六人重傷，兩次事件，均由當局判定過失在於火車司機。

英失業人數破四[illegible]

今日稱[illegible]月份的失業人士[illegible]比去年[illegible]九人[illegible]

猛虎跳地雷陣 越南戰場探營

（路透社南越峴港十九日電）一頭猛虎奔過地雷陣地，躍過八呎高鐵絲網，闖入西貢南五十哩這個美軍事基地正在審訊謀殺案的軍事法庭。

辯護律師伊根今日稱，昨日法庭午餐休息前約十分鐘，一名助理對他說：「你看那頭猛虎。」他說：「我望出窗外，則見有巨如拉布拉多巨大的猛虎，正在法庭外通巡。其後該虎終向軍營的鐵絲網圍週方面緩行去。」

該基地的軍官今日稱，該虎常來探查，牠必須躍過鐵絲網，除鐵絲網圍籬之外，該軍營尙圍有地雷陣地。南越近日雖然虎蹤較少，但從前是猛虎的樂園。

洋葱在太空 生長特別快

（美聯社蘇聯莫斯科十八日電）蘇聯官方通訊社「塔斯社」星期四日報導：探訪外太空使洋葱生長得更快。蘇聯科學家們不知道原因何在。

蘇聯官方稱：曾用六顆衛星分別載些洋葱進入太空。這些洋葱以同樣速率生長得更快，雖然他們所遭受的輻射量不同。

蘇聯科學家們「懷疑有某些其他因素存在」，並計劃發射載洋葱的衛星，繞其他行星飛行以蒐集科學資料。

迷你裙惹禍 少女送命

（美聯社開羅十八日電）開羅一報紙今日稱，一名埃及商人將彼之妹刺斃，因伊穿露膝短裙，此名未透露姓名之十六歲少女，爲回教世界因新款時裝而致喪命之第一人。埃及報紙一再抨擊短裙，並促請在埃及禁穿，但年輕及愛好時髦之埃及少女，迄今不理此抨擊。

瀛海一勺

學生要暴動 語言問題

（法新社比利時盧溫十八日電）在比利時語言暴動中，警察及學生今天發生衝突，他們使用棒，揭及催淚彈，衝突在一個集會後發生。在集會完畢後，二千至三千學生離開會場，而一共一五名之憲兵進入人羣中，試圖拘捕他們，因而發生衝突。

自由大學當局頒佈一項保留天主教大學法無限之計劃，昨天開始有暴動發生，因而頒下禁令，不得舉行五人以上的集會。

逃出虎口 死過番生

（美聯社越南芹苴十八日電）一美軍官員星期四說，一個被越共俘虜的美陸軍士兵，當美國直升機攻擊越共游擊隊的時候，戲劇性地得以逃出。

這名士兵是在本月早被越共擄去的，廿四小時前，他已由南越返回老家。

這是在越南戰爭中由直升機救出人員的第次事例，而且也是少數由越共俘虜中逃出的事例之一。以前類似事件比較出名的是海軍領航員丹格拿的逃出。

這名士兵一週前被安全救出，他是於十天前被越共俘虜去的。

菲賭徒黑吃黑 鬥雞場喋血死

（路透社馬尼拉九日電）配有步槍，手提機槍及手槍的七名蒙面男子昨日進入呂宋北方的鬥雞場，向羣衆亂槍射擊，死五人，傷二人。警方宣稱，槍擊案發生於馬尼拉北約二百哩拉於仁省之金那拜特村。當時擊斃一名賭衆頭及其衛士，與傍觀者三人，另傷傍觀者二人。

警方宣稱，乘汽車到達而帶美國三K黨面罩的武裝人士，顯然係作報復行動，且係追尋該賭衆頭，及另一未有帶獲的男子。

槍擊案發生後，警方宣稱，蒙面漢遍搜驚慌的人士，顯係找尋其所追尋的第二名男子，警察增援到達之前，他們已乘車逃去。

心[illegible]人[illegible]出血 情況轉佳

[illegible]內出血的[illegible]術後，其所移植之心臟，於週五在「極爲良好的情況」下跳動。週四晚動用經過三小時的外科手術後，夏利醫生稱：這名五十四歲退休鋼鐵工人肝病病狀之壓力可能大於其所移植之心臟。

卡氏仍被列入嚴重時期內，彼之情況，曾於較早時被描繪爲良好者。

（法新社加州史丹福十八日電）史丹福大學醫院宣稱，心臟移植病人卡斯培勒今日又有內部出血。醫生們將出血原因歸咎於十二指腸區的潰瘍，這是自十三日他施手術以來，其肺經緊張所引起的。

醫院已公佈卡氏的新心臟仍然功能正常。醫院現正考慮再施手術以制止其再出血。

今早據報卡氏的腎臟功能亦正常，他已能作醫生所命之一切，其中包括在床起坐，以助其呼吸。他仍是經由塑膠管以糖與蛋白質爲營養。

（合衆國際社加州巴羅阿爾圖十九日電）星期四晚心臟移植病人卡斯培勒施換心後第二次緊急手術，仍然生存，其情形仍屬危急。

防核武器擴散 美蘇達成協議

國際原子能委員會表示歡迎

（美聯社奧地利維也納十八日電）國際原子能委員會監事會，星期四在此間對美蘇就防止核子武器擴散而達成的新的和完全的條約草案，表示歡迎。[illegible]列於該組織的公報中。他說：「關於世界和平的深受威脅，該武器擴散條約的進展，都是值得歡迎的，以本組織在[illegible]調保來看，我們正等待正式文件的出現。並希望這項[illegible]

美向高棉保證 美軍無意侵境

（美法社高棉金邊十九日電）據悉，美國已向高棉保證，外傳美軍已經或可能侵入高棉境內五至十哩的說法，是毫無根據的。

此項美國保證，經由澳洲大使轉給高棉，因美、高兩國尙未有正式外交關係。據高棉通訊社稱：美國之口頭通知高棉總理請美國政府爲施亞努的說法深感困惑和不安。施氏說：有美方發言人或某一發言人曾指出美軍已經或可能會入侵高棉領土。

[illegible]猛烈[illegible]北越軍[illegible]擊寮政府軍

（路透社寮國永珍十九日電）此間可靠軍人士稱：數千名北越部隊正在猛烈地追擊自寮國北部逃出的寮國部隊。

此輩人士又稱：十二個北越軍營——約四千人——正在寮國首府以北山頭追擊約三千名寮國政府軍。

自此間以北六十哩之林百被北越共黨份子攻陷後，寮國政府軍早已開始逃離該地。

（合衆國際社寮國永珍十九日電）美官方今午說：他們並不知道，有共黨力量正向郎勃拉邦移動的消息。他們據今午自郎勃拉邦返回永珍之美使館武官的消息說：除政府軍自林百撤退，收集迷失者外，并未注意到在這個地[illegible]織。

林百守軍的撤退[illegible]部份是用直升機。

（合衆國際社南越西貢十九日電）軍[illegible]四哩及距非軍事區以南九哩之[illegible]，但此項消息仍未得到確認。

紐[illegible]

（美聯社紐約聯合國十九日電）聯合國秘書長宇丹週五公開發表一項緊急呼籲，要求各國作志願承擔[illegible]，提供一千〇八十[illegible]部隊至三月廿六日止之費用。

本港新聞

中華中學內藏攻擊性武器
蕭偉民自炸斷臂 昨判入獄四年

（特訊）中華中學學生，自炸斷臂，昨在粉嶺北區地方法院，被控藏有攻擊性武器罪，法官聆取控、辯雙方證供後，裁定罪名成立，判被告入獄四年。被告聞判後，大呼「抗議」。

被告蕭偉民、十八歲，中華中學學生，住大道西三二一號九樓。被控：（一）去年十一月廿七日，在芝古台一號六樓中華中學校內，非法藏有炸藥、硫磺及硝酸鉀等；（二）同日同地，非法藏有上述攻擊性武器。

案由威廉士法官審訊，檢察官王見秋主控。證供透露：去年十一月廿七日晚九時卅分，警方接獲報告，謂中華中學校內發生猛烈爆炸，警員即閉抵現場，發覺該校門戶深鎖，至十一時卅分，警方自撬門破門而入，由地下搜索至三樓，在一小房內發現被告躺在地上，身受重傷，稍後，將被告送院留醫，并證實其左前臂已自炸折斷。警方曾循校內血跡，搜查至六樓，在一貨倉室內，搜獲控罪所指物品，及在一貯物室內，拘獲五男子。（禮）

羅水欣被控 放炸彈殺三人 今日繼續偵訊

（新亞社）去年十一月八日下午，深水埗荔枝角道近太子道，發生炸彈爆炸，引致三死及多人受傷，一男子被捕被控三項謀殺罪，昨在北九龍裁判署初級偵訊，今晨繼續偵訊。

被告羅水欣，卅七歲，織造工人，住西頭村廣德里。被控：（一）去年十一月八日，在九龍地區，謀殺張乘；（二）同時同地，謀殺周雲芳；（三）同時同地，謀殺文國樂。

輔警胡偉熊供稱：當日黃昏，彼與其他警員乘車巡邏，在荔枝角道與太子道交界處，見被告放置一包裹於馬路上，警員下車追捕時，該包裹原是炸彈，突告爆炸，彼看見多人受傷及死亡，當時被告在馬路之另一邊。

參加獅子石道騷動 羅興朱華入獄一年

（特訊）去年十一月十九日上午，九龍城獅子石道發生騷動事件，十二男女被捕，其中九人已分別判處入獄，最後三被告昨續在北九龍裁判署宣判，法官判第一被告無罪，當庭釋放。其餘兩被告，分別判四一年。被告：（一）張華，廿三歲，木匠；（二）羅興，三十歲，泥水匠；（三）朱華，卅五歲，木匠。同被控去年十一月十九日，在九龍地區，參加騷動。（安）

兩悍飛梯間刦手袋 將梅劍能刺至重傷

（特訊）昨晨一時許，旺角西洋菜街二二三號樓梯間，一男子因女友被刦手袋，與匪糾纏，被匪揮刀亂刺，滿身鮮血，女友扶返樓中報警，由救傷車送院急救。據悉，傷者仍昏迷不醒，性命垂危。

傷者梅劍能，廿三歲，嘉形公司售貨員。昨晨一時，陪女友返家，在二樓梯間，遭兩飛型男子持刀截刦，將女友手袋搶去，梅與匪糾纏，被刺三刀，其中一刀傷及太陽穴，至傷昏迷。（合）

小事發生打架 老翁倒斃街頭 一男子涉嫌被扣留

（特訊）昨午二時左右，一老翁與一男子爭執及打鬥後，倒斃深水埗南昌街九十一號門前。死者名馮子棠，約六十歲，初送抵廣華醫院時已證實死亡。警方將一涉嫌男子拘留查詢。據悉，死者在斃前，曾因替狗洗澡問題與一男子發生爭。（梅）

兩張偽造證件 代價千五百元 李德憑偽證來港被發覺 判四一月罰一百五十元

（新亞社）澳門居民，使用偽造回港證及身份證，乘水翼船來港，企圖偷渡入境，被上碼頭時搜查發現，被控三罪，昨在中央裁判署受審，被告全部認罪。法官判首罪罰一百五十元，或入獄一月；次罪與第三罪各判入獄一月，三罪同期執行，即罰一百五十元，或入獄一月，如無款繳罰，共入獄兩月。

被告李德，廿一歲，散工，澳門居民。被控：（一）一月十六日，未得許可，進入本港；（二）一月十六日，在港澳碼頭上，持有一張假回港證及一假香港身份證；（三）同時同地，使用上述兩張偽造文件。

案情：比利督辦述案稱：一月十六日下午六時十分，一艘由澳門來港之水翼船，停泊港澳碼頭，乘客登岸，被告經過碼頭檢查證件時，交出一張回港證及身份證，

鄭錦華藏毒 判入獄八月

（特訊）鄭錦華被控藏毒，昨晨在南九龍裁判署納法官審訊，判入獄八月。案情透露：本月十六日下午五時四十分，警方人員在油麻地甘肅街巡邏，覺被告形跡可疑，截停搜查，在被告身上搜出若干毒品，帶署落案。被告過去有十二次案底，其中四次爲販毒罪。（安）

協助蛇客來港 林克強罰五百

（新亞社）警方日前在坪洲開港之小輪上，截得四名非法入境移民，一男子被控協助該批非法移民留港，昨在中央裁判署判罰款五百，或入獄兩個月。

被告林克強、四十五歲，九龍落山道，無職業。被控本月十五日，協助及教唆四名偷渡者在港居留。被告認罪。

案情透露：一月十五日下午十二時，被告帶四名由澳門偷渡入境，男子到被告寓所，

女傭嚴珍被斬重傷 左手斬斷頭亦傷 一老翁涉嫌被捕

（特訊）昨晨十時零五分，九龍土瓜灣北帝街八號×樓，一女傭遭人用菜刀連砍七刀，左手被斬斷，頭顱亦斬傷，倒仆血泊中。警方據報到場，將傷者送院急救，一老翁疑與血案有關，帶署調查。

傷者嚴珍，五十三歲。事發前，與一老人發生口角，後遭人斬傷。（合）

陸紹歆藏刀 謂保護妹妹 兩人簽保守行爲

（新亞社）本月十七日，在恩平道非法藏有武器兩柄刀，可作非法用途；（二）即上前兜截，結果一一被捕。

十七日下午五時，一隊警員在恩平道當值，發覺一輛可疑汽車，內有六飛型男子，即將車截停，在車內搜出一柄長刀，一柄小刀，警員將兩男子拘回警署落案，昨解銅鑼灣裁判署加西亞法庭受庭，法官聆案畢，判簽保五百元，約束行爲十二個月。

被告：（一）陸紹歆、二十三歲、無職業、住旺角通菜街二號二樓；（二）黃添、三十歲、汽車司機、住膏街東大街二十八號A男樓。被控：（一）首被告本月

五個工業訓諮委會 新任委員名單公佈

（特訊）一九六八年一月一日至十二月卅一日之五個工業訓練諮詢委員會，重新委任之名單，經昨日照報公佈如下：（一）建築業：主席黃天燊。委員：何世柱、何察民生、梁謀達、輔政司署政府訓練組代表、工務司代表、教育司代表、勞工處長代表（另秘書）。（二）服裝業：主席田元灝。委員：黎劍銘、莫亘南、柏如琛、王美、源植鹽、教育司代表、工商處長代表、勞工處長代表（另秘書）。（三）工藝訓練：主席安禮士。委員：巴勒、史高斯、田元灝、葉廉士、吳西山、教育司代表、社會福利署長代表、勞工處長代表（四）塑膠業：主席楊仕耀。委員：何兆麟、梁知行、李嘉誠、王得高、教育司代表、勞工處長代表（另秘書）。（五）紡織業：主席汪徵鏞。委員：劉冠朝、劉世仁、李渠、李曜華、駱景山、教育司代表、工商處長代表、勞工處長代表（另秘書）。（頭）

歹徒開設織造公司 發出空頭支票 騙貨五千餘元 黃平判四兩月並賠償貨主損失

（新亞社）無業男子，利用空頭支票，騙得一批羊毛衫價值近六千元，事隔兩年，與貨主在街頭相遇，被扭上警局，昨在北九龍裁判署審訊，法官裁定被告罪名成立，判入獄兩月，並賠償原告損失，否則加四六月。

被告黃平，四十七歲，住西洋菜街。被控一九六五年十二月五日，以空頭支票騙去一批貨物，值五千七百〇八元。

案情指出：原告梁洪，一九六五年十一月在報上看到一段徵求廣告，即往九龍先施大廈樓上一織造公司，在該處與被告會晤，被告稱擬購買八百九十四件女庄羊毛外套，價值五千餘元。生意談妥後，被告於同年十二月二日開出一張面額五千七百〇八元支票付貨款。三天後，原告持支票往銀行兌現，發覺存款不足退票，即往被告公司理論時，已人去樓空，乃於十二月十日向警方報案。被告一直下落未明，至去年十二月十五日，原告在亞皆老街遇被告，乃將其扭上警署，幹探接手調查後，將被告落案控告。

警方捕獲三刦匪 失主昨領回手錶

（港訊）男子曾過本港中文電視台「警察與治安」節目後，昨日早往警署認領其被刦之手錶。

警方捕獲三害年後，曾通知失主往警署領取手錶。

該男子於星期一晚在啓德機場外之迴旋處及彩虹邨間之一段太子道上，被三青年刦去手表，但未向警方報案。

被告前逃去，遺下四碼頭，準備入市區後，收每人五十元爲酬，人被捕。至本月十七日，警方據報，在九龍漢口道拘獲被告，但進入梅窩碼頭後，見一隊警員搜查，

十七日下午五時許，在恩平道當值，警員發覺一輛汽車，內有六名飛型男子，即將車截停，爲可疑，命六男子落車詢問及搜身，當時無任何物件搜獲，後在該車內搜獲兩柄刀，一柄長刀及一柄小刀，在警員詢問下，首被告承認該柄長刀爲其所有；次被告亦承認該柄小刀爲其所物。首被告又謂：彼帶刀爲自衛，因彼有一妹，曾被數飛型男子毆打，所以要帶刀保護其妹；次被告則謂帮助首被告。

次被告同日非法藏有武器一柄小刀，可作非法用途。案情透露：本月

電報待領

下列無法投遞電報，可到干諾道中水星大廈大東電報局派遞部領取。八六號德付道西二樓鄭忠財，一五四號干諾道中娟，灣仔金國大廈五樓五號姚聰浩，電話一〇六號蔡八〇五一〇六號蔡三，咸田新區四座四樓七〇號鄧廣老，咸田新區五五號黃良男，牛頭角新村七樓七二九號盧泉，七四號長沙灣道林瑞芳，九龍新區A座五樓七一〇號許秀貞，大坑東G座三三六號駱仲賢，石硤尾二一座二樓二〇四號葉伯等。

糾黨梯間强刦 曾廣坤囚兩年

（新亞社）本月十七日，兩飛型男子在樓梯搶女子金戒指手表，「散水」時逃去，適遇警員，一被拘，結果一，昨解銅鑼灣裁判署加西亞法庭受審，被告供首認罪。法官聆案，判被告入獄兩年。

被告曾廣坤、十九歲、住筲箕灣馬山村，無職業。被控本月十七日，糾黨刦去女子黃金一枚金戒指，一個手表及一隻，總值一百二十元。

案情透露：本月十七日晚十時，原告往筲箕灣道十九號B二樓訪友，到達二樓時，發現兩飛型男子，其一爲被告，當時男一飛型男子用手掩原告之口，被告將金戒指及手表搶去，在走下樓梯正欲散水時，適遇兩警員巡至，聽原告叫「搶劫」一聲，發現兩男子可疑，即上前兜截，結果一逃去，祇拘獲被告，在被告身上搜回贓物，乃帶署落案。

專截刦女性 兩歹徒候判

（特訊）兩男子被控搶刦，昨在九龍裁判署第一庭提審。

第一宗：被告郭華、廿二歲。被控：（一）本月十一日，在九龍地區，强刦女子黃錦英港幣十七元；（二）本月十日，在九龍地區，刦去女子陳錦釆廿三元；（三）本月八日，在九龍地區，刦去女子江美娥二十元。

第二宗：被告馮寶德、廿四歲。被控：（一）本月一日，在九龍地區，與郭華何玉珠現款十元；（二）去年十二月廿八日，在九龍地區，强刦女子曾心二元七角。

兩被告認罪，押候本月廿六日宣判。（安）

溫偉光被控 刦西婦手袋

（新亞社）兩男子涉嫌在炮台徑行刦西婦，被捉將官裏去，昨解西區裁判署提訊，控方申請還押七日，以便考慮是否移解地方法院審訊。

被告：（一）溫偉光、廿九歲，（二）曾港仔大街某號樓下、住香同被控在炮台徑刦去一條鎖匙，一支手帕

食水所含化學成份

（港訊）截至昨日止之一週內，食水所含各項重要化學成份之濃度如下：

	港島	九龍	新界
（每公升所含之毫）			
氯化鈉（NACL）	七一八	八五六	八五六
硫酸鹽（SO4）	七三	七六	七六
硬度（CACO3）	一八五	一八九	一八九
氟化物（F）	〇、三一	〇、二四	〇、二四

每日平均最低之氯化鈉（NACL）爲六六六，乃在一月十三日錄得，最高之氯化鈉（NACL）爲八八一，乃在一月十四日錄得。

若干地區之鹹度可能較公佈者爲低，詳細情形可向政府諮詢指導處查詢，電話H式式〇〇三壹。

蘇敬儀被控 糾黨械刦 押候續查

（新亞社）塑膠工人涉嫌行刦被捕，昨解西區裁判署提訊，控方申請還押四日，作進一步調查，被告毋需答辯。

被告蘇敬儀、十九歲、塑膠工人、住英皇道某號十九樓。

被控本月十四日，在筲箕灣扶林道與一人以刀對一面向汽車行，刦去現款十二元，及一個手錶（值廿五元），又胡麗綺現款十五元。

派報紙青年 涉嫌搶手袋

（新亞社）派送報紙青年，涉嫌在銅鑼灣搶女子手袋，去年十一月被拘，昨解銅鑼灣裁判署加西亞法庭受審，被告否認控罪，官命押候本月廿五日移中央裁判署第二庭審訊。

被告許德民、十九歲、職業派送報紙。被控本月十七日，在銅鑼灣道搶去不知姓名女子一個手袋，內有一枝派克四十五型墨水筆。

五間舊樓 批准拆建

[illegible]



本港新聞 ①

四千二百八十一人遷牛頭角新區居住
重建油蔴地區
人烟最稠密最古舊地方即將全部改觀
出現一現代化設計完善市民活動中心

（特訊）當局為使各界更明瞭政府改建油蔴地區之行動，昨特假徙置事務處舉行記者招待會，并安排視察行將大為改觀的油蔴地區，及該區居民行將遷入的牛頭角新區。

昨晨出席招待會者計有徙置事務處行政官紀寧，副華民政務司何銘旋，油蔴地街坊會理事長黎醒民，工務局及其他有關政府機關之代表等。

紀寧首先發言，簡述政府此項政策及行動之一般情形。紀氏透露：油蔴地有關部分之居民共四千二百八十一人，現時約有百分之六十已遷入牛頭角新區。有部分係在「榕樹頭」一帶之廟街、上海街及新填地街，最後遷出日期為二月廿九日。

街坊合作精神

黎醒民氏在招待會中透露：油蔴地街市街部分橫門檔口仍未接獲通知徙置，現已透過街坊會上當有關當局交涉。黎氏表示十分感謝街坊之合作精神。

有關廟街及「榕樹頭」一帶夜後之小販攤檔，紀寧指出徙置事務處并不考慮流動小販問題，彼等考慮徙置的只是在有關樓宇內之商店。

紀氏表示並未有居民反對徙置，雖然有四家人已決定遷入政府廉租屋。

紀氏繼稱：該等居民原來住處不少已是超齡樓宇，一些已是本世紀最早五年時落成者，建成的新住所係十六層的大廈，有私家浴室及水廁，區內並有遊樂場及學校等設備，另一名官員透露，廟街之廟宇將不拆卸。

新建住所完備

記者於參觀新舊兩區之後，亦覺得兩處設備有頗大差別。

首先參觀的上海街二五一號，該樓宇係一九〇七年之建築物，樓梯在樓宇後面之窄巷，陝隘只容兩人貼背而過，樓梯不甚穩固，處處呈現失修之現象。

二樓單民表示已在該處居住逾廿餘年，以製造手飾為業，遷往新區當然有所影响，故此希望能獲得小販牌照，但新區環境甚好，地方較大，並有衛生設備，現時皆地係無廁所設備者。

三樓一名姓譚之住客對同行之官員表示因返工關係，調查人員訪問時皆不在家，故此要求徙置事務處准予徙置，同行之官員已答應與其作進一步商談。

居民表示滿意

繼往牛頭角新區，由負責官員謝家濟作引導，參觀該區設備及油蔴地居民遷往該區後之居住情形。

據謝氏稱：該區將有樓宇十四座，預算可容六萬四千人，現時落成者九座，而油蔴地區居民則大多遷往第七座。該區有運動場及游樂場十二個，足够的停車位，多個小販市場，廉價診所十間，平均每六千名居民即有一名醫生。

至於油蔴地居民遷入的第七座，屬新第四型，每伙均有私家騎樓，廁所，水喉，獨立水表及租劫電表，木門已經改良，用相當好的夾板製成，并配有門鎖。

第四型大廈分三類，大房一百六十方呎，人數四人半至六人半，標準房一百廿九方呎，人數三人半至四人半，小房一百〇七方呎，人數兩人半至三人半，以上面積并不包括露台，小童未滿十歲作半人計算。如有人數超過六人半以上者，當局將配給兩個房間。

已遷約七百伙

現時遷入該區之油蔴地居民約七百伙，人數三千五百人左右。記者接觸之數伙人家，均表示對新居甚感滿意。

一名姓梁之主婦表示以前居住者只是半個騎樓，新居可謂處處都好。

另一名姓羅之主婦表示一家十口，以前只住廟街一尾房，只佔新區約一半面積。

該區未來之六間學校，將全係政府津貼，收費亦全為每月五元，每間均有二十四個班房，約百分之十學童將可獲免費學額。

區內設有小學

最後參觀五邑司徒浩學校，據該校譚洲校長表示，該校共有學位二千二百個，校內設備完善，有禮堂及運動場等設備，政府方面所收的象徵式租金，係每月一元。

區內未來的六間學校均為小學，據該區負責官員謝家濟表示，該區并未有建中學的計劃，徙置行政官紀寧對記者表示：政府的政策是首先注意小學教育，始再及於中學。（超）

出現新的面目

……油蔴地區……的……人口稠密的油蔴地，其外貌將會完全改觀。

市民活動中心

……因興建市民活動中心而受影响的居民共有四千二百八十一人，住戶單位有八百六十三個，他們是在油蔴地廟街、新填地街、上海街及甘肅街一帶的七十六座舊樓內居住，此等物業的批期已滿，政府並已終止其租權，以便在清理地盤後進行公共發展計劃。

政府發言人謂：當此等原來不享有續約權利的官地於十餘年前宣告約滿之時，當局便已通知原來的承批人，由於該地需要收回以供建設一個市民活動中心，因此他們所持的批約將不獲准再續年期。

同時，當局亦告知原承批人可繼續留在該等樓宇之內，直至政府收回該地用以建築市民活動中心之時為止。

房屋破爛不堪

發言人指出，該等樓宇均屬殘舊破爛，其中若干且已因其為危樓而予拆卸。

工務局曾經管理及測量辦事處，早已於六月廿九日採取改善此一地區的步驟，當時該處通知承租人他們的租權將於六個月後終止。隨後，徙置事務處則進行為居民安排新的住所，至目前為止，有七百十二戶居民接受徙置往牛頭角新區，人口則有三千五百廿一人，他們在交租後有大部份已遷入新區居住，其餘的將於最近新年後遷入。另有五十三戶人家於最近經徙置事務處審定獲得徙置資格，人口則有二百七十五人，預料他們將於今後兩週內交付在牛頭角新區所獲分配住所的租金。

安置商店工場

有徙置資格的商店有六十一間，其間工場則遷往慈雲山新區，此乃由於牛頭角目前暫時並無工場可供分配。

……經於牛頭角新區獲得新的舖位，另有五……

牛頭角新區是政府所興建的廿二座新區之一。該區內第一座最新設計的大廈，是於去年八月廿五日完成，此外，另有八座於去年底可供入住，依照原定的計劃，該新區將共有十六層高六廈十四座，全部工程在本年稍後時完成後共有居住單位一萬零五百七十七個，商店五百廿六間，可容納居民六萬四千名。

新區內現有小學一間已啟用，一間已局部開課，一間已落成，亦於短期內開課，乃有三間在建築中，將於不久即行落成，日後將共有小學學位一萬二千九百六十個，所有此等學校均由志願機構主辦而由政府予以津貼。

設有診所多間

牛頭角新區內之其他設備計有診所多間及一個巴士總站，此外，另有十三處大小不一的地盤，由政府保留作為興建遊樂場及運動場之用。

油蔴地市民活動中心的興建，是九龍半島人口最稠密地區長遠發展計劃之一項主要建設。

該計劃佔地六英畝半，所涉及地區則是以公共四方街、彌敦道、甘肅街及廣東道為界。

擬進行興建的有市民活動中心，包括露天空地及遊玩場地，此外并將興建學校，福利中心及診療所等建築物。

在該地區內的兩所政府建築物——油蔴地健康中心及九龍中央郵局——經已於本年較早時啟用。

多留露天空地

油蔴地人口密度極高，露天空地、遊玩場地及其他公共娛樂設備均告極為缺乏，為補救此種情況，因此在市民活動中心地區內將特別保留較多的地區作為露天空地。

此外，由於該區內有大量的餐館，商店及戲院，現有的停車設備供不應求，因此現擬在中心內建立一座多層停車場以解決停車問題。

上海街舊式民房景象



歲晚宜防盜劫計劃

……

九龍城破賭檔
卅餘男女一網成擒

（特訊）九龍城警署……

巴貝會晤兩局議員

……

新界訪英團抵倫敦活動

……以澄清……誤解。該四人代表團由新界鄉議局主席彭富華率領。彭氏告記者招待會稱，該代表團立意消除英國民衆之任何感覺，認為居英華僑係反英者。同時意欲使此間之華僑深信，香港并未遭受挫折，亦未如彼等部份人士似乎認為已遭解放。彭氏又謂，有各項消息謂，英國之華人餐館生意，是走下坡之勢，此可能由於英人認為此間之華人係反英者，彭氏又謂，并無證據證明在英國有反華情緒，惟香人敗壞此間人民，可能以為英國之所有此間之華人係共黨分子。

彭氏答覆記者質詢時謂，華僑匯款給新界家屬，并無顯著之減少，雖則曾有暗示，謂僑匯款減少逾百分四十。（此間香港政府辦事處估計，華人餐館工人每年滙返二百萬鎊，以維持其在新界之家眷。）

去年港共攪事無損香港
反而對香港有益
並使人民更加支持政府

（特訊）副華民政務司黎家驊星期四日在倫敦稱：去年騷動事件，不獨未損害香港，反而對加強香港大有裨益，及使香港人民更堅定支持政府。

黎氏現正在英國研究留英港僑所面對之問題。及向港僑報導香港之實況。

黎氏在倫敦香港會所對約一百名學生發表演講。他說，自發生去年騷動後，官民之間的隔閡，已大為縮小。

黎氏講畢後，曾與香港學生舉行歷時近兩小時的非正式討論。

黎氏告訴他們是香港未來之棟樑，並請他們能負笈英倫深造，是非常幸運的，並他們必須記取香港是他們的家，對香港人民負有道義上之職務。

黎氏籲請，在完成學業後，應該回到香港，協助建設香港成為一個更進步更美滿的社會。

在討論會中，各學生提出許多問題，包括勞資關係乃至社會服務，以及將中文列為法定語文等等。

有的學生促請香港設立一如英國的廣泛社會服務制度，但其學生認為此種制度在香港不易實施，而最佳之途徑乃助人自助。

有的學生問及已採取甚麼措施來加強香港的政府與海外港僑之間的聯繫，以減少隔膜。

他們也問到，目前留英學生已逾四千人，則是否能有更多的學生顧問。

黎家驊向他們保證，他們所提出的所有問題與困難，已一一記錄在案——他這次訪英就是特別為此而來——並保證將此等問題呈香港政府。

討論會非常激烈，學生們對香港前途均極表關懷與興趣。

今吹東北風稍有陽光

（特訊）昨晚十一時天氣報告如下：（一）有關船隻航行之各測候分佈形勢：昨日一廣低氣壓，正在向東移動，據遠琉球羣島。又，華北之氣壓頗高。（二）本港地區天氣預測：今日，吹輕微至和緩東風或東北風……初時密雲，稍後部份時間有陽光。最高之室外氣溫約攝氏表十九度。

自動繳出武器者衆

（特訊）昨日為特赦令生效第五天，自動繳出武器送交各警署者如下：（一）上午九時卅五分，一婦人携爆竹一磅，交香港仔警署。（二）十時，荃灣警署收到一男子送交爆竹一百九十磅（三）十一時五十五分，深水埗警署收到一柄三角錐及斧頭一個。（四）下午一時〇五分，元朗警署收到一男子送來兩枝二呎六吋長之烤肉叉。（五）十二時廿分，一印度男子携炎尖沙咀警署四十九發〇點二二口徑子彈。（六）上午十時，一男子前往符箕灣警署，交出二十五磅爆竹。（七）十一時十五分，一男子前往中央警署，送交一柄二吋半東洋刀。（八）下午三時四十五分，元朗警署收到一男子送交兩柄短劍。（九）五時四十五分，石硤尾警署收到半磅炮竹。（十）六時廿分，青山警署收到一男子送交十二安士烟花。（十一）東區警署於昨晨十時二十分收到一磅炮竹。（十二）稍后又有另一男子交出一磅炮竹。（十三）灣仔警署收到八安士炮竹。（十四）中區警署於中午十二時二十分收到一把劍。（十五）下午二時又收到一把刀。（十六）晚間又收到一名男子交來兩把剪刀。（十七）又有一男子交出一磅半炮竹。（合）

……屋，三人入屋後，一把利劍，……房中，加以捆縛，並以……往後，即在屋內翻箱倒篋，大肆搜……

……劫匪已不知……警方追緝中。（合）

……五十元，太陽鏡一個，值三十元……

本港新聞今日九版

第一張第四頁
第二張第一頁
第二張第二頁
第二張第三頁
第三張第一頁
第三張第四頁
第三張第二頁
第四張第三頁
第五張第三頁

本港新聞 ②

昨日各界救童助學 超過萬一

培正中學二千五百元 新亞書院同人千餘元 畢忠恕堂大丸各一千

〔華僑日報第十一屆讀者救童助學運動，昨十九日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：〕

香港培正中學式千伍百元，香港中文大學新亞書院同仁壹千式百五十五元，畢忠恕堂壹千元，香港大丸百貨有限公司壹千元，又大丸百貨公司全體職員七百伍十元，循道學校捌百七十元，蘇浙公學全體學生柒百元，香港中國婦女會伍百元，遠東中英文中小學暨幼稚園全體師生四百三十元，孔聖堂中小學全體員生叁百七十五元，又一村學校全體員生叁百元，敬業公司叁百元，何宅式百元，羅華卿先生式百元，旅港華德樂餘遊樂社有限公司壹百元，和合棚廠壹百元，華英昌有限公司壹百元，陳宅壹百元，梁泳釗先生壹百元，呂桂滔先生壹百元，王及峰先生壹百元。

旅港塔城商會五十元，盧荣業先生五十元，盧伯伸先生五十元，捷興織造廠五十元，美時織造廠陳樹輝先生五十元，金橋建業有限公司五十元，合勝隆蠔油庄陳象池先生五十元，七喜大茶樓五十元，梁浩泛先生二十元，聖神學校三十一元五角，心靈書院五元，香港中文報廣告員聯誼會十元，公善長生店十元。

是日共合收到壹萬壹仟伍百伍拾陸元伍角。

李孟標校長領導下

培正[illegible]

[illegible]

又一村學校　又一村學校響應本報救童助學運動，該校長生集特捐款送到本報，圖爲該校教員黃俟倫、學生代表莊潤祥、曾昭明等。（本報攝）

現將培正中學來函錄下：

[illegible]佩。[illegible]學子業，造[illegible]前途，良堪嘉[illegible]

蘇浙公學　蘇浙公學昨派代表到華僑日報捐款，響應救童助學，圖右起：麥麗芬、符岡璋，華僑日報經理岑才生、總編輯何建章、沈中蘇、陳世典。

大丸百貨公司一千元

大丸公司職員七百餘元

逕啓者：貴報舉辦救童助學運動，以造福貧苦學童，高義仁懷，良堪嘉佩，茲隨函奉上捐款港幣二千五百元支票乙張，以資響應，即祈賜納，并給收據爲荷，此致華僑日報貴家琳女士轉華僑日報救童助學運動籌款支配委員會。香港培正中學校長李孟標謹啓。一九六八年元月十八日（琳）

香港大丸百貨有限公司熱心慈善，響應救童助學運動，該公司經理劉火炎先生昨親臨本報，交來善款一千七百五十元，其中大丸公司捐一千元，大丸職員捐七百五十元，由本報社長岑維休接受。

大丸百貨公司來函曰：謹啓者：茲奉上捐款現金港幣一千七百五十元正，其中香港大丸百貨有限公司捐一千元正，香港大丸百貨有限公司職員捐七百五十元正，藉以響應「貴報舉辦之救童助學運動」，聊謁棉薄，至請查收爲荷。此致華僑日報，香港大丸百貨有限公司謹啓。一九六八年一月十九日。

中文大學新亞書院同仁

共捐助一千二百餘元

敬啓者，本校同仁，爲響應貴報發起之救童助學運動，及星島日報之新年濟貧運動，募捐善款，共得港幣式仟五百壹拾元，相應以其半數充貴報救童助學經費之用，謹隨函附上壹仟式百五十五元支票乙紙，即請查收是荷，此致華僑日報讀者救童助學運動善款支配委員會，香港中文大學新亞書院謹啓，一九六八年一月十七日。

畢忠恕堂助一千大元

敬啓者，貴報舉辦之救童助學運動，關懷清貧求學子弟，至足欽佩，茲本堂有鑒於教育下一代，實爲當前急需及最重要之舉，貴報此一運動，造福社會，至有意義，茲謹捐港幣支票一千元整，隨函奉上，敬祈查收，更望社會有心人仕，大力支持此一善舉，實所厚望，專此順頌公祺，此致華僑日報救童助學運動委員會台鑒，畢忠恕堂謹啓，一九六八年一月十九日。

沈亦珍校長領導下

蘇浙公學學生七百元

逕啓者：本校學生響應貴報助學金運動，蘇浙公學捐助港幣七百元正，茲隨函附奉，即祈脊收處理爲荷，此致華僑日報社社長，蘇浙公學校長沈亦珍啓，一九六八年一月十八日。

[illegible]中國婦女會五百元

（特訊）香港中國婦女會歷年來對于華僑日報救童助學運動，[illegible]元捐助是項運動，使更多清貧學子，得[illegible]今已有二十九年歷史，其屬下教育工作[illegible]會摺叠紗布及經常[illegible]

[illegible]四百餘元

[illegible]之救童助[illegible]勳，[illegible]捐得港幣四百三十元，[illegible]經理才生，[illegible]遠東中英文中小[illegible]八日。

[illegible]校員生三百元

敬啓者：貴報每年[illegible]啓者：貴委員會舉辦救童助學[illegible]，使貧苦兒童不致受失學之苦，此舉不唯嘉惠貧童，抑亦對國家民族有莫大之功[illegible]。敝校員生爲響應貴會義舉，特奉上港幣三百元支票乙紙，請查收代爲辦理是感。此致華僑日報救童助學運動委員會，又一村學校校長譚榮光，一九六八年一月十八日。

香港政府公佈

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）節目主任（唱片管理員）（香港電台）

（二）評計專員（稅務局）

（三）助理教育官（教育司署）

（四）牙科助理員（女性）（醫務衛生處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

拾獲財物

本處於一九六七年十一月十六日在香港[illegible]拾獲[illegible]若干。希失主向中區警署署長（電話H二二〇〇三八內線三）接洽。

警務處處長　伊達善

華民政務司署公告

茲有華人廟宇委員會管轄下之廟宇二間其司祝權將於最近期間終止倘欲承投接辦者於該公告刊出後至截止[illegible]到華民政務司署會計室繳交臨時按金每廟二百元正並將格式紙填妥密封投入投票箱內該投票箱將於一月廿五日正午十二時封閉並於當日下午十二時十五分在本署由副華民政務司公開點票投得者名單將於一月廿九日在本署佈告板上貼出特此公佈

計開

鶴園角北帝廟

大澳侯王廟

署理華民政務司　徐家祥

海員通告

一九六八年第[illegible]號

爲香港領海西北面入口重設燈台事

日期：一九六八年一月十七日

位置：下彭燈台[illegible]位於北緯廿二度廿一點四分 東經一一四度一點七分

地區：香港西北面入口

詳情：由該[illegible]

[illegible]

署理海事處處長　符禮澤

海員通告

一九六八年第[illegible]號

爲香港領海九龍灣遷移泊船浮筒事

日期：一九六八年一月十八日

位置：（甲）北角訊號台位於北緯廿二度十七點七分，東經一一四度十一點九分

（乙）由上述（甲）位置起計眞方位四十六度半距離八點七基保

地區：東面檢疫泊船區

詳情：由北角訊號台起計眞方位三四九度距離六點一基保之P、H、O、浮筒，將移往上述（乙）新位置。

有關海圖：三二七九

主管機關：香港海事處

署理海事處處長　符禮澤

海員通告

一九六八年第[illegible]號

爲香港領海九龍灣移去標誌浮筒事

日期：一九六八年一月十八日

位置：北緯廿二度十九分四十五秒 東經一一四度十二分八秒

地區：啓德機場跑道西邊

詳情：在上述位置之黑白圓錐體浮筒，將於上述日期永久撤去。

有關海圖：三二七九

主管機關：香港海事處

署理海事處處長　符禮澤

海員通告

[illegible]

地區：[illegible]

詳情：一個圓形[illegible]位於上述（乙）位置

顏色：分色線與水平綫平行，上面下黑

有關海圖：三二八零，三四二二及九三八

主管機關：香港海事處

海員通告

一九六八年第七號

爲香港領海東面危險貨品停泊區設立電船浮筒事

日期：即日開始

位置：（甲）北緯廿二度十八分廿一秒 東經一一四度十三分十三秒

（乙）北緯廿二度十八分廿二秒 東經一一四度十三分廿二秒

地區：官塘香港油倉蜆殼公司

詳情：兩個電船浮筒業已設於一上（甲）及（乙）位置浮筒上裝有已裝上快速閃光白燈，其時數爲每秒鐘閃光一次。

備註：此種燈只作認別之用

有關海圖：三二七九

主管機關：香港海事處

署理海事處處長　符禮澤

海事處空缺

海事處現有下列臨時空缺：

職位	資格	
（甲）海事官	聯邦有效船長證書	月薪三千七百卅元
（乙）助理海事官	聯邦有效大副證書	月薪二千七百六十五元
（丙）一級海事助理員	聯邦有效二副證書	月薪一千九百一十元

此等職位祇屬臨時性質。

二、對此等職位有興趣之海員，可撥電話給助理秘書（人事科）四五〇一八一內綫二二三或在正常辦公時間前來香港干諾道中一〇二號香港海事處，即獲得詳盡資料。

工務司署佈告

塡海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之塡築工程特根據塡海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界大埔海，位於[illegible]以東之一段面積約有四十二英畝之政府海灘及海床範圍內將利用傾卸泥土以興建一個塡海區，該塡海區係與位於馬料水之中文大學之地盤工程有關者；南面以一直綫爲界，由距離附近之九廣鐵路隧道北面入口處之東約一百九十英尺之高水位處一點起向東方海面伸展，長約三百七十五英尺；東面以一直綫爲界，由前述南面邊界之東方末端起向北方伸展，長約一千二百一十五英尺，然後以另一直綫爲界，向西北偏北方伸展，長約一千一百五十五英尺；北面以一直綫爲界，由前述東面邊界之北方末端起向西北偏西方伸展，長約一千二百八十英尺，西面則以現有高水位爲界，該界綫係連接前述南北兩邊界綫之各該西方末端，而總長約三千二百二十五英尺，該段政府海灘及海床之伸展界限，經已用紅色在P三九九四號圖則內塡明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六八年一月五日

工務司　鄔勵德

工務司署佈告

塡海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

規定所發之佈告

[illegible]所述之塡築工程特根據塡海工程條例第一[illegible]公佈週知。

[illegible]私人任何權益有關之聲請者須由下開[illegible]務司提出反對或聲請列舉其性質連同[illegible]該項私人權益終止而致者。

[illegible]近之一段面積約有三千一百英方尺之[illegible]將興建一塡海區，以作爲香港仔大道行[illegible]港地爲界，該岸壁係介於牛奶公司凍房及[illegible]之岸壁及香港仔批發魚市場東方末端之斜岸壁兩[illegible]起沿上述斜岸壁之高水位處向西南方伸展，長約三十五英尺；東面則沿牛奶公司凍房及製冰廠西方末端之現有岸壁高水位處起，[illegible]長約一百零五英尺；西面則由前述北面邊界之西方末端向西南方伸展，總長約二十五英尺；南面則以一直綫爲界，向東南方海面伸展，以一條連接前述東西兩邊界綫各該南方末端之直綫爲界長約一百二十英尺，該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P三九六二號圖則內塡明，由工務司簽署在田土廳備查。

一九六八年一月十九日

工務司　鄔勵德

市政事務署佈告

一九六八年一月十九日截止公佈招商承投下列事項之專營權：

（甲）在下列地點售賣小食：

香港方面——

一、新卜公碼頭大會花園

二、鱷背灘海灘

三、夏季灣海灘

四、赤柱海灘

新界方面——

五、更生灣（青山道十一咪半）

六、釣魚灣海灘（青山道十三咪）

七、西貢檳咀海灘

（乙）在下列地點蓋搭帳幕備公衆人仕租用：

香港方面——

一、大浪灣

新界方面——

二、咖啡灣（青山道18咪）

三、淸水灣第一灣（淸水灣道）

四、銀鑛灣北面海灘

五、銀鑛灣南面海灘

（丙）在下列地點售賣小食及蓋搭帳幕備公衆人仕租用：

香港方面——

一、石澳後灘海灘

新界方面——

二、淸水灣第二灣（淸水灣道）

三、銀綫灣（淸水灣道）

四、西貢三星灣

五、長洲觀音灣海灘

（丁）在下列地點（一）搭建及保養建築物一座作爲菜館之用，（二）蓋搭帳幕備公衆人仕租用；（三）蓋搭及保養臨時性建築物一座以供游泳人士使用：

新界方面——

一、麗都灣（青山道十一咪半）

二、青山海灣（青山道十九咪）

投標表格可向香港雪廠街政府合署西座十四樓市政事務署公園康樂及市容組索取，塡妥之投標表格需於一九六八年二月二日正午十二時前交回輔政司署投標箱，標紙必須密封，具備正副本。有關一切詳情，請於辦公時間內向市政事務署洽詢。

市政事務署秘書　卓文

食水所含成份

過去一週內（一月十九日止）食水所含各種重要化學成份之濃度：

	港島	九龍	新界
（每公升所含之毫量）			
氧化鈉	七一八	八五六	八五六
硫酸鹽	七三	七六	七六
硬度	一八五	一八九	一八九
氟化物	〇、三一	〇、二四	〇、二四

註：若干區域食水所含化學成份濃度可能比上述所述較低，詳細情形請向政府諮詢指導處查問。電話：H—二二〇〇三一。

香港高等法院大錢債案 一九六七年第一九四二宗

原告人：華記魚蝦欄，營業地址在香港加多近街十九號A式樓

被告人：黃貴多君寓香港香港仔大街一五式—一五四號八樓A座

黃貴多君請注意：原告人經于一九六七年十二月二十一日在香港高等法院提出控告，要求償還借款港幣一萬三千三百元。

茲奉香港高等法院副經歷司奧利華先生（MR. J. R. OLIVER）于一九六八年一月十七日諭令准將本案傳票以下列方式送達與上述被告人。

（一）將本案傳票及諭令副本各一份標貼於香港高等法院外之公佈版上；及

（二）將原告人之傳票及該諭令之通告連續刊登于本港發行之華僑日報兩天。

被告人如欲對本案有所答辯須要在此通告刊登日起八天之內到香港高等法院入紙投案否則原告人將向高等法院申請缺席裁判

原告人代表律師　劉陳高律師事務所啓

通訊處：香港雪廠街太子行（？）　香港麗山大廈七樓六三〇室

一九六八年一月十九日

本港新聞 ③

美國得意香烟 三天義賣成功
善款高達十萬
影星義助如火如荼各界支持創新紀錄

（港訊）美國得意香烟，一連三日在港九新界全面大義賣，昨為最後一天，香入滿，潮善款數字直線上升，迄周第二日，共得九萬四千五百餘元，並由得意香烟代理商出錢出力，湊出數尾五千四百條元，湊成十萬大元目標，所得善款，全數分撥作本報救濟助學之用。昨日義賣，繼荷明星方心、賀蘭、江丹、周聰聯同出動港九義賣場所協助，得意之聲，到處哄動。此次得意香烟義賣，深獲港九各界人士那力支持，完成輝煌成就，更獲各分區香烟代理，各零售商，各售烟員，一致熱心落力，共襄善舉，本報特此深表謝意，並希望其他物品代理商，向得意香烟看齊，踴躍舉辦義賣善舉，使社會之學見童多多造福，為萬家樂，萬眾得意。

昨日得意香烟大義賣第三天，亦為如火如荼，情況最為熱烈的一天，影星方心、賀蘭、江丹，周聰先生，更臨塞擁元義，助善舉，親臨港九兩地義賣現場，歷時大半天，所到之處，萬人空巷，立刻湧起搶購高潮，紛呼睇明星，做善事，買得意香烟好得意。明星們到旺角西洋菜街百樂門辦館及眾皆老街大有辦館時，多名女善長，排着超前個人常歸十條之多。再轉到新蒲崗義賣，士多及衛府街義賣記士多，善士影迷萬千空巷擠擁，包圍到水洩不通，影星江丹小姐為之足部略受輕傷，可得拋秋，及後迫得從後門離去，致無法再作義賣，士多擠擁，足見明星協助義賣得意香烟，隨各界善長白熱化歡迎。繼後影星等不惜擲出寶貴時間，演繹中環振興樸英辦乾公司義賣，大道中一時為之塞，義賣數字激昇，謹在此向各位紅星致謝。（附有花絮新聞及善士名單在別版）

港共慘敗氣憤欲死
聲勢洶洶打路人
扭攞攝影記者入港共機構毆辱
無緣無故向西區警署投擲石塊

（特訊）昨晨十時卅分，港島西營盤第七號警署附近，約有三百餘名港共暴徒，均佩戴毛章，糾集在該警署附近，聚勢洶洶，高呼口號，給千箭戳，並向警署投擲玻璃樽石塊，毆打路人，其中一名英文報紙記者被擄入附近一間港共銀行，毆辱達廿餘分鐘，毀爛其照相機，始將之推出。警方鎮暴隊趕到，制止此暴亂打路人之暴行，由防暴隊開始彈壓，暴徒先後在十一時許及十二時左右施放催淚彈將此等暴徒驅散，並將五名男子拘捕。稍後時間，三輛掛有「國貨返車」之滿載貨物貨車，徒羅於西區警署附近，由於阻塞交通，該等貨車由警方派車拖離扣押警署內，被扣留之貨車，警方與車主聯絡後，於昨晚七時先後由貨車負責人領回，西區警署

上述一度被拖去之貨車，車牌為AC六四五×號AE六八九×號及AE四四九×號。

拿住五人

港府新聞處昨晚發表上述消息時稱：昨晨西區事件被拘之五男子，其中一人已被落案，將於今晨被解往中央裁判署提控毆打警員，及阻差辦公罪名，其中兩人經查問後已被釋放，其餘兩人則仍被扣押偵訊中。

另據本報記者調查所知，昨晨被捕之五名涉嫌滋事者其中一名臨潮，二十五歲，南海人，報住銅鑼灣銀幕街某號二樓。據說：該男子被拘時，身懷有現款七百九十元之多，在該案件中，處於領導地位。另一名涉嫌者，姓某，十八歲，福建人，報住香港仔田灣於東號六樓。

上述事件發生於昨晨十時卅分，西環北街有一輛「國貨專車」AB六三九九號貨車因阻街被警員抄牌，當該警員將司機駕駛執照接過來，正在登記該車車牌及執照號碼時，附近即衝來另一名男子，將該警察手上之駕駛執照搶去，繼而與該警員發生打鬥，糾纏中警員肩上之號碼及警服被扯毀，時適有一名交通警目途經上址，見狀即合力將該男子制服，押返西區警署。被抄牌之貨車司機亦被帶返警署。

故意阻街

該兩名男子被拘後不久，約十一時許，有多輛寫有「國貨專車」之貨車，駛往西區警署門前附近，作縱橫式之停放，使到附近之交通為之阻塞，東西行來往交通被阻，警員前往勸告，但該批「國貨專車」之駕駛司機不予理會，反而斷然在警署門前喧嘩，警方見該羣男子蓄意生事，且事態嚴重，由防暴隊開往現場鎮壓。此時，糾集於警署門前附近之人數已有三百餘人，部份滋事男子開始向警方投擲石塊及玻璃樽，毆打路人。

糾黨行兇

約十一時卅五分左右，大道西近西區警署附近，兩名英文星報記者，劉基（廿歲）及一姓許之女記者在現場採訪，正當劉基在進行攝影新聞圖片時，突遭一羣自「國貨專車」之貨車內衝出之大漢包圍，其中數名男子上前將劉基毆打，而姓許之女記者馬上脫出包圍，逃往西區警署報警，時劉已被數名暴徒挾往大道西一間港共銀行內，遂行毆打，致劉之眼鏡亦遭打破，掉在地上，在該銀行內，暴徒將劉氏之相機及攝影器材打毀，並將劉毆打廿餘分鐘，始行推出。

狼狽逃遁

時警方見勸導無效，被迫施放約十枚催淚彈，將該羣聚集在警署門前鬧事之暴徒趕走。而散匿在各處橫街之暴徒仍伺機鬧事，但警方防暴隊仍嚴密監視，暴徒見無機可乘，始分頭狼狽逃去。但於十二時廿五分左右，又有一羣男子在西邊街聚集，似有所行動，經警方勸不走。結果有兩名男子在西邊街十四號榮利士多門前被警方拘捕。據悉，該兩名男子年約廿歲，一穿深色上衣，在發生騷動後仍在上址門外不去，後為警方帶返警署。

不法行動

又有兩名涉嫌滋事者被警方拘捕，據目擊者稱，兩名男子均穿工人裝，年約四十餘歲，一肥一瘦，在該處似有不法行動而為警方拘捕。

十二時卅六分，德輔道西近滙豐銀行分行前，附近巡邏之警車，車頭均站立有兩名武警，槍口向天，戒備一切。

同時西區警署內四週瞭望台均加派警員，在該處附近巡邏之警車，車頭均站立有兩名武警，槍口向天，戒備一切。

由於仍有大批「國貨專車」之貨車在該處停放，為避免交通阻塞，前往中環之東行車輛要改道而行，由水街轉入第三街，再轉西邊街，直上般含道，此外，警方亦分別出動四部拖車，將故意停於路中心之阻塞貨車拖去。交通至下午一時許即恢復正常。

故意滋事

據西區警署一發言官解釋，此一事件之開端，乃一名當值警察目擊一部貨車，停在馬路，阻礙交通，乃向該貨車司機提出警告，惟其駛離，十五分鐘後，該警員再巡至上址，仍見該車繼續擺路上如故，乃對於司機索取執照查看，質問何以抄牌，但其時約有十多人向該警員包圍，警員指出該貨車阻街。該批人其中一人即搶奪警員之頸部交通警車鎖匙，另一人將警員之口袋撕破，記事簿也跌在地上，該警員和他們發生糾纏，時有一名穿警員制服之男子，車上警員即將其中一名約有約廿二三十人則帶返警署。不久，警署門前糾集叫囂，不久即發生騷動。由此觀之，可見港共此次係故意搞事，但他們記住：搞事已慘敗，再搞事，再慘敗，必會至滅亡！

防暴隊出動鎮壓港共暴徒可
（一輛「國貨專車」故意阻塞交通）

美國得意香煙義賣第三天熱鬧

警方拘捕打毆攝影記者之男子進入警署

老翁被人一拳打死

（時訊）深水埗南昌街鴨寮街交界附近小販檔，昨日下午有兩個小販因小故發生打架，一老翁名黃伯，被人一拳打未，當即應聲仆倒，豈料就此一命嗚呼。（合）

兒童慈善游藝
今晚盛大舉行
美美公司主辦，蕭芳芳、馮寶寶、張圓圓、珊珊、黃小曼、唐晶、陳鴻影蒞臨表演，保良局首總理許達三伉儷主持頒贈紀念品。

（特訊）美美兒童百貨公司，為響應華僑日報讀者救童助學運動而舉辦之「兒童慈善游藝大會」，決定於今（廿）日下午七時正假座大會堂音樂廳隆重舉行，恭請青春紅星蕭芳芳小姐，童星（按姓氏筆劃序）珊珊，唐晶，陳鴻影，黃小曼，馮寶寶，張圓圓等主持剪綵儀式，並邀得保良局首總理許達三伉儷蒞臨頒贈紀念品，並由王慶庭小妹妹獻剪及獻花。

美美兒童百貨公司，創辦迄卅八年，一向均抱着忠誠為兒童及青少年服務為原則，數十年來，均以作風實際，貨品齊備，價錢公道而獲顧客擁護，近年來，自該公司九龍大廈落成於九龍旺角彌敦道後，更加強服務的部門，諸如嬰孩服裝，嬰兒用品，少男少女服裝，女裝，嬰童傢私，文房用品，肥仔肥女裝，玩具，體育用品，美容院，酒樓餐廳等，都也是抱着「顧客至上」的宗旨，此外，更先後舉辦過多次的比賽及活動，都是以培養兒童青少年的體，智，德，育為原則，深獲教育界及家長之贊許，此次之所以響應華僑日報而辦此慈善之公益性大會，更具有其深遠之意義。目前該會門券已開放發售，以後，余道生行之美美港店（九龍旺角十六層大廈（包括美容院，商場及酒樓）每日均有無數善心顧客前來踴躍購票，故未幾經已成績極佳，現只餘極少數門票，故有意做善事，欣賞好節目者，可於今日下午一時起前往大會堂票房購買，以免向隅也。

此次以「兒童演出，救助兒童」之慈善晚會，節目可謂多姿多彩，並由兒童偶像加明叔叔及香港玉女唐珊作大會司儀，由陳之豐，既有光、郭子猷夫人、汪西三、徐肇輝等作演出顧問，大會節目在蕭芳芳及全體童星剪綵後，即由華僑日報總編輯何建章及美美公司代表黃思豪分別致詞，繼而開始全部節目：

（一）頌恩少年合唱團演唱（陳之女士指揮，曾燕玲小姐伴奏）：祈禱、可愛的世界、阿里山之歌、MY BONNIE、小夜曲。（二）舞蹈：花舞郭安儀採茶舞陳鴻影（三）音樂：手風琴獨奏（張圓圓）（四）舞蹈：湖畔仙子（陳寶珠芭蕾舞學校）大頭仔舞（兒童遊樂場管理會）。（五）獨唱：（陳之豐女士）紅歌，追尋 BEAUTIFUL DREAMER。（六）體操：（南華中國體操隊表演）彈跳床，鄧紹熙先生領導天演出），（七）舞蹈：日本舞（珊珊）。（八）魔術表演（國際名魔術師 MR. X）。（九）時裝表演（在公園裏）（美美兒童俱樂部之張圓圓、賀小曼、唐晶、珊珊、黃鳳欣、黃鳳織、姚安琪、JOHN、楊偉業、林志逵、郭安儀、司徒小敏、胡寶娜、何婉慧、陳寶珠小姐領導演出）。（十）舞蹈：雪姑七友（聖馬諾小學）。（十一）話劇：小醫院（堅成電影機構）。（十二）歌唱：TEDDY ROBIN。（十三）獨唱：SAN FRANCISS（賀小曼）。（十四）舞蹈：（靈魂舞（堅成電影機構），影星鄭少秋領導演出。（十五）表演唱：流浪兒（唐晶）。（十六）小提琴獨奏（劉寄）。（十七）舞蹈：雪花舞（大坑東社區服務中心）水手舞（陳寶珠芭蕾舞校），瑞典舞（張圓圓）西班牙舞（陳寶珠芭蕾舞校）。（十八）體育表演：跳木箱（兒童遊樂場管理會）。

稱善因，得善果，善有善報，祝福為這次演出貢獻過力量的每一個人都福有攸歸吧！（澄）

灣仔部份地區
暫停水八小時

（港訊）港島灣仔區部份樓宇將於今日（星期六）晚間十時起，暫停供水約八小時。受影響之樓宇為：灣仔道二七一號，寶靈頓二號至十六號A，堅拿道西七號至十五號A，及灣仔道第七四四內地段。暫停供水原因為利便水務局在灣仔道、寶靈頓道處進行接駁一條水管。

五十九名輔警
學成出而服務

（特訊）五十九名輔警結業，昨夕在大道東該隊總部，舉行結業禮，由香港警察輔助隊副總監高福來主持典禮。副總監高福來並在致典禮中，以彭隊總監之高尚獎狀授予兩名輔警，其中一名保陳文輝，遇於去年十一月二日在德輔道中拘捕攜有武器的一名男子而獲獎。另一輔警楊裕貴，亦因去年十二月廿八日捕獲攜有武器之男子一名而獲授副總監之獎狀。一名編號A三〇六之周德勳隊員，於鼎立中因緊張過度而昏倒，後由其伴救醒，至於參加操演者，有受訓中之輔助警員學警五十名，由輔警助理（輔助）警司黃炳樞指揮，並於演操時，警察樂隊風笛及鼓演奏以娛各嘉賓。（航）

德國廣利洋行
數巨頭抵港
採購本港產品赴歐

（特訊）全歐洲規模最大之一郵購公司德國廣利洋行，總裁史息德夫人及該洋行出入口部總經理法爾士、偕同各部門選購主任，已於前（十八）日抵港，下榻文華酒店。渠等此行，目的在採購香港產品及研究進一步擴大香港與德國間之貿易關係。一行在港逗留數天，將由港飛台北，伴組織市場旅行，在同趣時仿將歷東南國。（慎）

體育



銀牌足球淘汰賽今開鑼

電話戰緝私 嘉山球場

元朗對消防 花墟球場

（特訊）香港足球總會主辦，本年度足球銀牌淘汰賽，定於今天開鑼，依照足總揭曉之秩序，有兩場甲組及兩場乙組之銀牌爭逐賽，分港九兩個球場舉行，加山南華會球場：甲組電話對緝私，預備組緝私對星島，花墟警察會球場：甲組元朗對消防、預備組東方對消防。開賽時間：甲組定下午三時十五分開始，而預備組之賽則於下午一時十五分先行打頭陣。

環價概收一元二角，這個銀牌賽，如果雙方踢和，則需要加時二十分的，若加時後仍然僵和，則要另擇時間多踢一場，如被擊敗，便遭淘汰出局，有此微妙之因素存在，所以在這類賽事中，弱隊每有意外之演出，上一屆之流浪，其實力不是球員多乃名不經傳，而奪取聯賽之亞軍呢？有時雖然強弱懸殊，但戰情定不會冷落的。

（元朗）

（電話）

（緝私）

（消防）

香港中文大學聯合書院昨舉行運動會，男子跳高周銳璋（上）亞軍蔡進輝（下）在起跳姿勢。（本報記者攝）

中文大學聯合書院第二屆校運

十一項刷新大會紀錄

周銳璋耿靜惠冠男女

理學院獲全場總錦標

（特訊）香港中文大學聯合書院，昨（十九）日上午九時假加山南華體育會球場，舉行第二屆校運會，由代理校長方心讓主持。該校十二個學系，分為四個單位角逐團體冠軍。參加競賽之運動員達三百六十餘人，場面熱鬧非常。結果共有十一項比賽刷新校運紀錄，男子個人全場冠軍為周銳璋衛冕錦標，女子個人全場冠軍為耿靜惠贏得錦標。團體全場冠軍為第四組理學院奪得總錦標。賽後舉行閉幕典禮，首先由該院校與港九街坊研究會會長吳多泰夫人頒發獎品，吳多泰致詞，繼請學生會長顧需致謝詞，六時六首圓滿結束，聯合書院第二屆全校運動會

全部優勝選手名單列後：（七址）

△男子組

項目	冠軍	亞軍	季軍
四百公尺中欄	湛仲明	潘照源	張龍昌
跳遠	麥湛江	李名麟	王家倫
一百公尺	蘇庭輝	麥添江	屈暢煊

團體各項成績

吳多泰校董演詞

救童助學 足球義賽

南警聯對東巴聯

廿四日踢樂善杯

全部大牌登場花墟將有熱鬧

序幕教練班迎戰怡和混成旅

足總會長隊警務處長隊響應華僑日報

（特訊）響應救童助學運動之一年一度……

九巴有意爭銀牌

將士宵來多努力

本週足總排定銀牌賽上演，聯賽暫告收鑼，重頭好戲，當是以南華對九巴為最惹人矚目，足總為方便球迷購買預售票，以免到時站售票，已在跑馬地、及九龍花墟兩處見，經大戰當前……

九巴皇宮夜開大會

決定報名參加亞洲冠軍隊大賽比賽

球員異常興奮明全力撼少林兵

澳洲籃球隊抵港

今在伊館戰港聯

頭場乙組決賽天天門深友

哥頓胡推許關副帥

頭腦冷靜很有才華

明天南警銀牌對壘

曾教頭擺棋教戰術

李毅明率軍鬥銀牌

港九潮州公學

班際球類比賽圓滿結束

迎戰瑞士洛桑隊

港聯陣容產生

迎戰瑞士洛桑隊港聯陣容昨天產生，將在一月卅日（年初一）對瑞士隊，陣容如下：（港聯）領隊李兆能，教練鮑景賢，軍醫梁仲偉，隊長黃文偉。

（一）預售券增加廿一日及廿七日兩天下午一時至六時，在政府場發售。（二）瑞士隊資料定於今日下午二時至六時在辦事處發。

今午田徑表演

民聯對抗軍聯

界限街運動場

歡迎參觀・不收門券

民安隊春節遊藝會

聘陸智夫北獅助慶

木蘭小童盃賽

四強今日角逐

雷達金禧紀念盃賽

長洲舢舨藍白告捷

本港新聞

法律援助計劃成功

民案援助一年來接獲近千宗申請

受援助人士獲得賠償費五十萬元

澳門工業不景

廠商請求減稅

船車增班

載運搭客

澳門興建新港

首期工程

定下月完成

社會署訪尋

六兒童親屬

兩輛汽車失事

四男一女受傷

（特訊）昨晨三時十五分，灣仔軒尼詩道三九三號附近，一輛由外籍人駕駛之跑車，突失却控制，將路中安全島上交通燈撞毀，繼續向在前面行駛中之的士車尾，最後剷上軒尼詩道三九三號附近騎樓底，將該處建築地盤圍板撞毀，該車亦損毀不堪，車由兩人受傷，由救傷車送院救治。

港府任免令

薛畿輔署理警務處長，譚馬士兼副財政司，謝繼志署理勞工官，程尚文任社會福利高級助理行政官。

放映小電影

招來警察稽辦

兩人判罰款

港九先施公司兩店

年宵市場多姿多采

本港新聞

歲暮交通仍未正常
港島九人車如被取締
對市民交通甚有影響
盼交通當局應作考慮俾市民方便

（國際社）關於港九公共車輛交通問題，有人認為目前行車情形已復常態，亦有人認為尚需再過一個時期，始恢復正常。但在動亂期中對疏導交通有極大貢獻，現則受到多方排擠之九人車，仍為賺錢不厭者的攻擊對象。不謂映響其專利權，則翻擾其生意。一般九人車之車主及司機，乃有苦無路訴，恐終將受到高壓力被迫停業之可能。故目前在港島行駛中之九人車生意固不甚佳，祗持見日做日之態度而已。

昨據一署名「鳴不平」人士來函稱：（一）港九巴士及電車，目前行走情形並不的確，未復常態。（二）港島行車情況並不正常，有時同一路綫車輛有時一運數部啣接而來，有時超過十分鐘外，久候不見一車。（三）行車班次調動，未盡適應市民需要，在每上班上課及下班下課時，適中的車站，候車者久擠不通，間厰車或見站上候車做一二人，不加置理，又飛站前進，此種事態，最近又所常見。（四）從上述各點，電車未能完全負起供足市民所需及疏導交通之義務與責任。（五）外間時有傳說，電車有可能減除行走僻遠路綫，甚或提高票價，有係因九人車繼續在市面行走為口，假如此說係屬實情，則殊屬不智之舉。甲、倘刪僻遠路綫行車，無異減低服務水準，現狀亦不能保持，乙、提高票價民非其時，車輛又少，座位不敷供應，乘客幾如沙甸魚現狀，倘未消除，如此情形，要想加價，深信必招至全港市民反對。（六）電車如辦到每客一座位，行車頻密，水準大增，方有談到其他問題之資格。

來函又列出九人車一般情形：（一）在緊張時期，既無巴士電車行走，即有極少數，這時候九人車便大受歡迎，為使市民得至當值警員以及高級警官，代為維持乘客登車。（二）本人記憶所及，在去年六月尾至七月初間，在深虹邨附近，逾千家人等中，候車歷一小時無車可搭，幸警方人員協助，歡停由觀塘駛出之九人車給予人羣登車，雖客額已達廿名，亦完全倚賴九人車始克疏導。（三）當時嚴重緊張，電車縱有行駛亦此路不通，亦靠九人車運送，電車莫奈之何。（四）九人車車主與司機在動亂時，雖然收費稍昂，但不避艱難，不怕犧牲，人與車在極危險威脅下，仍把無公共車坐之數萬市民，送運目的地，是為電車不能做到。（五）今日局面稍平，祗顧自己賺大錢，放開些少給人賺取微利，都謂不得，更以減少行車路綫或加價為題，似乎跡近威脅，殊屬不公。主持當局如聽從專利者之向，趕絕九人車，則未免有如俗諺「打完齋唔要和尚」之嫌，有心者殊忍出此。

嚴查不遵燈號
加派女警出動

（新聞社）本港警察交通當局，實施取締一般駕駛人士不顧交通燈號指揮，每日均派出大批中西警員在紅綠燈附近監視，遇有不遵守燈號之駕駛人，尤其是駕單車送貨者，即予抄牌提出控告。該項行動，並非只在取締不顧交通燈號之司機，其他違例事件，即如由綠轉黃燈色的時候仍亦在被抄牌之列。故實施以來，各車輛司機，在交通燈前，莫不小心駕駛，以避免犯法，來往行人，亦感方便。

最近警方交通當局，有感於九龍方面，有若干地區不少營業車輛仍未能遵守燈號行車，對行人來往，至感危險，為取締及使司機遵守燈號指揮行車起見，昨日起加派女交通警員担任工作，尤其是鑑於九龍太子道（啓德機場前）由世運公園前起之一段馬路之交通指揮前，有許多來往車輛，在綠色由綠轉黃再轉紅之一剎間，仍疾駛如故，不理行人橫過馬路安全，因此由昨日起加派女警五六人之多，在指揮燈前駐守，監視違法車輛，由於一般司機小心駕駛下，該段交通及來往行人，均感方便云。

消防訓練學校結業禮
劉萬里獲銀笛優異獎

（特訊）香港消防訓練學校，昨日上午在香海堪學校舉行三級消防官初級訓練班第九班，二級消防員初級訓練班第廿一班，第廿二班，致練訓練班，聯合結業典禮。由消防事務處九龍區總長區經新主持檢閱禮，頒發教練班證書及頒贈總隊考試成績優異銀笛獎與高級隊目劉萬里。儀式於上午十時正開始，由消防訓練校長鄭偉志陪同區建新總長步上檢閱台，接受全體學員致敬禮，隨即檢閱列隊學員。再由區總長頒發教練班證明及銀笛與劉萬里，隨即發表演說，其詞文如下：

九龍總長發表演說

本席非常榮幸，得以主持此次畢業典禮，並頒發證書。本席喜見各位精神飽滿，列隊整齊，操演認真，此種優異之表現，至爲難得，特此敬賀。本席已屆垂暮之年，喜見後繼有人各位有志獻身於消防服務，勤奮有爲，可卜前途無限。本席僅以數言致勉各位畢業官員，汝等多由各階層晉升，實非倖致，雖則在世界各地，因積功而獲升級者事屬常見，但以本處而言，僅年前



九龍區消防總長頒贈總隊目考試優異銀笛獎與劉萬里。（本報記者攝）



消防事務處九龍區總長區建新，在消防訓練學校檢閱一隊結業三級消防官，右為校長鄭偉志。（本報記者攝）

至於其他畢業隊員，各位已選擇消防事務為終身職業，此後，將按步就班，分段前進，直至退休爲止，務希努力工作，須知古語有云：「少壯不努力，老大徒傷悲。」但望各位竭盡所能，爲社會服務。

本席服務香港消防事務處，雖則時間短暫，但屢見汝等抱澤，各盡所長，做事認真，臨危不亂，工作戰，寧志堅强，身經百戰，仍不稍懈，此種崇高之品質，實使我永誌不忘。本處現正踏進新紀元，將來各項事務之發展，實有賴各位之通力合作。僅祝各位健康快樂！

其後，由一隊在訓消防人員表演無罣步操，及在該校正對面一幢樓宇內所佈置之「假」火場作救火及救傷示範操演。其過程分別由李建中與白金漢兩消防官，用粵英語介述，情況迫真動人。

結業及獲獎者題名

是次結業者計有：三級消防官初級訓練班第九班十五名：鄭華標、陳國華、馮炳基、何重、方明、何裕佳、梁國强、伍時銳、簡維棟、黎振東、劉錦棠、劉兆祺、倫炳泉、潘邦延、鄧志明、黃中岳、施、黃冠宇、余中僑、黃翠樂。二級消防員初級訓練班第二十一班及廿二班共二十四名。哨子獎：…

將遷石崗

據悉：新建於新界石崗之新消防訓練學校，不久完成，據悉該校亦將於不久遷入新址。典禮於表演後，再由全體畢業學員向檢閱官致敬後禮成，並由校方備茶點招待各界。（東）

監獄署長那文退休
航海學校步操歡送
監獄署同人今晚設宴餞行

（特訊）監獄署署長、航海學校管理委員會委員那文，行將退休。香港航海學校昨日中午，特別舉行送別操，向那文氏致敬禮。

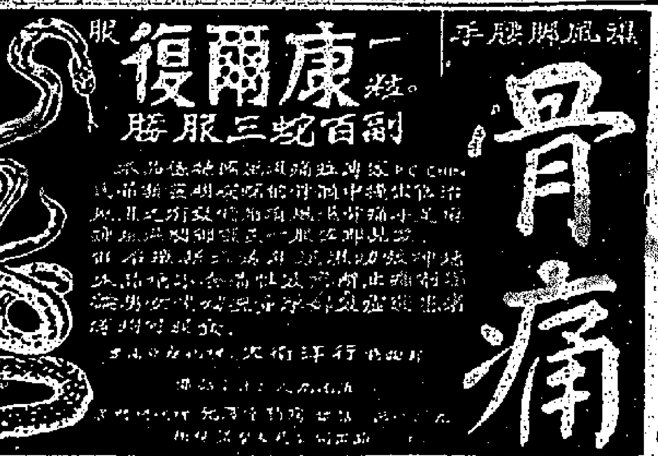
那文在送別操中，檢閱航海學校學生，並參觀彼等學習情形，計有繩結、救生、田徑、木工等等。那文將於本年三月退休離港。

監獄署同人，定於今（星期六）日在高羅士打酒家設席，歡送那文署長。監獄署副署長白傑禮，將代表那文氏之友好及同寅，向那文氏贈送紀念品。

那文在監獄署服務近廿八年，半數時間任署長職。那文署長遺缺，將由白傑禮繼任。白氏在過去十二年，與那文緊密合作，澈底改革監獄制度及舉辦新制度，包括辦理極有成效之青年罪犯教養所。







香港航海學校學生步操過檢閱台，向那文致敬。（本報攝）

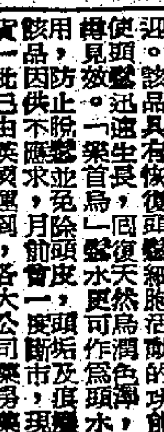
尖沙咀街坊會歡宴
陳昌銓林行之警司
並宴賀吳多泰余祿祐榮任

（國際社）尖沙咀街坊會，昨夕假座漢宮酒樓，與行歡讌油蔴區警司陳昌銓榮休，林行之警司接任；及該會會長吳多泰、理事長余祿祐分別榮任港九街坊會研究委員會顧問；副主席華民政務司何蔭璇、楊籍表情誼，並邀請副聯絡主任賀其培、楊壯光、潘以成，油蔴地及尖沙咀警署屈臣、呂德華、鍾士、活路等高級警官參加。

到有上述各嘉賓外，主方有鄺國理、會正、李乾、陳錦宵、賀錦榮、陳仲銘、葉榮昌、周載、楊萬如、楊叔偉、陳兆昌、王幸利、羅文本、黃鑾琳、吳洲、黃石公、莫如江、林漢英、陳令儀、馬坤儀、李玉珍、崔懿兒、梁棣等多衆。

酒過三巡，首由副理事長鄺國理代表與會同人致歡迎詞，被繼由陳昌銓、林行之兩位警司致詞，並勸請街坊人士繼續支持合作，促進地方繁榮福利，會謝民警密切聯絡。理事長余祿祐，吳多泰致詞，感謝同人隆情厚誼，並由理事長會正代表會方向陳、林兩位警司獻贈金牌各一面，以留紀念。

曾氏幷致詞，對警察於本港去年五月發生暴亂事件，維護法律與秩序，表現良佳，遂獲世界上各地警察之稱讚…



鐘表入口協會會董
甄尼沃飛返日內瓦

（特訊）日內瓦皇家鐘表公司董事甄尼沃夫婦，最近獲選為香港鐘表入口業協會會董，於昨日下午乘瑞航班機由港飛日內瓦。甄氏此行係與日內瓦總公司商討有關在遠東市場之業務政策事宜，甄氏最近並介紹該公司出品電子感光座枱鐘在香港市場面世。甄氏夫婦預定由歐赴美，渡假旅行，至本年五月返港。（慎）

鐘表入口商協會會董甄尼沃

司理陳昌銓榮休，林行之警司榮任，圖爲入席後賓主合照。（國際社）

東區婦女會
賑馬山村災民
今日繼續派發毛衣

（國際社）東區婦女福利會，鑑於該區內之銅鑼灣馬山村木屋日前發生大火，有七十多家住戶共四百餘災民急待救濟，時決定由各執委同人捐出款項，施予急賑。昨（十九）日上午…

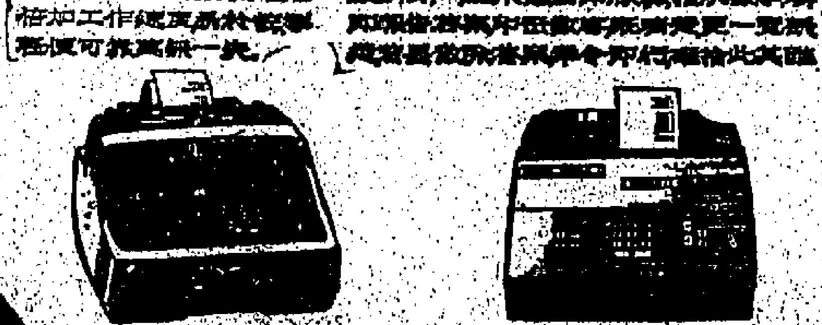
雪白牌雪櫃廠
請經銷商遊意大利

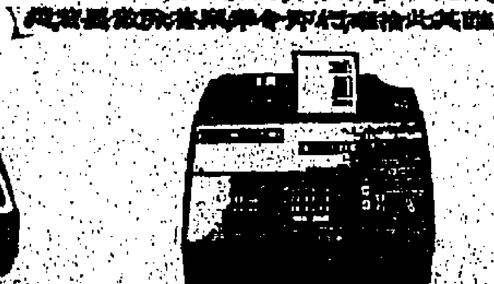
（港訊）寬大利雪白牌雪櫃，行銷本港，頗著盛譽，多年來均佔雪櫃銷數之首席。上年度雖受本港不安定影響，仍能增加銷量，供不應求，去月份一度發生斷市現象，現該雪白廠爲酬謝及鼓勵經銷商努力推銷，特邀請好彩獎公司經理李瑜，及佳寬大利，招待遊覽意國名勝及參觀該廠。日昨由雪白牌總代理東泰貿易有限公司假座…

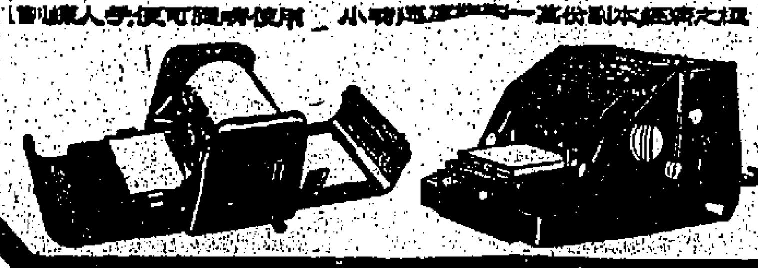
三菱油化株式會社
香港分社成立
酒會招待本港各界

（港訊）日本三菱油化株式會社所出產之…









本港新聞

本港經濟發展 獲得未來掌握

渣打銀行總經理紀禮涵昨在港西區扶輪社強調指出：雖然經過數年的災難，但港經濟仍有長足進展，尤其是工業發展與對外貿易繼續蓬勃，故今後雖然工商界仍會辛苦，但前途已獲得掌握，祗要努力，仍有可爲。

（特訊）香港西區扶輪社，昨（十九）日下午一時，假座希爾頓酒店，舉行每週敘餐例會，香港東區扶輪社社友，官式訪問，到有該社社員及友社社友，來賓等七十多人。

香港渣打銀行總經理紀禮涵，昨日應邀在會中演講「從一個銀行家的立場談香港經濟」。

紀禮涵演詞稱：

在一九六七年年初，我們在香港都同樣抱着一種無可厚非的愉快心情踏入這個新年。雖然，澳門事件發生以後曾引起一些疑懼與不安，而「會不會在這裏發生」這問題也常被談及，但商場仍能保持樂觀態度，同時，我們的外銷市場也遠比往年活躍。因此，我們的信心也隨着上半年的過去而日增。我們大多數人唯一真正的憂慮祇是食水的供應問題而已！但無論如何也不見得會差於任何其他的一年。就是從四月開始的罷工和它的威脅也不曾實際地使到一般商人有所驚懼。於是，五月事件的突然發生和接踵而來的中東戰爭也就令到我們大爲震驚。蘇彝士運河之因戰事而封閉不但使到我們的處境變成複雜，同時更影響到物價普遍上昇，並且引起英鎊貶值的傳聞。

當然，我們現在都知道這些傳聞結果是比很多人（包括我自己）所猜想像到的更有事實根據；而香港已確然經歷過曾在它本身引起激辯而又是獨一無二的貶值與重估之階段。談及這兩個階段的施行，總會有少數商人（而事實上每個階層都會有些人）不同意目前港幣的幣值。然而，這已經使到海外投資者相信我們的港元是堅挺的。同時，即使在搶購黃金的高潮中，我們也不曾受到任何壓力的影響。事實上，我懷疑亞洲是否能有一種再穩定的貨幣。

由於一九六五年事件以至一九六七年的事件，主要地影響到一般對銀行的信心，但從整個銀行業看來，當有若干個別的跡象。因此，商業活動性，銀行方面可望是有驚無險，並且宋起實施銀行法例以來所獲的進步。

去夏存款雖被提 但現金仍留在港

在我們去夏的一段考驗中，存款的被提取達到相當的數字。可是我們一定要明白，有相當數目的提取並不是受到本港局勢所影響，而是由於英鎊脆弱的緣故。雖然這大部分都是現金支付，而這些現金仍然留存於本港，但無疑曾有二千五百萬至三千萬鎊流到外地。

然如此，但自九月以來，我們可以從統計數字中看到提取的趨勢已被遏止，而事實上銀行存款反爲再開始增加。因此雖不能說我們已能吸回許多外流的游資（假如我們真正能夠的話，那將是十分奇怪的了，因爲全世界和我們大多數人都認爲港幣是有密切的連繫的），但是我們已顯示出能夠把握住正在本港以內重新策步的資金。

近年來本港工業界本身財力雖有增長，但工業之發展仍須倚重於銀行借貸，因此維持這種現有的局面實屬當前之急務。同時，這局面之會持續下去似乎是無可避免的。因爲當我們的工業仍以家庭式爲主的之際，那就只能在慘淡經營之下獲取部份利潤，而欲透股票市場去吸取資金的機會（即使在它的資金時代）也屬微乎其微。

由此觀之，銀行方面在採取任何形式之信用收縮的措施之前，應加以慎重考慮；這種收縮含有一種危險的趨勢，如果它泛施行的話，則可能帶來不堪設想的後果。幸而在動亂期間雖則銀行存款和銀行貸款相應減縮，但除了若干個別的情況外，尚無波及借貸方面，而銀行貸款之減亦遠較存款方面之退減爲少。於是，無形中造成的可喜現象便成爲整個經濟的中流砥柱。在另一方面，不幸而也可見的是商業上的信用借貸（指一般小規模廠家及商人之間所互相仰賴的借貸）竟源於涸乾，以致迄今仍未能像以往一般易於獲取。

銀行如信用收縮 事先應愼作攷慮

是們，現在……於同樣的背景，而就我們目前的經濟狀況以及一向所受到的限制而言，我個人的看法，可以說是始終和我在過去五年間任何一個時期同樣的樂觀，猶憶我們剛從一九六五年銀行風潮後開始復原的時候，我曾經拿一間有限公司的資產負債表和當時的經濟狀況加以比較，現在，我們且不妨外營自己作一次比擬。

我們最大的本錢無疑是我們一向所備的工作能力，而兩年以來這已經變成加靈活，熟練，有效和成長，明顯地，我們必須保持這種功能，在這方面，我們支持香港中華廠商聯合會對更多工業的呼籲，這關乎我們的工業是否能追上代實有絕大的關係，而對於一般工人的……

貿易出口進口數 去年仍續在增加

……

但亦應檢討弱點 望前景仍屬美麗

……

地產業未復舊觀 假以時日仍有利

……

義購得意香烟 各界善長芳名

……

義賣成績極得意 港九零售烟商熱烈支持 亞洲李蘇特別落力推廣

……

瑞興公司非被接管 古勝祥仍主理業務 古氏昨返抵港對記者發表談話

（特訊）瑞興百貨公司……古勝祥……

（古勝祥氏返港攝影）

勞工訓練專家葛綸德指出 新學徒制度將在港實行 給予學徒有系統訓練使求上進

（特訊）一項新學徒制度將在港實行。國際勞工組織職業訓練專家葛綸德（IAN GRANT）強調此新系統將能更有效培育人材，以適應本港工業飛躍發展，因爲新制度既給予學徒有系統的及全面的訓練，而且重視實踐與理論的結合。至於是否成功，還有待日後觀察。如證明良好，則希望各廠家能採用此制度以代取現存系統。葛氏同時指出，這制度費用不昂貴，中小型廠號均可以實行。

此一類新式「訓練生」計劃，已獲本港三間知名工廠支持並將作試驗，該三廠乃經營製造機械或電機工業者。受訓生除在廠內工作實地訓練及吸取經驗外，並同時選讀工專業務之夜班及日間部份時間課程，充實理論根據，學費概由廠方供給。

警務處自設新聞組 如獲批准三月成立

（新亞社）據可靠消息，本港警務處將有自己的新聞組，以發表有關警務新聞，如計劃獲得批准，則希望可以開始辦公，並將由一位高級警司擔任組長。警務處新聞組將一切有關警方消息發交各部門；據港府新聞處發表稱：港府新聞處由一九六五年派出一位高級新聞官常川駐警察總部，負責一切新聞。警務處與新聞處聯合建議，以擴展該單位，此項建議局仍在放慮中。

遠東中學

遠東中學各單位響應本報救童助學運動集體捐款，交到本報，圖爲該校教務主任李學康，學生代表王亞瓊、蘇漢永、歐陽志强等留影。（本報攝）

兩高級管理人 先後赴加深造

香港之兩位青年高級管理人，嘉頓有限公司總經理張爾文先生及開達實業有限公司襄理丁介靜先生，榮獲加拿大班夫高級管理學院獎學金，將在該國際性之管理學院接受精簡訓練，並參與集中研究。張君已於日前赴加，丁君亦將於日內啓程。

此尊課程每年均有世界各地高級管理人士參加。一九六八年度課程定於一月二十九日開始。研究項目包括一般行政，企業經營及工業關係，該學院之教授方法係實例研究，研討會與講解併用，由參加課程人士，可取得一般性之解決原則及方法。

班夫高級管理學院係於一九五二年設立，爲阿爾伯達，英屬哥倫比亞，馬尼托巴及薩斯喀徹溫各大學之合作機構。班夫高級管理學院之師資並選聘用加拿大與美國兩間及其他大學，政府機關及私人企業之著名講師，故能與辦全球最佳之高級管理課程。上述獎學金係香港……

孔聖堂中小學

孔聖堂中小學捐款救童助學，日交款到本報時留影，右起：尹啟明、陸民、梁玉珠、黃秀娟。

1968 英文中學會考試題預習專欄

地理科（十二） ·劉玉領·

GEOGRAPHY (12)

19. Write a brief geographical description of Luzon (Philippines) under the following headings: relief, climate, agriculture, communication and chief towns.

Ans. Relief- Luzon is the largest island of the Philippines. Its rivers and relief features exhibit a predominantly north-south trend. In its north, the Cagayan Plain is of a rift valley structure separating the Central Mountains to the west and the Sierra Madre to the east. Central Luzon is occupied by the Manila Plain which stretches to the Lingayan Gulf in the north and the Zambales Mountains to the west. Both the Manila Plain and the Cagayan Plain are low-lying areas built up of fertile alluvium. The former is drained by the River Pampangan, which flows southwards into Manila Bay.

In southern Luzon volcanic cones are common. Most volcanoes are extinct but Mount Mayon is still active. Volcanic rocks that have been weathered into basic volcanic soils have had important effects upon agriculture.

Climate- Luzon lies astride the latitude 15°N in the tropical monsoon belt and experiences uniformly high temperatures in the low eighties. The moderating effect of the sea, together with its nearness to the Equator, leads to a small annual range of temperature.

The island, being the northernmost island in the Philippines, receives prevailing winds from the south in the middle of the year but longer and more pronounced north-easterly winds at the end of the year. The north-east winds are on-shore and bring heavy rain to its east coast whilst the western side of the island is sheltered by the continuous and high mountains and thus is drier in this season. Prevailing winds from the south blow roughly parallel with the mountains and bring rain everywhere at this season. Therefore, the east coast has rain all the year round but with a winter maximum whereas the west coast has a sharply defined wet season in the middle of the year and a dry season at the end of the year.

Northern Luzon lies in the track of tropical typhoons which start to the south-east of the Philippines and move across the northern part of the country between July and November. These typhoons are responsible for intense rain and flood.

Agriculture -

Cultivation is the most important economic activity in Luzon as well as in the rest of the Philippines.

Rice is concentrated on flat lands and terraced hillslopes. The Manila Plain and the Cagayan Plain are of particular importance for the cultivation of wet padi. Double-cropping is common. Luzon produces two-thirds of the padi grown in the Philippines and there is a surplus to be exported via Manila to other parts of the Philippines. Other food crops include maize, soya beans, sweet potatoes, tapioca, groundnuts and bananas.

Smallholding is much more important than plantation economy in the production of the many cash crops.

Coconuts are grown in southern Luzon only because the strong winds which are associated with the typhoons make northern Luzon unfavourable for its cultivation. Southern Luzon produces about 30% of Philippines' copra.

Sugar cane is produced on the Manila Plain and the central waist of Luzon to the south of Manila. Here, well-drained fertile soils and a distinct dry season favour the growth of cane. Luzon, together with Negros, produces 85% of the country's sugar.

Abaca needs rain throughout the year and cannot stand a dry season; thus it is limited to the eastern coast of the Philippines, south of the latitude of central Luzon. Hillsides and undulating lands are the most favoured sites. The basic volcanic soils of southern Luzon enable it to produce half of the abaca production of the country.

Tobacco growing in Philippines is extremely localised, the most important growing areas being the Cagayan valley and the shores of the Lingayan Gulf of Luzon.

Communication-

Roads are better developed than railways. The most developed and intricate road system is on the Manila Plain and this focuses on the port of Manila. Motor cars and lorries are serious rivals of the railways for carrying passengers and goods. The railway of Luzon extends from the Lingayan Gulf across the Manila Plain to Manila. South from Manila the railway extends as far as the extreme south of the island. The railways carry important quantities of rice, sugar, copra, tobacco and abaca to Manila.

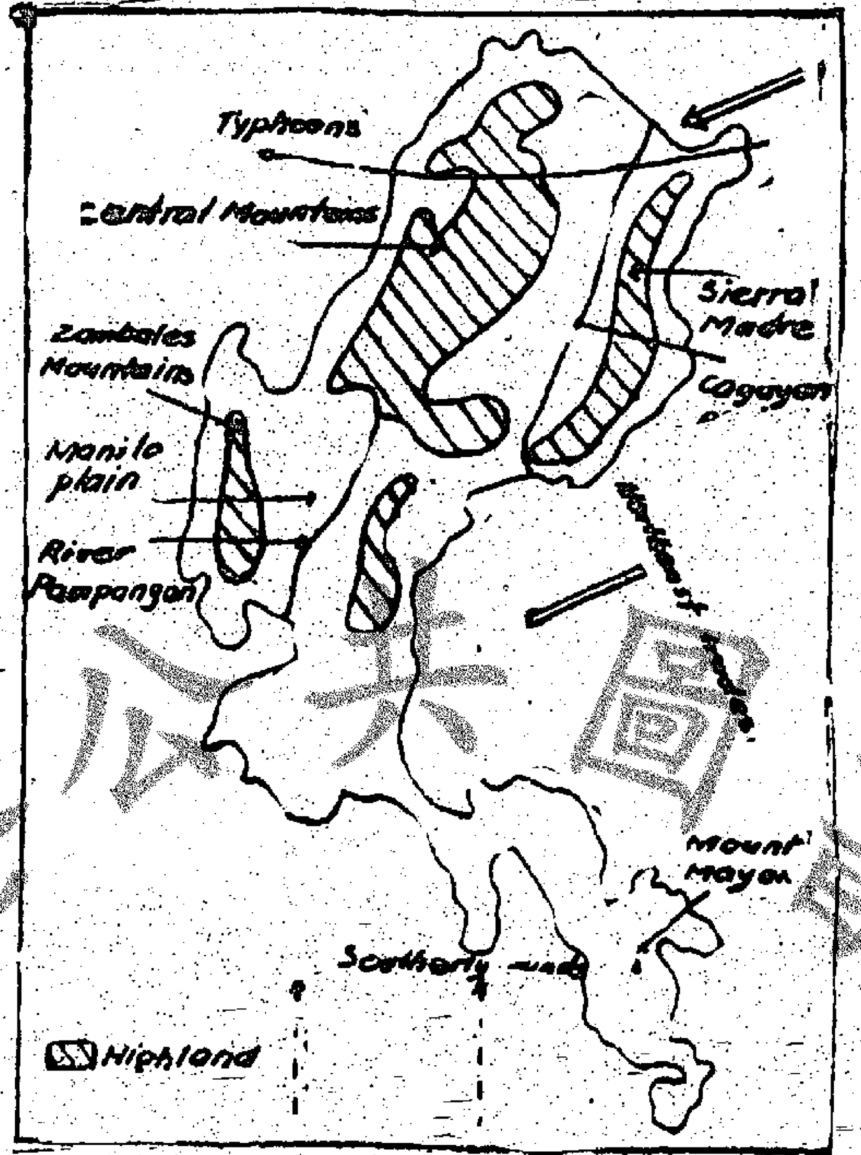
Rivers are not important means of transport in the Philippines. The Cagayan river in northern Luzon is one among the few rivers which are used for this purpose to any extent. On the other hand, coastal shipping between Manila and the other minor ports of Luzon, as well as those of other islands, is important.

Chief Towns-

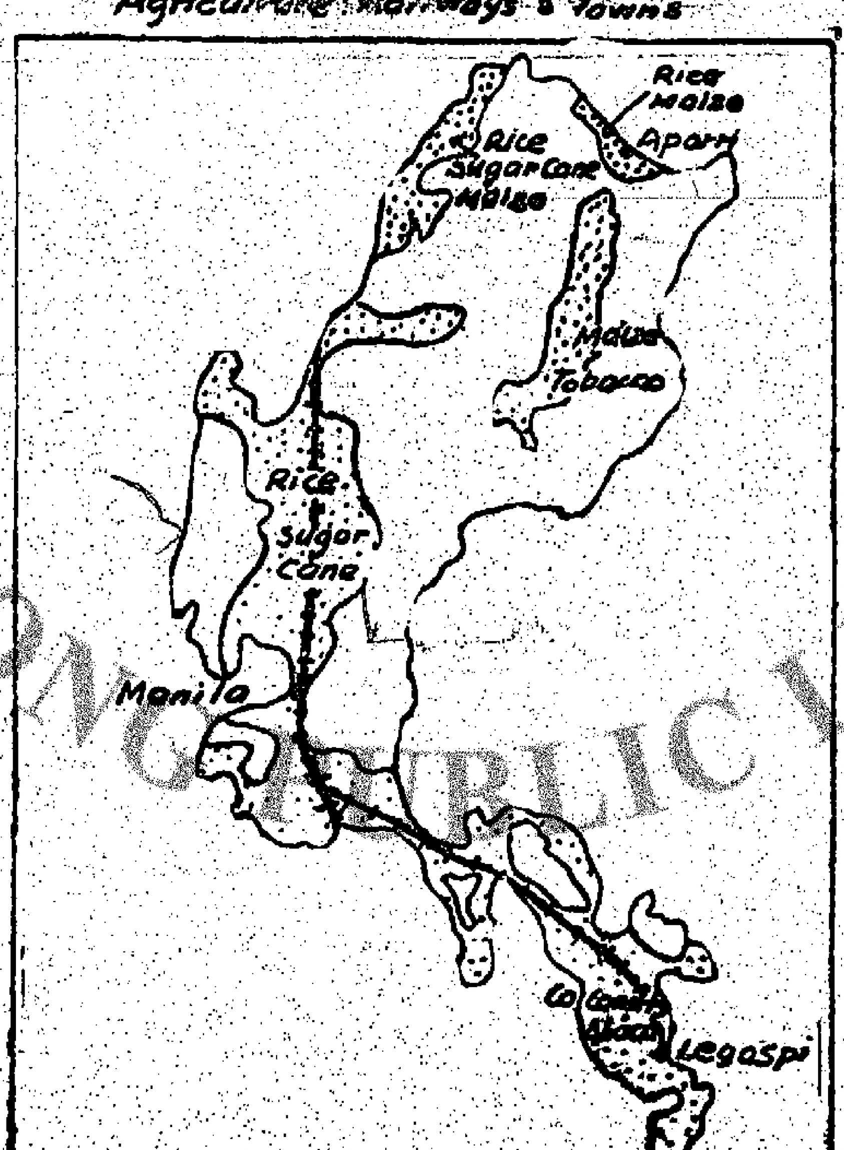
Manila is the capital and by far the most important port of the Philippines. It has good access to its hinterland and the other islands by rail, road and coastal shipping. It is an entrepot port and its industries are mainly concerned with the processing of agricultural products prior to export. The major exports are coconut products, sugar, manila hemp, and timber whilst the most important imports are food, textiles, mineral oil, iron and steel, and machinery.

The other chief ports are Aparri and Legaspi serving northern and southern Luzon.

Relief & Climate of Luzon



Agriculture, Railways & Towns



Questions for next week

21 (a) Study photographs A, B and C carefully. Name the activity illustrated in each.

(b) Locate the chief areas of these activities on a sketch map of Malaya.

(c) Describe any one of these activities carried out in Malaya, making special reference to the conditions and methods involved in its production, and the export trade of the final product.









聖保羅男女校畢業禮

港大副校長樂品淳教授致詞及頒獎

指出香港教育之普遍毛病 在偏重以記憶能力衡量學生成績 而不重訓練青年自行學習及思想

（特訊）聖保羅男女中學畢業典禮，昨（十九）日下午五時四十五分，在該校大禮堂舉行由香港大學副校長樂品淳教授頒發畢業證書及獎品，並致訓詞。與會嘉賓有官紳名流，社會賢達，文教界人士及學生家長等千餘衆，極爲熱鬧。

時屆，首唱校歌，繼由顧德明牧師祈禱，主席白約翰會督致詞，續由校長羅怡基女士校務報告，羅校長身體違和，未有到會。即由港大副校長樂品淳頒發畢業證書及獎品，並致訓詞，學生代表吳奕英致謝詞，在白約翰會督祝福下，結束典禮。

樂品淳教授在其演詞中指出：吾人之教育系統，甚至大學階段，亦常犯有偏重於能否複述在校所記取的資料，以作衡量成績之水準，而非以訓練青年自行學習及思想之能否成功爲標準。

樂品淳教授認爲在廣泛的體育方面大有可以發展之餘地。誠然，香港學校體育設備大都有限，但事實上本港有者乃高山大海，都可以盡量利用。

聖保羅男女中學現有小學生九百餘名，中學生一千二百餘名，合共二千二百餘名。

該校學生成績甚佳，參加六七年中中會考七十五人，結果七十二人及格，佔及格率百分之九十六。英文中學會考參加人數一百一十三名，全部獲得及格，至於港大及中大入學試，學生成績亦甚佳。

該校爲使學生對羣體生活的認識，多能了解，故積極使學生參加各項社會工作，此外，該校又積極使學生接受全面教育。

榮獲兩項獎學金 黃碧如同學獲獎

在昨日畢業典禮上，該校畢業生，現就讀於香港大學之黃碧如同學，由於成績優異，獲得該校獎勵，由港大副校長樂品淳教授頒授獎狀。

黃碧如小姐於去年度香港大學入學試中，取得英文，地理及歷史三科優異，獲得政府獎學金及英皇愛德華獎學金。黃小姐以本身家境頗佳，乃將政府獎學金給回政府，讓其他家境有需要者獲得。此外伊並於一九六四年獲得英國皇家音樂學院鋼琴考試第八級優異。

黃小姐尊親黃頌民伉儷，昨日亦有到場參加典禮，黃頌民爲東亞銀行董事，民安行總經理，歷任東華三院，保良局及博愛醫院總理及三善堂首長，新會商會前主席，黃族宗親會副會長等職。

聖保羅男女中學及附屬小學應屆（六七）畢業生姓名如下：

香港大學入學試及格名單：陳臣暖、陳永樂、陳玉鬬、陳瑞智、張士白、蔡浩、鍾樹琦、何樂、許超偉、葉消鏘、古稚、關正傑、郭志傑、林消、劉迺強、梁弘道、李經羅、李思權、李維德、廖衍福、盧有根、龍鎮邦、麥昂熾、麥景行、莫澄衡、鮑觀滔、陳振聲、鄧昭祺、王大鳴、陳游景盛、邱達宏、楊剛斗、陳瓣華、陳允彤、蔡錦玲、姜定嶶、曾宜芬、李愛運、李韻梅、樂振文、梁禮聰、李嘉明、凌惠賢、呂韶、羅韻玲、黃碧如、黃秀玲、王小娟、黃淑兒、楊妙蘭。

中文大學入學試及格姓名：陳子興、馮德港、[illegible]芳、朱汝佳、劉酒強、李勝康、李漢章、蔡揚基、[illegible]楷、麥浩新、吳國强、吳崇本、黃志深、黃梅清、王天正、楊榮寬、袁煥彬、陳穗運、陳敏怡、鄭永姍、盛瑞貞、蔡淑娟、何珠馨、何綺文、吳定嶶、黎燕文、林詠棠、梁其妹、馬敏嫻、莫冰清、譚穎怡、王勵明、黃鳳翎。

英文中學會考及格姓名：陳俊雄，陳[illegible]，陳榮基，鄭寶智，張新鴻，趙煒霖，馮莊榮初，鍾傑民，鍾世康，鍾偉民，馮秋泳，馮宜輝，楊樹聰，許顯旋，洪仰通，郭姜榮勝，高永剛，古學俊，關永雄，郭志析，林澤中，林德勳，林炳泉，劉雅文，梁[illegible]，劉潤利，李世章，李尚文，梁[illegible]，黎國平，李孟倫，林柏年，羅光喜，勞文超，勞文生，[illegible]永信，呂一新，[illegible] [illegible]

中文中學會考及格姓名：陳乃虎，馮[illegible] [illegible]

上午小學畢業生姓名：[illegible]

下午小學畢業生姓名：[illegible]

來論

中國之文學與文化 豈能由無知者批評？

中國文字不足以表達稱謂和涵意，根本這並不爲某某人個人觀察所得的結論，相信只不過是幸命，作其別種目的而偽耳！倘若是真正他之「高見」者，那麼，他還記得起他中文姓某名某某嗎？何不與朗的表明：

以前我是某某某名字，現在已不是，原因它的中文字句名稱不能表達我本身之稱謂和涵義，今後大家便叫JOHN某某，這才眞正表達如意呢！

香港有許多國學老師，署名學者及教授，可以做得某某人之老師又老師有餘，也不致如此武斷對中國文學與文化作一筆抹煞的批評，相反的，還以能追求學習發掘中國國粹爲榮呢！

某某人何德何能去作肯定的武斷呢？除非他是坐井觀天，隔山觀火之輩而已！說句客觀的老實話吧：他對中國之文學與文化如此「高見」，若去投考台大入學試論文，恐怕也不會被取錄，除非是如香港之[illegible]店則另計之。如此忘本的人，根本不明白「屈辱」作何解釋，及覺他本身是「國水」之極的高等乜人，奈何？

一長期讀者

西貢北約海下村被洗劫
盼派警察巡查

大埔理民府官馬禮樂昨親往訪問被劫四戶村民
民報告經過，指出五名蒙面匪徒熟悉村中情形，疑乘艇而來，得手後由陸路逃去。

（特訊）大埔理民府官馬禮樂，由西貢北約鄉事會副主席李爵文陪導下，以整日時間，翻山越嶺，訪問西貢北約鄉各村莊，深涌及榕樹凹等偏僻村落，對各村莊地方福利建設及村民生活，垂詢甚詳，對於週日晚曾遭賊匪入劫四戶人家之海下村，備極關注，曾分別向各戶查詢經過情形。

石籬新區街坊福利會
舉行成立就職禮
理民府官監誓徙置官頒任書

（特訊）葵涌石籬新區街坊福利會，於昨（十九）日下午三時假座荃灣新葉記酒家舉行成立暨第一屆理事就職典禮，並會有荃灣理民府官班禮士、梁文建、徙置事務處政務官麥高樂、聯絡官蔣英武、周劍鳴、林保文、鍾正、徙置處主任陳栢、黃正雄、孫寶伯、黃茂其、蔡玉華、傅松、鄭炳權、羅清球、郭適福、鄭鎏濤等多人，濟濟一堂。

典禮首由該會理事長陳文堅致開會詞，即請理民府官班禮士主持監誓，並致詞以遠親不如近隣爲譬，指出街坊會組織重要性，期望該會促進居民友誼，并與其他居民增加聯繫，使荃灣成爲安居樂業，共謀地方福利。繼請徙置處政務官麥高樂頒發選任書，并由副理事長陳修文報告該會組織經過，最後由副理事長金文寬致謝詞，尚告禮成，舉行酒會，備極熱鬧。

該會是屆職員名單如下：理事長陳文堅，副理事長陳修文、金文寬，總務主任黃克剛，副總務主任李家榮，財務組主任江炎坤，副馬松，秘書……（五）

青山發展工業市鎮
大興紗廠配合擴展
昨開放招待理民府官紳參觀

（特訊）在青山發展工業市鎮中，當地一家工業機構大興紡織廠於昨（十九）日舉行開放日，招待地方官紳參觀，顯示青山確具發展工業條件，并早經萌芽。

該廠開放於下午四時卅分開始，前往參觀的有元朗理民府官薛文，副理民府官林志釗、黃劍琴、聯絡官盧志忠、屯門鄉事委員會代主席梁乾、劉皇發、林大剛等，由該廠經理陳文鈕伉儷及陳嘉安等陪同參觀廠內各部門的設備與生產情形。

大興紡織廠現已完成一項擴展計劃，該廠紗錠子由二萬五千三百增至三萬七千二百錠，并已開始試作特麗綸纖維生產。該廠佔地約六萬方呎，現有男女職員一千四百人，每月生產棉紗一百六十萬磅，布疋一百八十萬方碼，成爲青山工業發展的基礎。

在招待參觀中，廠方負責人曾向理民府官表達希望擴展道路交通的願望。主管該區發展的副理民府官黃劍琴則表示青山市鎮發展計劃已於一九六六年十月開始，預定第一期建設五年完成，一切將逐步改觀。（五）

客貨車拒受截查 司機飛車撞警
兩罪俱發判罰款兼停牌

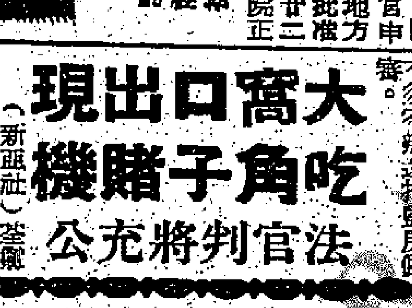
英軍馬甸准將 分訪父老話別

大嶼山遠足
吳灝陵

——一月十八日在聖保羅書院演講——

上水鄉會舉辦 鮑富達盃決賽
東榮朝暉獲雙冠軍

仿製大銀票 轉移九龍審



大窩口出現 吃角子賭機
法官判將充公

華僑文化

劉秋父梁德榮 聯合畫展觀後
陳福善

丁未生朝
陳介風

題李後主影劇耑刊

保良局今成立 童軍卅九旅

華僑教育

教育與文化——介評
衛聚賢

三月十三開始 本屆校際音樂節
報名經止截人數較去屆多

學海書樓今明兩日 潘小磐陳荊鴻講學

歡迎歌唱人才參加 公教大專聯會排劇

四海週報 特大號出版

尚有教育消息刊在第四張第一頁請讀者注意

下年度本港教育政策 教育司有透露

設立三年制一般性與職業性教育混合之學校 容納不擬升入中學之兒童 小學教育普及目標將能超額完成 教育經費將增加

（特訊）教育司簡乃強透露：下年度之教育經費，將會增加。據又透露：當局已有計劃，協助二萬名小學畢業生發展。教育司指出：本年將有十間新辦之津貼小學，皆於各新區之內，此十間津貼小學，將先後開辦，全部可容納適齡學童二萬名。[illegible]

簡氏認爲給予此等小學畢業生以一項有意義之訓練，使渠等能達到法定年齡在各項工業中受職，是極爲重要者。簡氏估計此一類小學畢業生目前約有二萬名。[illegible]

爲不能進入官立或津貼中學就讀，而又無力升讀私立中學及未能達到工業年齡之小學畢業生而設之學校，將會供應一種三年制課程，內容有一般性及職業性之教育，[illegible]

教育司對於在一九七〇至七一年時每一適齡學童能獲得小學學位一節，表示極有信心，並指出此目標將會超額完成者。[illegible]（聯）

就讀官私立工職業校 昨年一萬二千百餘人

就讀工業學院人數最多 共一千三百零八人

（特訊）根據教育司署統計，上一年就讀本港官立，私立之工業及職業學校之學生，共萬二千一百卅四人，計爲：（一）在香港工業專門學院就讀者，共有一千三百〇八人。（二）在六間政府工業中學、兩間政府津貼工業學校及十間私立工業學校就讀者，共有八千一百六十四人。（三）在一間政府津貼職業學校及四間私立職業學校就讀者，共有九百一十一人。（四）在一間政府津貼商科學校及十八間私立商科學校就讀者，共有一千七百五十一人。（聯）

中文應否列爲官方語文 崇基學生會今日舉行盛大研討會

中文作爲官方語文 是基於情感因素或理智因素 當可獲較明確見解

（特訊）列中文爲官方語文，是一件全港市民所必需關心的事。[illegible]今（廿）日至廿一日，[illegible]

舉行全港專上學生研討會，討論中文列爲官方語文有關之各項問題，[illegible]

參加研討會團體包括香港大學學生會及新亞書院、聯合書院、香港工學院、[illegible]

1968 中文中學會考試題預習專欄

化學科 （十二） 林錫衡

複習題十二

複習項目　普通定律原理學說(三)

I. 試述道爾敦原子學說之要點，近代原子理論與之有何不同之點？

II. 試述氣体分子運動學說之內容並以此學說解釋一般氣体之現象

複習題十一解答

I.(1) 2升氮，2升氫，給呂薩克定律
(N_2, H_2, NH_3 容積比為 1:3:2)

(2) 右移，勒沙特利原理
(增高温度有利吸熱反應)

(3)(a) 增加
(b) 減少
(c) 增加
(d) 增加
(e) 不變

(4) 0.1008克，法拉第電解定律
(同等電量電解所得氫重：氯重＝氫當量：氯當量
$x : 3.55 = 1.008 : 35.5$)

(5) 384秒，氣体擴散定律
(R設為擴散速度，D為密度，t為所需時間，M為分子量
根據定律：$R_a : R_b = \sqrt{D_b} : \sqrt{D_a}$
但 $R_a : R_b = t_b : t_a$
$D_b : D_a = M_b : M_a$
∴ $t_b : t_a = \sqrt{M_b} : \sqrt{M_a}$
$x : 24 = \sqrt{32} : \sqrt{2}$
$x = 384$

(6) 醋酸 [illegible] OH)
氫離 [illegible] 離子(CH_3COO^-)

II.(1) 質量作用定律：在恆温下化學變化的速度與參與變化物質濃度有關一般而言濃度越高速度越快。
如反應方程式 $mA + nB \rightarrow A_mB_n$
則反應速度 $R \propto [A]^m[B]^n$

(2) 元素週期律：元素的性質隨原子序的增加而呈週期性的變化。

(3) 電子八偶体說：原子中價電子的數目若是八則最為穩定稱為八偶体。若其數目不是八則有一種趨向，利用電子的送出吸入或與別一原子公用電子以使其最外層電子達到八的數目這種理論称為電子八偶体說。
如氯的原子結構

Cl (+17 ±18)

有一趨勢吸入一電子使成為：

Cl^- (+17 ±18)

(4) 電離學說：為亞倫尼亞斯所創其內容如下：
(a) 電解質在水溶液中生成離子
如 $NaOH \rightarrow Na^+ + OH^-$
(b) 陰陽離子之總電量相等
如 $Na_2CO_3 \rightarrow 2Na^+ + CO_3^{=}$
得陽離子帶電量 $2 \times (+1) = +2$
陰離子帶電量 $1 \times (-2) = -2$
(c) 電離時成一平衡狀態
電解質分子並非全部變為離子，只是分子離子以一定數量之比共存，是時分子分離成離子與離子復合為分子速度相等成平衡狀態。
(d) 熔融狀態的鹽類亦能離子化。

(5) 亞佛加德羅定律：在同温同壓下同體積的任何氣体有數目的分子。
如在0°C，750mm時一升 CO_2 有n分子
則在0°C，750mm時一升 N_2 亦有n分子
如在標準狀況下22.4升 O_2 有 0.6024×10^{24} 分子，則在同狀況下22.4升 NH_3 亦有 0.6024×10^{24} 分子。

學校紛紛招生 以彌補學生流動差額

（特訊）邇來，許多學校正舉行本學期的期終考試，經過此一考試之後，通常便將作爲本學期之結束，隨即要籌劃下一學期之校務工作。至於下學期開始的時間，一般私校多無統一，依照教育署所頒佈今年春節假期，是由一月廿六日至二月三日，換言之，各學校應在二月五日開始本年度之第二學期。

要於春季始業之來臨爲期不遠，各私立學校爲獲此新舊學期交替期間多收學生，均已紛紛舉行招收插班新生，月來，私校之大張「旗鼓」招生，及在報章上刊廣告招生者，日見增加，甚多私校，更由於秋季始業時，受種種不安全影響，普遍招不足學生，尤其是有下午班之學校幾全部有課室空置。這些學校都希望藉此機會招收學生，以免長時暴月，課室空置，徒增負荷。

依照熟悉內情人士說：現時各校之招生情況，大致仍未十分踴躍，有些學校實在尚未招到新生，這，因爲學生們許多還須應付或預備考試，而[illegible]

若瑟英文學校 校舍廿四開幕

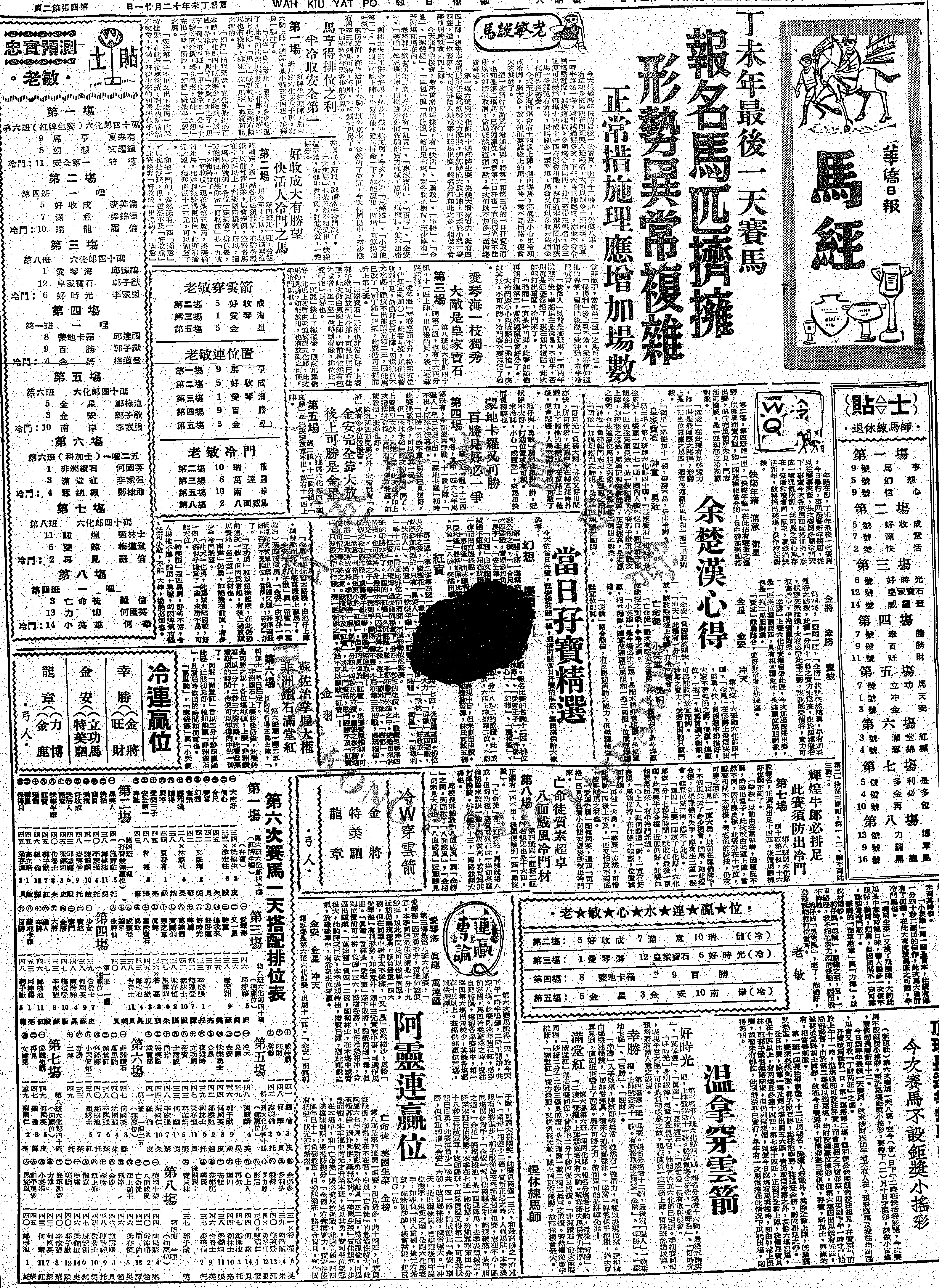
（特訊）沙灣徑若瑟英文學校，創辦有中、小學兩部，分上、下午（中學部），得教育司撥地在原址左側，現擬宏大，[illegible]四日下午五時，在該校禮堂，請徐誠斌主教主持並祝聖，[illegible]來賓，並有游藝表演，以饗[illegible]

香港南灣英國學校學生，最近參觀美孚公司新落成之青衣島油庫，并由油庫主任予斌奎司導遊參觀全油倉一週。



聖保羅男女中學[illegible]（本報記者攝）

尙有教育消息刊在第三張第三頁請讀者注意



華僑日報 馬經

丁未年最後一天賽馬
報名馬匹擠擁 形勢異常複雜
正常措施理應增加場數

老敏談馬

士貼 退休練馬師

第一場
9號 馬亨
5號 幻想
9號 信心

第二場
5號 好收成
7號 滿意
2號 快活

第三場
6號 好時光
12號 皇家寶石
14號 威盛登

第四場
7號 幸勝
9號 百勝
11號 旺財

第五場
7號 立功馬
1號 沖天
3號 金安

第六場
3號 滿堂紅
4號 奪錦標

第七場
5號 多利必是
4號 金多
10號 再包

第八場
13號 力博
9號 龍章
16號 黑旋風

士貼 老敏 測預實忠

第一場
第六班（紅牌生賽）六化郎四十碼
9 馬亨 夏森有
5 幻想 文耀輝
冷門：11 安全第一 符德

第二場
第四班 一哩
5 好收成 麥美倫
7 滿意 梁錦恒
冷門：10 瑞龍 羅倫

第三場
第八班 六化郎四十碼
1 愛琴海 邱達禧
12 皇家寶石 郭子猷
冷門：6 好時光 李家強

第四場
第一班 一哩
8 蒙地卡羅 邱達禧
9 百勝 郭子猷
冷門：4 金將 梅道登

第五場
第六班 六化郎四十碼
5 金星 鄭棣池
3 金安 郭子猷
冷門：10 南岸 李家強

第六場
第六班（科加士）一哩二五
1 非洲鑽石 何國英
3 滿堂紅 李家強
冷門：4 奪錦標 鄭棣池

第七場
第八班 六化郎四十碼
11 輝煌 衛林士
6 雙辣 梅道登
冷門：2 再見 羅倫

第八場
第四班 一哩
3 亡命徒 羅倫
13 力博 何國英
冷門：14 小英雄 何華

老敏穿雲箭

第二場	5	好收成
第三場	1	愛琴海
第五場	5	金星

老敏連位置

第一場	9	馬亨
第二場	5	好收成
第三場	1	愛琴海
第四場	9	百勝
第五場	5	金星

老敏冷門

第二場	10	瑞龍
第三場	8	萬達豐
第五場	10	南岸
第八場	2	八面威風

快活人冷門之馬
好收成大有勝望

馬亨得排位之利 半冷取安全第一

愛琴海一枝獨秀 大敵是皇家寶石

蒙地卡羅又可勝 百勝見好必一爭

金安完全靠大放 後上可勝是金星

余楚漢心得

當日孖寶精選

輝煌牛郎必排足 此賽須防出冷門

亡命徒質素超卓 八面威風冷門材

冷連贏位

幸勝（金將）（旺財）

金安（立功馬）（特美騮）

龍章（力博）（金鹿）

·弓人·

冷W穿雲箭

金將

特美騮

龍章

·弓人·

·老★敏★心★水★連★贏★位·

第二場：	5 好收成	7 滿意	10 瑞龍（冷）
第三場：	1 愛琴海	12 皇家寶石	6 好時光（冷）
第四場：	8 蒙地卡羅	9 百勝	
第五場：	5 金星	3 金安	10 南岸（冷）

第六次賽馬一天搭配排位表

專論 連贏

阿靈連贏位

溫拿穿雲箭

退休練馬師

項班長途爭霸戰必然刺激
今次賽馬不設鉅獎小搖彩

兒童天地

看電視的常識

小朋友：

昨天我在街上和一個從眼鏡公司走出來的……

神奇的鞋子（下）

·童話·

禹田

紅妞兒（中）

小和子

誰之過？（五）

兒童文藝小說

閏年的來由

反作用定律

鳥兒，飛機，火箭能夠升空的原理

唐姨姨

康樂家庭

香港中國婦女會新舊職員交代禮

會員大會同時舉行歡迎五位新顧問

香港中國婦女會昨（十九）日下午三時假希爾頓酒店亞洲廳舉行卅週年會員大會暨新舊主席之代（交）接及歡迎五位名譽顧問，情況頗為熱鬧。出席的嘉賓有羅德爵士夫人，鄧勵德夫人，簡悅強夫人，李卓敏夫人，何禮文夫人，夏利士夫人，新任名譽顧問徐家祥夫人，內務……新舊主席……



香港中國婦女會會員大會（上）……（本報記者攝）

中國婦女會昨會員大會

主席李丽祥夫人報告會務概況

香港中國婦女會昨會員大會，由主席李丽祥夫人報告上年度會務如下：

（A）關於慈善與救濟工作：本會曾捐助及響應——

（一）星島濟貧運動，

（二）華僑日報救童助學，

（三）警察子弟高等教育基金，

（二）本會曾聘得內務……夫人，李卓敏夫人，徐家祥夫人，伊……夫人四位為本會名譽顧問。

（三）會員生日會仍經常舉行。

（D）關於學校方面：

（一）香港中國婦女會丘佐榮日校……

本版增闢婦女衛生

起由伍卓琪執筆

六十餘襲春裝紐約名家設計

「第五街時裝」展昨假希爾頓舉行

一項別開生面的「紐約第五街時裝表演」於昨（十九）日晚上假希爾頓酒店舉行……

中國婦女四七三期

「中國婦女週刊」「第四七三期」已出版。要目有：「青年的目標與心理」……

朱亮琮朱亮璈昆仲聯袂乘龍

婚姻講座問題今日暫停一天

家庭計劃指導會指導人數逾廿萬

去年節育者以用子宮環口服丸最多 招聘男性工作員專責向男士們宣傳

青山獅子會下月女賓夕

中原電器行大減價傾銷



本港新聞

九個街坊會合辦防火示範表演

明在維多利亞公園舉行

（新亞社）港島東區九個街坊會，為響應（廿一）下午四時，在銅鑼灣維多利亞公園舉行防火示範表演……

九巴今日闢新綫尖沙咀至又一村

二號C綫今晨六時半由尖沙咀開出，至深夜十二時半止。



邵氏女星張燕昨與趙世鏞行婚禮之情形。

附圖爲張燕昨日出閣鏡頭，右：張燕與趙世鏞行完婚禮後，喜形於色；左：一雙新人在親友簇擁下離開大會堂。

張燕出閣羞人答答 金石情歲晚壓軸戲

昨日出閣的張燕，下午四時在大會堂婚姻註冊署行禮，到來觀禮的親友雖然不多，但也別有一番喜氣洋洋之鏡頭。

一雙新人並沒有穿起禮服到來，新娘子穿起一件大褸，新郎哥也是一套普通的西裝，要不知道他們到來行婚禮，很容易誤會是到此拍照呢。

平時不大怕羞的張燕，昨日俏臉上泛起靦腆之容，她與新郎到臨大會堂之時，還被緊緊地拖着愛郎之手，看見了記者的照相機，還與她熟識的一位記者打趣說她怕起羞來了，張燕笑說：「做新娘梗係羞羞地喇！」顯然低下頭去。

這雙新人行完禮後，記者要替他們拍照，新郎非常大方，張燕却有點忸怩，特別是記者請她一親新郎之時，張燕連臉都紅了。

晚上這雙新人在敘香樓宴客，邵氏的影星有多人到臨恭賀，例如鄭佩佩，秦萍，顧媚，丁紅，金峰，邢慧，凌波等，席上當然一片熱鬧。

記者向新郎問起今後張燕拍片問題，他當然不想太太拍戲，不過既然張燕合約未滿，也就任由她繼續下去，假如她將來高興再拍，也任由她做着。

由新郎這番話看來，他倒是個通情達理的丈夫。

昨晚在婚宴上，記者順便打聽凌波與邵氏的續約問題，凌波透露，一切留待鄒文懷由美國歸來後始能再談。

凌波的新片「金石情」，今天起又由多間戲院聯映，這是邵氏當局歲晚的一部壓軸戲，當然是饒有水準之作。香港觀影片已疏淡了一段時期，此片之推出，好此道者，又可獲得一番回憶之娛。（約）

鳳凰女得意歸

旅美三月發台乘遊歷 明春過後還想再遠遊

艾黎名歌受欣賞 百代灌製白蘭花











香港八和會館歡迎 劉主席鳳凰女美洲凱旋歸

圖爲鳳凰女由美歸港，八和同人及友好歡迎。

見女姐從二號機查望……出來，她御上一襲全白色用狐毛鑲領的新裝，……

「歌女白蘭花」的映期，……曆正月初十日起在倫敦，仙樂，新都，……等聯院重公映。

鳳凰女由美飛抵機場：上：（右起）南紅、大碧、吳君麗、陳錦棠、文覺非、羅太在機場等候女姐。中：右起陳錦棠、鄭眆、大碧、小姐、南紅合影。下：女姐與油蔴地街坊會理事長談醒民握手寒暄。（左筱家黃炎）。







死亡間諜網 逢場有高潮

挑女婿 賣座佳

蔣偉光製造大情人

拍片的工作，……進入了一九六八年，堅成製片機構度開……

浩嫂今日舉殯

曲藝界掌板師傅黃其浩之妻劉瓊英不幸在希爾頓酒店遇害，消息傳出後，昨天戲人茶座，圈中人以此作爲談論話柄。

據悉：黃其浩昨日已將其妻劉氏遺體移奉香港殯儀館治喪，定今日十一時大殮，十二時舉殯，隨即卜葬柴灣華人永遠墳場。

由於黃其浩在粵劇圈有相當歷史，而且人緣甚好，不幸遭殺妻之痛，粵劇界人士也爲惋惜不已。（靄）

施娃歐仙娜的失望

施娃歐仙娜是個富婆，一天她駛着一輛新型豪華的汽車出遊，却給一個英俊的青年駕駛一輛小型的電單車尾隨其後，跟了一段很遠的路程之後，她終於把車停下來，那青年也丟下電單車跑過去：「小姐，你可否讓我開開你的新汽車？」施娃聽他這麼問，心中感到又意外又失望。原來這就是「意大利風情」中的一幕。



麗星盃 昨頒獎

昨晚大會堂舉行麗星盃頒獎禮，獲獎的電影及電視明星有：王羽、陳厚、喬莊、李菁、呂奇、謝賢、胡燕妮、南紅、丁瑩、陳寶珠、蕭芳芳、高亮、黃淑儀、盧碧雲、梁舜燕、龐碧雲、黎婉玲、龍影，廿位。

風行新唱片 包公審郭槐

風行唱片公司灌製：由武生王靚次伯、電影紅星白玉堂和……

……的粵曲唱片「包公審郭槐」，昨日發行，到處有售。

這張唱片，灌有名曲兩首：第一首「包公審郭槐」，由靚次伯唱鐵面無私的宋代名臣包文正，白玉堂唱寇珠、劉蓉初唱郭槐。第二首「夢斷殘關」，是古腔粵曲，由靚次伯獨唱。在粵劇圈中是首屈一指的古腔唱工，次伯的「迴龍腔」，更是獨步藝壇。當灌製這張唱片時，風行唱片公司特地選用純廣東樂器來……

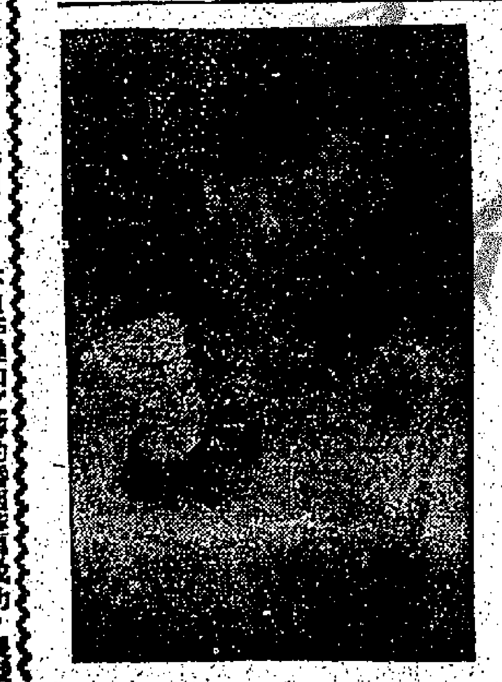
挑女婿

連圖故事

（七）這天，長發和彩鳳約了媒婆在土地廟相見，要成全李傑和艾黎的婚事……只好應承下來，這樣……

……，不但李傑和艾黎的婚姻獲得成功，長發和彩鳳的結合，也水到渠成了。

（八）媒婆接受了長發獻計，在迎親這日，媒婆趁雙方花轎碰頭，互不讓路，正在鬧紛紛之際，將雙方新娘調換了花轎，使有情人，終成眷屬。（完）



井莉大讚潮州菜

在「翡翠」一片中演技深獲影迷讚賞之邵氏女星井莉……

……邵氏紅星井莉在國際酒店大餐廳席上留影。

李琳琳片場憶舊事 拍外景曾被困旅邸

鋼骨遮 又出新招 關德興

……唱片的效果。（柱）

京劇：二堂放子

今晚四時五十分播映的「戲劇欣賞」，是一段「寶蓮燈」的戲肉——二堂放子，京劇演出。

「二堂放子」由沉香和秋兒打死秦官寶演起，至秋兒送往官衙去代沉香受罪一段爲止，是「寶蓮燈」中最感人肺腑的一段戲。

今晚演沉香，秋兒的父親的劉彥昌，是京劇名票顏占熊，飾王桂英（即秋兒的生身母親），是名票楊琪小姐。顏占熊的唱功和做功都很出色，飾劉彥昌一角，頗能把握劇中人的性格，在處理「放子」一段，亦分表現了內心的矛盾爲難。

香港愛看京劇演出的仍大有人在，今晚的「二堂放子」是一項極受歡迎的節目。

周千秋梁粲纓伉儷在紐約八處畫展

並定期在三大學演講及揮毫

本港名畫家周千秋，梁粲纓夫婦，月前應環球航空公司及其他機構……

MR. DENTON ……

華僑文化

基督教女青會 追思郭鳳軒女士

由黃玉梅證道述郭一生功勞

（特訊）香港基督教女青年會退休幹事，太平紳士郭鳳軒女士，于去年十二月二十九日息勞歸主，該會同人昨早十時，在該會奴道總會所舉行追思會。追悼儀式，首由主席……

大會堂今日佛學講座 三次舉行金剛經研究

下週六起暫停三會請各注意

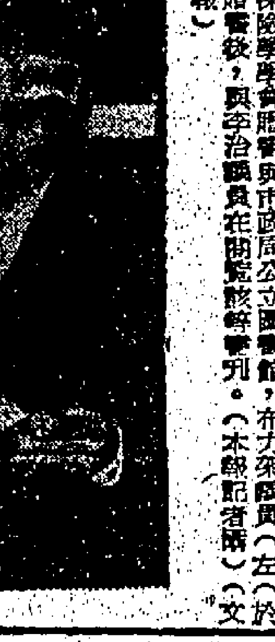
聯愛會敬老院 新職員昨就任

今開羅明佑追思會



「觀音」：黃實子黃君璧合作，沈尹默題字。



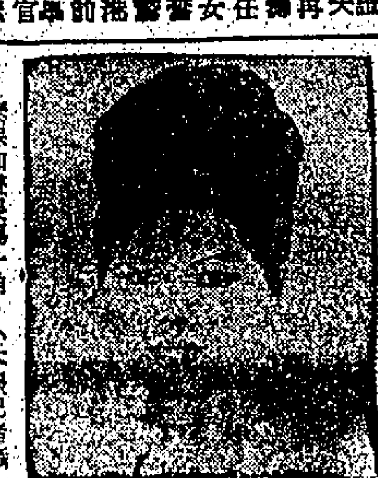


李武凡講道

天人團契明日

天才橫溢的畫家 泰保加佳作展出大會堂





東南藝舞研究校教授 陳愛喬小姐飛馬尼拉

（特訊）東南藝術舞蹈研究學校舞蹈教授陳愛喬小姐，昨上午十一時，乘國泰機由港飛馬尼拉，停留數天，再轉卑加坡表演舞蹈，約六個月後回港。（僑）

（陳愛喬小姐近照）

年貨落行趨旺

受薪階級陸續獲年賞花紅有直接助力

就業情況穩好，工廠產銷不弱，利好因素支持下，年宵生意可創高位，今週末明假期，高潮將出現。

（時訊）本港年宵市場，已漸見熱鬧氣氛，由於廣大受薪階級獲得年賞、花紅等額外的收入，投入消費，對各行生意均有很大的直接助力。根據此間數大公司的發言人指出，彼等對於今年年宵生意都抱有樂觀的希望，預料營業數字可創高峰紀錄。今（廿）日適逢週末，相信今年年宵貨市的第一個高潮將告來臨。

昨（十九）日綜合報導消息：本港年宵市場，已逐漸顯露出熱鬧的氣氛，各式各樣的應時貨品大量推出，以供市民選購，而廣大的受薪階層，由於陸續獲得年賞、花紅、時津類的年終額外收入，轉手將之投入消費，故對於各行各業的生意都有很大的直接助力，使落行漸告趨增。

由於近月來本港的局勢已全面穩定，廣大市民的就業和收入情況都好，工廠末期旺月的產銷不弱，新興又續有注入，在這些利好因素的支持下，大多數的商家對今年年宵市道都有樂觀的預測。

永安公司董事兼經理郭李美蓉女士指出：「隨着一九六七年聖誕節市的良好表現持續，相信會有一個更好的年宵市，落行再創新高紀錄的希望很大。」

港九時新鮮果公司負責人指稱：「今年各綫果品來途稍疏，成價亦因之而微告趨起，但因為市民對於鮮果的認識普遍加深，無論送禮或自奉均宜，且可大衆同享，故鮮果的總銷數亦將會較去年為多，生意可望續增。」

先施公司發言人表示：「在局勢定，人心好和購買力恢復的情形底下，有理由對今年之年宵生意看好，無論如何，是可以刷新往年的紀錄，營業額再告增加。」

思豪珠寶行陳錦釗經理談稱：「歲晚時候為商場例常旺季，略有積蓄的市民，都喜愛購買金飾珠寶，近日生意已見趨旺，今後短期內落行亦可望報增，年宵市況是看好的。」

綜合各方面的情形看來，今年年宵生意已顯露出良好的佳兆，假如近幾天內天氣能迅速轉冷的話，則對於大多數的行業經營都會有更佳的助力。今（廿）日是週末，農曆則為十二月下旬之始，相信年宵生意的第一個高潮將會出現，明（廿一）天星期日，持續暢好，此後還有幾天的時間以迄年宵，落行是會一天比一天增旺的。

英美棉織品價續上升

棉紡產銷前景更佳

世界棉紡織品實銷大勢明顯趨好，個別棉價上漲惡劣影響將漸消弭。

廠本年輸英美原色布配額平均接滿七成，保留一部份額不急售。

（時訊）英國及美國市場棉織品價格繼續上升，本港棉織品出口外銷形勢好轉，今年香港棉紡織業前景可能比去年更好，這是某大紡織廠及負責人指出的。

他對今年香港紡織業及織布業銷大勢作全面性的觀察及分析，堪稱：最近世界市場棉紡織品實銷大勢已有明顯的趨好，不但英鎊貶值對香港棉紡織業不利影響已經成為過去，國際棉花價節上漲對香港棉紡織業的惡劣影響亦將逐漸消弭。最近英國及美國市場棉織品價格繼續上升，以原色棉布而言，英國市價格比英鎊貶值前平均已提高百分之十，美國市場價格比去年下半年最低價平均已提高百分之五。雖然個別廠家已經把今年度輸英的原色布配額接滿了訂單，但一般來說，截至現在為止，本年度的配額平均售出七成左右……

港紗實銷更穩定

上半年獲利較佳

……他又說到最近一部份布廠聯合向巴基斯坦購買棉紗，其目的是導使巴基斯坦棉紗壓低港產棉紗的價格，從而增加在本港供應，表面看來，對港產棉紗是有影響的，但港產棉紗出口繼續增加，就可以扭轉這種局面。

農年壓力各行追帳忙

業內外銀根吃緊　拆息已扳叩六厘

年賞花紅開發頭寸流出增

（時訊）農曆年關壓力，一天緊似一天，各行業均加急追討年帳，業內外銀根同告吃緊，銀行拆息已扳叩六厘，頭寸流出市面，成交增衆，也漸見增加，因為許多市民已得到年賞，花紅投入年宵市場所致。

據此間金融業界人士消息：距離年宵僅有旬日左右時間，一天緊似一天，各行業均加緊追討年帳，以便結算渡歲。銀行方面對於貿易及年貨的墊支款項尚多，在此情形下，業內外銀根均同告吃緊。同業拆息再告趨起。昨（十九）日活期者已高叩六厘，即較前上升了四分之一厘，但還有一部份則仍以五厘七五成交，兩週期者已叩六厘半，昨天成出總數約有八百萬元左右，數登可算是近幾天來較多者，據指出：拆入者以歐、日及美商銀行為主，不過以目前拆息水平和去（一九六七）年同期比較，則依然稍低四分之一厘左右。

金融界人士續指稱：近日頭寸流出市面已漸告增衆。主要原因是廣大受薪階層已獲得年賞、花紅、時津等額外收入，有些人則往銀行提款以作渡歲之需，加以僑眷又收到海外僑匯，故這些金錢都有一部份將陸續投入市場，購買應節貨品，預料稍後期間這類金錢漸次回籠之後，業內銀根可能會轉見鬆弛。

市民存款不斷回籠

（又訊）據港訊，據銀行界消息：去年農曆期間，不少人從銀行中把一部份存款提回，但局面回復安定後，近月又把這些款項存回銀行，因此各銀行的儲蓄存款又告增加。

去年五月底，各銀行儲蓄存款總數為八十三億元，但八月底跌至七十八億元，因為當時有很多人提及他們的存款。但至去年十一月底，銀行的存款已增至八十一億一千七百萬元。據銀行界說，十二月份存款總數應該更高的。

其他的經濟好現象，包括：（一）股份的交易額，每月由去年一月至六月的二……

日向南韓購買牛隻

外國價高訂購續減

港麵粉本外銷將續看增

美加澳麥籽價齊漲成本加重　新春開市牌價可能升

米行下週就要收秤

食米市交投疏落

農曆歲晚收帳過新年

美宣佈確保美元價值

美鈔市昨報上挺

美電亦扳最高價成六〇六．五　K金下跌收市二八六．三七五

東京股市下降

全日成交六千萬股

捨家獲利回吐

局勢不安還鄉客疎與糧期不就

年宵內匯近期非理想

每宗額二百元下較衆

能否維持去年水平有待週內明朗

國際原糖價升刺激

砂糖市成交轉增

大盆達三百餘噸

大陸蔗片糖供不應求價升

年宵花市　年賞較貴時現

送禮自用多　臘味銷流暢

天氣轉暖價企住

紐約證券即日快報

開市交投尚屬穩好

半小時內成交一五二萬股

港股市交投轉增

成價祇輕微升沉

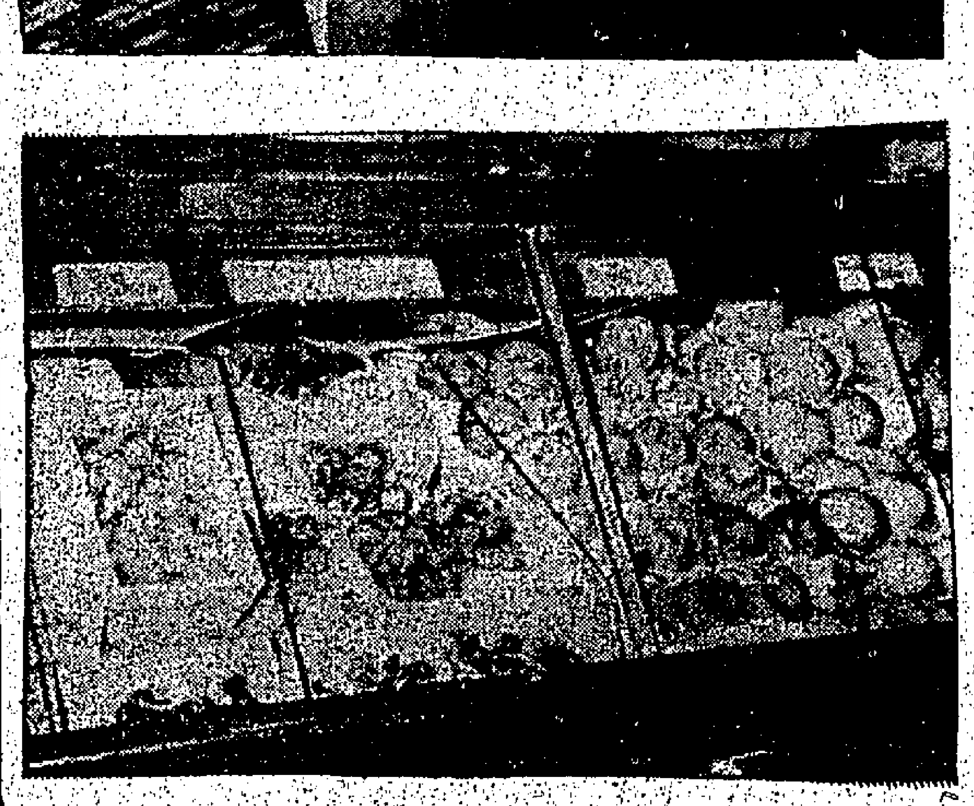
全日開做共值二七八萬元

鮮果送禮提早年宵展望增銷

年宵市場巡禮







日本去年摩托車減產入巴仙半

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	二十	大三
三雲丸	MIKUMO MARU	星洲	二十	日郵
安慶	ANKING	基隆	二十	太古
寶威	PALVIA	印尼	二十	亞非
大同	TA TUNG	高雄	二十	東海
金華	KING HWA	高雄	二十	東海
必發	BEERSHEVA	美國	二十	新興行
先達寶來	STRATHBORRA	英京	二十	鐵行
第卅一旭丸	ASAHI MARU 31	日本	二十	東方
秋田丸	AKITA MARU	星洲	二十	日郵
芬景	FERNVIEW	日本	二十	多利順
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	二十	捷成
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	二十	捷成
古巴丸	CUBA MARU	日本	二十	太平
馬可	MHRKHOR	日本	二十	太平
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	日本	二十	太平
寮國	LAOS	歐洲	廿一	法郵
多命士	TORRENS	歐洲	廿一	太平
法朗些亞	FLINTSHIRE	歐洲	廿一	怡和
士打多利士	STR. TORRES	紐西蘭菲島	廿一	渣華
芬美	FENICE	星洲	廿一	新興行
士打賓加	STR. BANKA	日本	廿一	渣華
芬邊	FERNSIDE	羅省三藩市	廿一	多利順
查利禮士	CHARLES LYKES	美國	廿一	總統
夏利佬	HERNOD	日本	廿一	多利順
海順	HELIOS	古晉	廿一	多利順
海華	HALLVARD	曼谷	廿一	多利順
北京	PEKIN	北歐	廿一	天祥
河內	HONOI	北歐	廿二	天祥
星沙	SIPSAH	喀拉蚩星洲	廿二	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	廿二	大三
簡利士	KAINIS	可倫坡	廿二	太古
智利丸	CHILE MARU	日本	廿二	太平
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	廿二	大三
基福城	CITY OF GUILFORD	歐洲	廿二	銀行
若松丸	WAKAMATSU MARU	日本	廿二	順榮
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	廿二	大三
剛果丸	CONGO MARU	日本	廿二	大三
三笠丸	MIKASA MARU	星洲	廿二	日郵
寧海	NING HAI	西澳星曼菲	廿二	太古
德達爾	TIDRA	歐洲	廿二	沙晴
東平	TUNG PING	高雄	廿二	大信
利至多	JOSE REGIDORE	印尼星洲	廿二	亞非
海鵬	HAI PUNG	西貢	廿二	東海
福興	FOO HSING	高雄	廿三	海昌
士達拉禮士	STELLA LYKES	美國	廿三	總統
密地臣來	MADITON LLOYD	日本	廿三	渣華
[illegible]	SIAOE	東非星洲	廿三	渣華
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國	廿三	總統
門羅總統	PRES. MONROE	美國	廿三	總統
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	廿三	大三
沙利禮士	SHIRLEY LYKES	美國	廿三	總統
亞當士總統	PRES. ADAMS	美國	廿三	總統
赤除	CHITRAL	英京	廿三	鐵行
天武士	TENOS	澳洲	廿三	福來
順母	SIMOA	紐約	廿三	海運
多斯鐸	THORSDROTT	溫哥華三藩市	廿三	鐵行
菲律賓郵	PHIL. MAIL	溫哥華西雅圖	廿四	福來
唐安東尼	DON ANTONIO	羅省三藩市	廿四	美郵
月鋒	PIONEER MOON	紐約	廿四	美輪
東星	EASTERN STAR	澳洲	廿四	怡和
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	廿四	大三
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	廿四	福來
史加華	SKARVA	紐約	廿四	華運
敦那士	SUMBER TUNAS	印尼	廿四	通裕
雲南	YUNNAN	曼谷	廿五	太古
孖利怡美利	MURRAYEVERETT	吉打星洲	廿五	福來
邊維華士	BENWYVIS	倫敦	廿五	邊行
勿士西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	廿五	太平
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	星洲	廿五	大三
濟洲	CHEJU	日本	廿五	新興行
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印	廿五	捷成
梅寶丹特	M.M. DANT	三藩市	廿五	怡和
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	星洲	廿五	大三
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳星洲	廿五	鐵行
協榮丸	KYOEI MARU	日本	廿五	中央
紅祥丸	KOYO MARU	日本	廿五	大信
利巴	NEGBA	美國合灣	廿五	新興行
競鋒	PIONEER CONTENDER	紐約	廿六	美輪
亞波丸	AWA MARU	日本	廿六	大三
協弘丸	KYOKO MARU	日本	廿六	中央
勿士西比來	MISSISSIPPI LLOYD	歐洲	廿六	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	東非星洲	廿六	渣華
披列天路	PALATINO	日本	廿七	天祥
日出丸	HIDE MARU	星洲	廿八	大三
高武丸	KOBU MARU	日本	[illegible]	[illegible]
拉蒂加	LATTUGA	歐洲	[illegible]	[illegible]
拉惹	RAJAR	日本	[illegible]	[illegible]
日本熊	JAPAN BEAR	三藩市	[illegible]	[illegible]
墨爾砵丸	MELBOURNE MARU	星洲	[illegible]	[illegible]
愛尼士	AENEAS	英京	[illegible]	[illegible]
芝富	CHEFOO	澳洲	[illegible]	[illegible]
羅馬馬士基	ROMO MAERSK	波斯灣印	[illegible]	[illegible]
[illegible]	SHOUN MARU	日本	[illegible]	[illegible]
[illegible]	WL. BRONIEWSKI	日本	[illegible]	[illegible]
南非胡新諾	S.A. HUGUENOT	南西非	[illegible]	[illegible]
天津	TIENTSIN	日本	[illegible]	[illegible]
富士德丸	FUJITOKU MARU	日本	[illegible]	[illegible]
廣西	KWANGSI	紐西蘭新幾	[illegible]	[illegible]
雲南	YUNNAN	曼谷	[illegible]	[illegible]
浙江	CHEKIANG	日本	[illegible]	[illegible]
山城丸	YAMASHIRO MARU	星洲	[illegible]	[illegible]
[illegible]	STAR BELLATRIX	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	NEDER RIJN	吉打星洲	[illegible]	[illegible]
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	[illegible]	[illegible]
佐治安臣	GEORGE ANSON	雪梨	[illegible]	[illegible]
安干拿	ANCONA	澳洲	[illegible]	[illegible]
東星	EASTERN STAR	澳洲	一日	怡和
香港代表	H.K. DELEGATE	紐約	一日	津橋
羅哈士總統	PRES. ROXAS	羅省三藩市	一日	美郵
菲律賓熊	PHIL. BEAR	三藩市	一日	美輪
墨爾砵丸	MELBOURNE MARU	星洲	二日	大三
卑爾根丸	BERGEN MARU	星洲	二日	大三
門羅總統	PRES. MONROE	美國	二日	總統
西科利亞	WESTFALIA	歐洲	二日	捷成
海威	HYDRA	日本	二日	多利順
東美	EASTERN MAID	吉打星洲	二日	怡和
力卡士泰	NECKARSTEIN	歐洲	二日	捷成
[illegible]	PIONEER MINX	紐約	三日	美輪
[illegible]	MAR INIQUAIS	歐洲	三日	[illegible]
法蘭西丸	FRANCE MARU	美國	三日	太平
芬墨	FERNMOOR	羅省三藩市	三日	多利順
寮國	LAOS	日本	三日	法郵
帝汶	TIMOR	星新本	三日	[illegible]
高幸丸	KOHOH MARU	日本	三日	泛洋
伊予丸	IYO MARU	日本	三日	日郵
蘭尼	RANEE	吉打星洲	三日	鐵行
亞特拉士丸	ATLAS MARU	星洲	三日	大三
恒生	HANG SANG	山打根	三日	怡和
華柏拉素	VALPARAISO	義大利	三日	[illegible]
維文路	VIMINALE	義大利	四日	[illegible]
菲倫拿	PHIL.A. LUNA	美國口岸	四日	[illegible]
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	四日	福來
海順	HELIOS	日本	四日	多利順
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華羅省	五日	鐵行
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	五日	日郵
多倫途	TURANDOT	紐約	五日	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	小呂宋	五日	總統
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	五日	日郵
富門	FULL MOON	日本	五日	中央
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	紐約	五日	港聯
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華西雅圖	六日	福來
路赫那	NOWSHERA	喀拉蚩星洲	六日	鐵行
出口大使	EXPORT AMBASSADOR	紐約	六日	[illegible]
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本	六日	大三
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉打	六日	福來
幹島丸	MIKISHIMA MARU	日本	六日	太平
金熊	GOLDEN BEAR	羅省三藩市	七日	美輪

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
合蕎	TAI CHIAO	基隆	二十	大信
海明	HAI MENG	山打根古晉	二十	多利順
星洲怡美利	JOHNEVERETT	吉打吉大港	二十	福來
奈良	NARA	熱內亞奧蘇德	二十	太平
日祥丸	NICHIYO MARU	星巴	二十	中央
溫寶蓮總統	PRES. VAN BUREN	三藩市羅省	二十	總統
河內	HANOI	橫濱神戶	二十	天祥
馬可	MARKHOR	中南西美	二十	太平
忌連利安	GLENLYON	倫敦鹿特丹	二十	怡和
順慶	PROSPERITY	西貢金邊	二十	順利
大寶石	TAI POO SEK	星洲庇能	二十	順昌
德安娜	TATIANA	南西非	二十	沙晴
樂帝	HEERING LOTTE	紐約	二十	海運
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	二十	日郵
萬興	GOOD P. ANCHORAGE	亞丁蘇打	二十	信誠
奧加馬士基	OLGA MAERSK	南西非	二十	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	雪梨墨爾砵	二十	渣華
亞森州	STATE OF ASSAM	日本	二十	東方
河內	HANOI	橫濱神戶	二十	天祥
第卅一旭丸	ASAOI MARU 31	小呂宋	二十	東方
海強	HAI CHIANG	高雄	二十	大信
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華西雅圖	二十	福來
智利丸	CHILE MARU	溫哥華加勒比海	廿一	太平
芬美	FENICE	星洲	廿一	新興行
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	新澳良喜士敦	廿一	太平
高麗熊	KOREA BEAR	三藩市	廿一	美輪
光和	KWANG HO	西貢	廿一	海通
汶萊第一	BRUNE NO.1	汶萊乃	廿一	華通
秋田丸	AKITA MARU	日本	廿一	日郵
市鋒	PIONEER MART	紐約	廿一	美輪
芬景	FERNVIEW	溫哥華西雅圖	廿一	多利順
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非洲	廿一	大三
先達寶來	STRATHBRORA	日本	廿一	鐵行
邊德	BENDEARG	日本	廿一	邊行
大同	TA TUNG	高雄	廿一	東海
安慶	ANKING	基隆	廿二	太古
金華	KING HWA	高雄	廿二	東海
青葉山丸	AWOBASAN MARU	紅海	廿二	大三
寮國	LAOS	日本	廿二	法郵
海順	HELIOS	日本	廿二	多利順
必發	BEERSHEVA	紐約	廿二	新興行
查利禮士	CHARLES LYKES	美國灣	廿二	總統
邊興	BENHIANT	利物浦漢堡	廿二	邊行
海華	HALLARD	日本	廿二	多利順
柏圖加士	PATROCLUS	利物浦	廿二	太古
裕生	HO SANG	山打根	廿二	怡和
大傢泰	TAGAYTAY	羅省紐約	廿三	多利順
北京	PEKIN	橫濱神戶	廿三	天祥
三笠丸	MIKASA MARU	日本	廿三	日郵
剛果丸	CONGO MARU	喀拉蚩	廿三	大三
士打賓加	STR. BANKA	南美洲	廿三	渣華
士打多利士	STR. TORRES	紐西蘭	廿三	渣華
法靈些亞	FLINTSHIRE	日本	廿三	怡和
日出丸	HIDE MARU	日本	廿三	大三
寧海	NING HAI	基隆橫濱	廿三	太古
金華山丸	KINKASAN MARU	南西非	廿三	大三
大年	DALNIY	門司橫濱	廿三	菲士高
東平	TUNG PING	高雄	廿三	大信
福興	FOO HSING	高雄	廿三	海昌
星沙	SIPSAH	神戶橫濱	廿三	太古
鐵郁基	TETYUKHE	門司橫濱	廿四	菲士高
士達拉禮士	STELLA LYKES	大南西美	廿四	總統
夏利佬	HEMOD	山打根古晉	廿四	多利順
德達爾	TIDRA	日本	廿四	順昌
基福城	CITY OF GUILFORD	倫敦漢堡	廿四	銀行
光大	KWANG TA	高雄	廿四	大信
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	紐約	廿四	大三
月鋒	PIONEER MOON	紐約	廿四	美輪
若松丸	WAKAMATSU MARU	星洲	廿四	順榮
新美路	JERONIMO	基隆	廿四	東海
天武士	TENOS	雪梨墨爾砵	廿四	福來
沙利禮士	SHIRLEY LYKES	美國灣	廿四	總統
亞當士總統	PRES. ADAMS	美大西洋岸	廿四	總統
三笠丸	MIKASA MARU	日本	廿四	日郵
皮亞士總統	PRES. PIERCE	羅省紐約	廿四	總統
巴華利亞	BAVARIA	漢堡不來梅	廿四	[illegible]
菲山杜士	PHIL. J.A. SANTOS	紐約	廿四	[illegible]
海鵬	HAI PUNG	基隆	[illegible]	[illegible]
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	[illegible]	[illegible]
史加華	SKARVA	紐約	[illegible]	[illegible]
仙容	SIAN YUNG	漢堡倫敦	[illegible]	[illegible]
[illegible]	HIRADO	漢堡奧斯陸	[illegible]	[illegible]
馬朗	MARON	利物浦	[illegible]	[illegible]
查利禮士	CHARLES LYKES	美國灣	廿五	[illegible]
亞蘭雅	ARANYA	漢堡高本哈根	廿五	[illegible]
[illegible]	CLEMENTINE	星洲印尼	廿五	[illegible]
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	[illegible]	[illegible]
菲律賓郵	PHIL. MAIL	溫哥華西雅圖	[illegible]	[illegible]
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	日本	[illegible]	[illegible]
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	[illegible]	[illegible]
順母	SIMOA	紐約	[illegible]	[illegible]
[illegible]	THOMAS MAERSK	紐約	[illegible]	[illegible]
[illegible]	MADISON LLOYD	鹿特丹漢堡	[illegible]	[illegible]
寧海	NING HAI	基隆橫濱	[illegible]	[illegible]
[illegible]	SUSANNE	星洲	[illegible]	[illegible]
梅寶丹特	M.M. DANT	三藩市羅省	[illegible]	[illegible]
勿士西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	[illegible]	[illegible]
多斯鐸	THORSDROTT	西澳洲	[illegible]	[illegible]
孖利怡美利	MURRAYEVERETT	吉打吉大港	[illegible]	[illegible]
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華西雅圖	[illegible]	[illegible]
協弘丸	KYOKO MARU	日本	[illegible]	[illegible]
協榮丸	KYOEI MARU	小呂宋	[illegible]	[illegible]
[illegible]	ANTA	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	PORT MONTREAL	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	RADNORSHIRE	漢堡倫敦	[illegible]	[illegible]
[illegible]	HITALAYA MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
濟洲	CAEJU	曼谷	[illegible]	[illegible]
[illegible]	TELEMON	紐約	廿七	[illegible]
競鋒	PIONEER CONTENDER	紐約	廿七	美輪
裕生	HO SANG	山打根	廿七	怡和
新利畔利	SUNNYVILLE	三藩市溫哥華	廿八	銀行
拉惹	RAJAH	吉大港吉打	廿八	鐵行
日出丸	HIDE MARU	日本	廿八	大三
披列天路	POLATINO	熱內亞委爾斯	廿八	天祥
邊華麗	BENVALLA	鹿特丹漢堡	廿八	邊行
時好	SIAOE	東非洲	廿八	渣華
華諾蘇寶	WONOSOBO	拉丁美洲	廿八	渣華
亞波丸	AWA MARU	紐西蘭	廿八	大三
赤除	CHITRAL	倫敦	廿八	鐵行
金龍	GOLDEN DRAGON	亞丁	廿八	安江
麥賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	羅省紐約	廿八	美郵
高武士	KOBU MARU	三藩市南美洲	廿八	泛洋
敦那士	SUMCER TUNAS	椰加達泗水	廿八	通裕
芝大陸	TJITARUM	泰巴蘭丁加	廿九	渣華
東方明珠	ORIENTAL PEARL	羅省三藩市	廿九	港聯
[illegible]	STAR BELLATRIX	神戶橫濱	一日	福來
墨爾砵丸	MELBOURNE MARU	日本	二日	大三
南非政治家	S.A. STATESMAN	南西非	五日	怡和
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉打吉大港	十日	福來

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
西班牙丸	SPAIN MARU	日本	七日	太平
富島丸	TOMISHIMA MARU	日本	八日	太平
邊里地	BENLEDI	英京	八日	邊行
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	八日	美輪
岩井丸	IWAI MARU	日本	八日	日郵
岩木丸	IWAKI MARU	日本	八日	日郵
粟田丸	AWATA MARU	日本	八日	日郵
西雅圖丸	SEATILE MARU	日本	八日	大三
加利當利丸	CALEDONIA MARU	日本	九日	日郵
安條洛加士	ANTILOCHUS	英京	九日	太古
芝庶列州	STATE OE GUJARAT	吉打	十一	東方
忌連雅文	GLENALMOND	倫敦	十一	怡和
河濱	RIVERBANK	東南非	十一	銀行
加地夫城	CARDIFF CITY	日本	十二	日郵
和星	STAR ARCTURUS	神戶橫濱	十二	福來

航訊

密地臣來輪
由日本來港將於廿三抵埗　廿五開鹿特丹不來梅漢堡

(特訊)渣華郵船公司之「密地臣來」輪，由日本來港，將於廿三日抵埗，起落貨物後，廿五日啓行，開往巴薩隆那，安特衛普，鹿特丹，阿姆斯特丹，不來梅，漢堡等埠。

京都丸
三十抵港　翌開星洲轉往印尼

(特訊)日本郵船株式會社代理之「京都丸」由日本來港，將於三十日抵埗，起落貨物後，翌(卅一)日啓行，開往星加坡、耶加達、泗水、棉蘭、三寶壟、孟加錫等埠。

薩凡那丸
廿三到港　翌開往紐約費城

(特訊)大阪三井船舶株式會社之「薩凡那丸」，由日本來港，將於廿三日到埗，起落貨物後，翌(廿四)日啓行，開往紐約、費城。

百靈旅運公司　各地旅團出發

(特訊)百靈旅運公司總經理王致日森(英國航空工程師學會會員)所策劃之日本台灣及世界旅遊考察團，將於本月廿七日內先後出發。日本團定本月廿五日及廿七日出發，團員多為教育界人士。合灣團則定於廿九日出發，由漢宮酒樓經理黎照侯任名譽團長。環遊世界團則於四月間出發，該公司領隊與各大航空公司經辦各地旅遊團，每月均有出發。K十八復活節櫻花團亦在辦理中，各界人士可早定位。電話：K六六五八四七，K六七六六，及五五六六。

法運些亞
廿二抵港　翌開日本

(特訊)怡和公司代理之「法運些亞」輪，由英京來港，將於後(廿二)日抵埗，起落貨物後，翌(廿三)日啓行，開往日本各埠。

利至多
廿二到港　即開日本

(特訊)亞非船務公司代理之「利至多」輪，由印尼經星洲來港，將於後(廿二)日抵埗，起落貨物貨後，即晚啓行，開往橫濱大阪。

芬美輪
廿一到港　即往菲島

(特訊)新興行代理之「芬美」輪由日本來港，將於明(廿一)日到埗，起落貨物後，即晚啓行，開往小呂宋、星加坡、依力港等埠。

金城旅運公司　新春台灣旅團

(特訊)金城旅運貿易有限公司素以舉辦台灣遊覽稱著，最近該公司準備就緒之「新春台灣渡假團」，參加者其為踴躍者，定于本月廿七日出發，歡迎已備入台證者參加，具有特價優待。該公司現繼續舉辦「台灣櫻花遊覽團」，連日來往報名參加者非常踴躍，欲赴台灣遊覽觀光者，請速往香港干諾道中大昌大廈十四樓，或九龍漢口道新聲戲院大厦六〇一室報名，或撥電話：二二八八一四，二二八八七五，及六六八六九五，六七零二二一一接洽。

女秘書聚餐　印航作東道

本港所有各航空公司之女秘書七十多人，為聯絡感情，交換意見，及促進工作水準起見，特舉行每月聚餐一次，由各航空公司輪流作東。昨日為彼等今年第一次聚餐，由印度作東，地點為希爾頓酒店亞洲廳，全體女秘書均依時赴會，由印航經理莊寶梁親自招待，席間向每位嘉賓贈送禮物一份，計有名貴法國香水兩樽，及紫蘭襟花一朵。餐席上並有抽獎遊戲等餘興節目，賓主至為融洽。

國泰新航綫　憲報昨公佈

(特訊)憲報昨日發表，國泰航空公司申請增闢來往香港菲律賓、阿吡、汶羅乃、曼谷、吉隆坡、星加坡、耶加達等地之新航綫，已獲得空運牌照局批准，並頒發牌照，為期五年，由本年一月十六日起生效，該項牌照之批發，係本年度之首宗。

截郵時間

(今日空郵)印尼、台灣、日本、泰國、澳門、馬來西亞、星加坡 十二時；大利、荷蘭、比利時、意大利、德國、英國、印度、南越、加拿大、美國、北中南美洲、沙巴 六時；亞丁、蘇丹、挪威、瑞典、丹麥、埃及、非洲 一時；緬甸、瑞士、法國、毛里求斯、夏威夷、美國(東岸除外)、北中南美洲 二時；菲律賓、澳洲、紐西蘭、飛枝、四時；汶萊島、巴基斯坦、巴亞、五時

(平郵)琉球、日本、美國、中南美洲 十二時；南韓 十一時；哥斯達黎加、台灣 五時；澳門 十時半、二時

(明日空郵)巴基斯坦、瑞士、東歐 ……

(平郵)增羅、法國、印尼、沙地阿拉伯、埃及、台灣、日本 十二時；泰國、挪威、黎巴嫩、英國、丹麥、印度、英國、北中南美、夏威夷 二時；澳洲、馬來西亞、星加坡、沙巴 三時；紐西蘭、希臘 五時；美國(東岸)、南韓 六時；菲律賓 澳門 一時

英海外航簡訊

已有卅年歷史而位於倫敦維多利亞區的「英航空運大廈」由本月一日起改名為「英航客運大廈」。該大廈除作乘搭航機旅客報到之用外，英國海外航空公司之訂票、營業、市場企劃、廣告、商業關係及公共關係等部門均在該大廈辦公。

×　×　×

英海外航定一九六九年三月採用七四七型噴射機服務。該公司交通部現正積極推行「七四七運動」，使所有職員對此類新機服務之作業均能適應。

×　×　×

英國郵政總局即將發行特別郵票，以紀念英法合製的協調式超音速噴射航機之首航事蹟。紀念郵票分為三種，一俟協調型超音速噴射航機處女航行成功後即將發售。

×　×　×

著名的墨西哥士多啤利(草莓)現正當造。英航貨運部撥近承運重達兩噸之士多啤利前往倫敦，在各大餐廳應市。

港澳　佛山輪　農曆新年船票開始發售

逢星期日、一、二、三、四、五　每日港開下午二時半，晚上十二時正；澳返上午九時三刻，下午六時半

逢星期六　港開下午二時半，晚上十二時正；澳返上午八點正，下午六點半

九龍佔票處：山東街百樂門戲院地下電話：八五一六六、八八〇〇八

電話：四四四〇九九　裕安輪船有限公司啓

BEN LINE　"BENHIANT"　邊興輪

開往：利物浦、漢堡、格蘭治茅夫、米都士堡

一月廿日開始落貨　廿二日開行

貴客定艙請電話二三一〇二一

邊行輪船有限公司接洽

大寶石　(最新型客貨輪時速十八運歡迎搭客)

M.S. TAIPOOSEK　直透石叻　庇能(泊A32號泡)　即日落貨　即日開行

大福山　M.S. TAIFOOKSHAN　直透曼谷

一月廿三日落貨　廿六日下午開行

華新　M.S. VIRGINIA　直往大南　西貢　金邊

二月一日落貨　四日下午開行

貨務部四四四四〇六六　客務部四一五三一八　順昌航業有限公司啓

港澳　大來輪

港開：每日下午兩點正
澳開：星期一至星期五：半夜兩點正；星期六及星期日：半夜兩點三

中區售票處電話二二九〇四一　碼頭售票處電話四三六三三一

德記船務貿易有限公司啓

States Marine Lines

M.V. "HEERING LOTTE" 船泊A3泡　「樂帝」號　直航：紐約，紐域，費城及波的摩等埠　元月十九日收貨　元月二十日啓行

M.V. SIMOA　「順母」號　直航紐約，紐域，費城及波的摩等埠　元月廿三日收貨　元月廿五日啓行

貴客付貨請賜接洽　總代理：香港海運有限公司

入口貨代理：明發行船務有限公司　地址：皇后大道中二十二號　加任亞厘行十三樓　電話：二二五〇四七

怡和有限公司　代理美洲輪船公司　JARDINE MATHESON & CO., LTD.

"M.M. DANT" 輪　往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥　元月廿五日到港收貨　廿六日開行

"CALIFORNIA" 輪　往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥　二月九日到港收貨開行

"ILLINOIS" 輪　直航：溫哥華，西雅圖，朗非路及砵崙　二月十三日到港收貨開行

"MICHIGAN" 輪　直航：溫高華、西雅圖、朗非路及砵崙　二月廿六日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟

「麗華碧琪」"RAGNA BAKKE"　挪威快輪(特大新型雪房)

經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫並轉加拿大美國內陸各大城市。

一月廿五日抵港　一月廿六日啓行

貨務部經理周啓垣　電話H二三二〇一一內線卅四號

香港鐵行輪船公司代理　樂信輪船公司謹啓

MAERSK LINE　馬士基輪船公司

澳加馬士基 M.V. "OLGA MAERSK"　元月十八日落貨　二十日開行

往南非、西非洲各埠 DURBAN, EAST LONDON, PORT ELIZABETH, CAPETOWN, LUANDA, DOUALA, VICTORIA, LAGOS/APAPA, TEMA, MONROVIA, FREETOWN, BATHURST, TAKORADI, ABIDJAN.

貨商付貨請到本行華人船務部接洽是荷

捷成洋行華人船務部啓　畢打行九樓　電話：二三〇四六一

美國輪船　UNITED STATES LINES INC

市鋒 PIONEER MART　往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬途經日本　元月二十號到　廿二號開

月鋒 PIONEER MOON　往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬途經日本　元月廿四號到　廿六號開

競鋒 PIONEER CONTENDER　往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬途經日本檀香山　元月廿七號到　廿八號開

搭客付貨請到於仁大廈六一六號敝公司接洽

華總經理陳業初啓　電話：二三七〇七一　二六一四〇一

CHINA UNION LINES　復興航業公司

復中快輪 M.V. UNION FAITH　前往：紐約、查理士頓、威明敦、紐奧連斯及豪士頓　二月五日落貨　九日開行

總代理：復新公司　恒昌大廈一四〇四室　電話：二三八四五二

貨運代理：遠華船務有限公司　德付道中孫中山銀行大廈一五〇二室　電話：四五〇三四　四〇八六五

SANKYO LINE　三協海運株式會社

直透：小呂宋

沙蘭芝輪 M.S. SALAJAR　一月廿二日抵港　廿四日啓行

協弘丸 M.S. KYOKO MARU　一月廿六日抵港　廿七日啓行

總代理：中央航業有限公司　皇后大道中陸佑行六樓　電話：二二七一九一　貴客付貨請惠臨接洽

SHOWA LINE　昭和海運株式會社

加利福尼亞綫：直透：羅省、聖地哥、三藩市、士托敦

富門輪 M.S. FULL MOON　二月五日抵港　六日啓行

溫哥華、西北太平洋綫：

安順輪 M.S. ONSHUN　三月五日抵港　六日啓行

日洋丸 M.S. NICHIYO MARU　直透：溫哥華、西雅圖、朗非路、砵崙　二月十二日抵港　十三日啓行

日啓丸 M.S. NIKKEI MARU　三月十二日抵港　十三日啓行

星馬、哥倫坡綫：直透：石叻、巴生、庇能、哥倫坡

日洋丸 M.S. NICHIYO MARU 船泊A31號泡　一月即日抵港收貨　即日中午啓行

亞慕士輪 M.S. AMOS　二月十一日抵港　十二日啓行

★此輪不往哥倫坡

太古

天津輪　直航：布利士彬、雪梨、墨爾砵、鳥斯頓、亞麥和。二月六日上午開行

浙江輪　往：新幾內亞　二月六日下午開行

廣西輪　往：非芝島、紐西蘭　二月六日下午開行

安慶輪　往：基隆　元月廿二日下午式時

太古輪船公司謹啓　總公司：於仁行四樓電話二三九五一；分公司：干諾道西五十號電話四二九八九八

福來輪船公司

天武士輪　澳洲快船 M.V. "ENOS"　元月廿三日收貨　廿四日午開行

往：馬尼拉、山打根、雪梨、墨爾砵、亞德蘭等埠。

華人船務部啓　於仁大廈二樓二三三三室　電話：228293—239858—221519

美國總統輪船公司

比亞士總統輪 S.S. PRESIDENT PIERCE　一月廿四日落貨　廿五日開　往羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克

門羅總統輪 S.S. PRESIDENT MONROE　二月四日開　往三藩市、羅省、聖地高

威爾遜總統輪 S.S. PRESIDENT WILSON　二月六日開　往檀香山、三藩市

太子行三樓　電話：227495

芬景 FERNVIEW

往溫哥華，委內瑞拉　元月二十日落貨　廿一日開行

多利順洋行啓　於仁大廈十九樓　電話式式六一一壹一

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
美	華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	福來	A22
意	年尼	NINNY FIGARA	海運	A27
挪	芬洲	FERNSTAAE	多利順	九龍倉
德	比根堡	BLANKENBURG	東方	A21
荷	芝萬宜	TJIWANGI	渣華	海運倉
英	柏圖加士	PATROCLUS	太古	太古倉
英	樂帝	HEERING LOTTE	海運	A3
丹	奧加馬士基	OLGA MAERSK	捷成	A4
美	溫寶蓮總統	PRES VAN BUREN	總統	九龍倉
丹	亞宜地	AYUTHIA	寶隆	九龍倉
英	邊德	BENDEARG	邊行	九龍倉
利	新印度怡美利	JOHNEVERETT	福來	A24
英	大寶石	TAI POO SEK	順昌	A33
美	高麗熊	KOREA BEAR	美輪	A2
挪	海明	HAI MENG	多利順	B2
英	先達寶來	STRATHBRORA	鐵行	九龍倉
日	日祥丸	NICHIYO MARU	中央	A31
中	海強	HAI CHIANG	大信	油蔴地

本港新聞

台灣民生物產公司 增設北角分店 明天開始營業

（港訊）香港台灣民生物產有限公司，為擴大介紹台灣各種優美物產，並方便港島方面顧客合見，特在北角英皇道一三五號至一四三號民衆大廈（皇都戲院附近）地下全座增設北角分店。該處地點適中，交通方便，電車站巴士站均在附近。

該新設立的北角分店，經定明天（廿一日，星期日）正式開業，為酬謝顧客愛護盛意，該公司九龍尖沙咀東英大廈總公司，北角分店，及灣仔分域街東城戲院商場東城禮品公司，均同時推出特價品，優待顧客。

台灣物產的價廉物美，早已馳名港九，該公司從台灣選辦到港的貨品悉屬精品，舉凡精毛織品，衣服，被褥，布疋，絲綢，傢俬，各款室內瓷鋼玉石裝飾品，手工藝品以至各款食品，無不應有盡有，至為本港同胞熱愛採用。

北角分店營業時間每日上午十時至下午八時半。

假釋犯逃獄 藏爆竊工具 多判囚九月

（新亞社）爆門入商店內行竊被判入獄四年另五月之囚犯陳洪，獲三天假釋，不返赤柱監獄報到，一個月後，在西環被警員鄧務臨、梁森截查，除發現其藏有適合作爆竊用器具外，並揭發為逃犯，遂被控兩罪，昨解西區裁判署受審，共判入獄九月，與以前未服完刑期相關執行。

被告陳洪，又名陳街，五十歲，無職業，住粉嶺聯和墟。

被控：（一）本月十七日凌晨二時〇八分，在加多近街廿三號門外，藏有一條鐵撬、兩塊鋸片、一條鐵管、一把鉗、一條鐵絲及一支電筒，適合作爆竊用途；（二）去年十二月廿一日，身為服刑四年另五月之囚犯，獲假釋三天假期後，不返赤柱監獄報到。

主控稱：當日凌晨，警員發現被告手執兩傘，行動可疑，乃截停搜查，當警員張傘檢查時，傘內藏有上述器具，適合作爆竊用途，乃進一步查究，揭發被告原為逃犯。被告于一九六五年九月二日，因爆門入商店行竊、藏有爆竊用具、行為不檢等罪，被警方監視行為，犯不報到及逃獄等罪，被判入獄四年另五月，去年十二月十八日獲准假釋三天，但十二月廿一日期滿，被告未返獄服刑。

突出岩石以及使貨物流通，借此減少意外。

吉列島建燈塔

（港訊）港府會同行政局現批准在灣仔吉列島附近未來貨物起卸灣口建築一座導航燈塔。該燈塔將建在面積約一百方呎之方形海床內，以標示灣內突出之一岩石。同時吉列島西北面，將原有之一座防波堤加長八十五呎，防波堤加長部份之闊度為四十五呎。防波堤之延長部份，係用以保護未來之貨物起卸灣，掩蔽能使船隻避免發生危險之…

九龍南華中學 學生代表五人昨到本報捐款救童助學，左起：馮美莉、梁淑賢、黃武威、邱麗、謝棠心。

西南中學師生樂助 昨日到華僑日報捐款救童助學，右起：駱家頭、黎永昂、張杏超、麥耀卿。

韓國飯店裝 高富石油氣 張仲文初嘗韓菜

世界最大高富石油氣頃在韓國飯店全部安裝，高富石油氣無烟無味，且火力均勻，因高富石油氣用以燒烤最為適宜，韓國飯店經理車立明對安裝至表滿意。昨日由電影紅星張仲文嘗試韓菜，對火候恰到好處備至讚揚。（圖為張仲文在韓國飯店與高富經理金世澤金世汶合攝）

九龍眼鏡驗光準確 黎博士得國際讚揚

（港訊）由港九眼鏡有限公司…頒宏偉，門市部遍設港九。世界著名有形無形眼鏡廠祇有二十餘家，該公司已代理其七家，其餘多由洋行代理。第二次世界大戰後，該公司即首創驗配隱形眼鏡，經驗豐富，該公司董事長黎伯昂博士，曾將其經驗公諸於世，故深得各國同業好評及重視，世界隱形鏡大會於一九六二年六月二日在德國柏林舉行，其宣讀論文，曾分兩面向備會專份子諮詢全球對於大會有貢獻者凡七十八人，香港則有黎伯昂博士一人。足證該公司驗眼技術之高超。世界…存有副本，歡迎各界人士參觀。

香港仔填海 闢建人行道

（港訊）港府擬於香港仔海灣近魚類批發市場處實施一項填海工程，填築海岸及海床約三千一百方呎，以便建築通接牛奶公司凍房及製冰廠及香港仔魚類批發市場之人行道一條。

該條新人行道將為香港仔大道人行道之延長部分。但為建築該人行道，須在該條道路鄰海一面填築一小部分。

昨日（星期五）出版之憲報刊有通告，工務司郎廉爾請任何人士如有反對此項填海工程或因牽涉私人業權者，由今日起之兩個月內用書面向港申述反對理由。

梨花園韓國美女歌舞團表演韓國古典舞蹈。



香港錶廠商同業，歡宴瑞士B．F．G．錶廠甄尼沃氏伉儷，賓主於宴前合影。（本報記者攝）

航訊

重七噸分血儀器 北歐空運往紐約

北歐航空公司DC八巨型噴射貨運機，最近完成一項特殊運輸任務：由斯德哥爾摩空運AGA自動分血器，前往紐約。

該儀器為北歐航機歷來所運最巨大的貨物，價值達四十萬美元。該儀器重達七噸之儀器為方便空運起見，特將體積縮小為十三呎長，六呎闊，及六呎高。

空運前曾經過嚴格的試驗，採用北歐航空公司專家合作設計的隔壓板條箱包裝。因該儀器極度敏感，故搬時須特製卡車運至阿蘭達機場裝上飛機。

此儀器係由瑞典以創製光標聞名世界的AGA公司製造，由美國三藩市凱沙基金醫院訂購，準備裝置於該醫院應用。該儀器亦為瑞典輸出國外的第一部。預期將來數年內將有更多同樣儀器輸出。

圖為AGA分血器在斯德哥爾摩阿蘭達機場裝上北歐航噴射貨機情形。

意航裝設計算機 整頓世界性作業

意大利航空公司整頓其全世界業務機構之工作現已完成。該項重新整頓之目的乃在於改良該公司行政及會計方面之工作效能。

整頓工作之主要部份是該公司增添使用電子計算機，來代替本來的人力工作，以及在世界各地主要地區設有電子計算系統相配合的特別會計計算機。

該機特別會計計算機由好利獲得公司設計製造，除了可以自動放出合計文件外，還會放出穿孔的紙條。這些穿孔的紙條將從世界各地傳遞到羅馬去，作為總公司行政及統計的資料。

目前已有好利獲得式的特別會計計算機六十五架在世界各地裝置完畢，另有八架在其他意大利航空公司的辦事處裝置之中。

本港的意航辦事處本星期加入此電子系統。意航發言人聲稱電子系統可以增進工作效率，減去不少人力工作。目前該公司的現款營業數字，開列票及基本會計工作均由此種計算機担任。

圖為意航本港職員林君接受好利獲得公司其撤第教導使用新機方法，旁觀者為意航總公司代表馬羅。

加拿大國家航 去年業務優越

加拿大國家航空公司總裁麥格蘇昨（十九）日宣佈：該公司一九六七年度客運創下新紀錄，載運旅客七百二十四萬人，較一九六六年增加百分之二十二。

麥氏稱：貨運增加百分之十五而達八千五百六十五萬一千噸哩；快遞運六百八十八萬三千噸哩（增加百分九）；郵運二千一百一十三萬三千噸哩（增加百分十一）。

他說：由於航機增加，客位隨着增加百分之二十二；同時對客運及貨運服務亦更加完善，預料該公司一九六八年業務將有嶄新進展。

加拿大國家航空公司今年正慶祝三十週年紀念，截至目前為止，載運旅客逾五千萬人。僱用職員超過一萬五千人，名列世界十大航空公司之一。

時人與旅團

阿根廷大使等

阿根廷駐南韓大使嘉勒時前日乘國泰航空公司班機離港往澳城。又日事可樂高級職員三人前日亦乘國泰航空公司班機由港赴馬尼拉，作商業視察旅行。

日本批發商人

日本批發商人訪問港澳觀察團一行九十人，前日乘搭印度航空公司班機抵港，下榻於禧納大酒店。該團在港短留期間內，將遊覽港澳各地名勝古跡等，其一切旅遊秩序均由委託達通旅運有限公司代為安排。

圖日本批發商人抵港機場時攝。

馬拉加西墟集

非洲東南岸的馬達加斯加島已宣告獨立馬拉加西國，至今已逾七年許。島上的首都叫塔那那利維，是該島經濟、政治及文化中心。「塔那那利維」當地土語的意思是「千個村落」，表示以前的王城內外，共有成千村落圍集，可見很久以前塔那那利維已是個很熱鬧的地方。

塔那那利維每逢星期五是土人墟集之期，街市上土貨雜陳，花花色色，令人目不暇給。那一天，也可說是各族婦女裝飾的展覽。

城廓和郊外部份建築物，已漸趨現代化市中心的火車總站，與香港尖沙咀的火車站有點相似。過去的王宮，現改為博物館，館內所收藏的，都是島上稀有的珍物，其中陳列有該島古代巨鳥的骨骼，鳥名叫「依貝奧尼西」，「天方夜譚」中描寫水手辛伯特七次航海時，曾碰見大鵬鳥，據說就是「依貝奧尼西」。這種鳥的骨骼與鴕鳥近似，牠的蛋長達一呎一吋，圓週約七吋半，比鴕鳥蛋還要大。









毛紡業產銷下月份將轉旺
新人造毛紗市活
廿支純羊毛紗銷仍較淡弱

（特訊）本港毛紡業產銷淡季將近結束，預料二月開始，產銷大勢逐漸轉呈旺盛。現時實銷較爲暢活的，是新式人造毛紗，純羊毛紗實銷仍弱，尤以二十支紗爲顯著。昨據本港毛紡廠商消息：最近毛針織廠雖然陸續有新訂單接入，但尚未有大盤訂購毛紗，一般毛紡廠交兌的，仍以舊訂貨額爲主，其中以新式人造毛紗較爲暢活，原因是接入美國訂單的毛針織廠，已訂入新式人造毛紗提取仍很頻密，其中以四十八安及五十六安雙股人造毛紗最好市。可是二十支純羊毛紗實銷仍然很弱，主要是毛針織廠接入訂單採用二十支雙股毛紗比較少。現在已是本港毛紡業產銷淡季將近結束的時候，預計二月份產銷大勢逐漸好轉，由於去年十月至今，歐洲大部份地區天氣奇寒，而又出現廿八年來最大風雪，羊毛衫十分暢銷，歐美商家除了最近向港訂購羊毛衫轉呈頻密之外，新春後將會有更大量的新訂單到港，今年本港毛紡織業前景將很樂觀。

現時毛紗價格尚告企定，二十支雙股毛紗每磅七元一角，卅二支雙股毛紗每磅九元九角，四十八支雙股毛紗每磅十一元二角。

至於羊毛條訂價，亦未有怎樣變動，澳洲五十八支羊毛條每磅訂價九十便士，六十四支羊毛條每磅訂價一百一十五便士，本港毛紡廠訂購澳洲羊毛條紡製毛紗仍有化算，現時採用的羊毛條以澳洲產品佔最大比率。

南越扶助工業發展
准許廿四類工廠
可直接輸入原料
如符合四項條件得辦申請

（特訊）據此間經營南越貿易商接西貢聯號航訊：經濟部工業接料局發出一項通告如下：爲鼓勵及扶助各工業家擴大活動，由即日起，經濟部決定准許廿四類工業工業家，過去曾經工業接料機構，或各工業接料中心，小合作社及組合輸入原料者，今後推准享有直接進口權，惟各工業家，須符合下列四項條件。

（一）已週續活動兩年以上者。（二）在兩年內已繳納百份六出產稅總額在六十萬元以上者。（三）每年所使用之工人經常在廿人以上者。（四）無欠政府稅務者。

欲申請直用權之希宗：包括有：（一）申請直用書；（二）執業人僑副本。（三）繳納出產稅之統計表（兩年總額在六十萬元以上）。（四）每年繼續使用廿名工人以上。（五）由下列之三機構發給之無欠稅證明書：稅務總局，經濟檢察局，商業援助局。

各組合如尚剩有不夠條件申請直接進口之組員，可請各接料機構代辦進口手續。

茲將獲准申請直接入口之廿四項工業列出如后：

（甲）農林工業產品及食品。（一）樹膠日用品。（二）熟皮。（三）印刷。（四）醬味油。（五）家畜食品。

（乙）織造業：（六）布疋織造。（七）漂染、印花。（八）冷衣、背心、織襪等。

（丙）化學業：（九）殺虫藥。（十）漆油。（十一）塑膠。（十二）東醫藥。（十三）玻璃。（十四）陶瓷器。（十五）肥皂及洗滌粉。

（丁）金屬工業：（十六）機器製造類：（十七）鑄冶類。（十八）單車及機動車製造行業。（十九）金屬類製造及印刷類。（二十）金屬類。（廿一）廚房用金屬器具。（廿二）鐵製錨頭、鐵絲及其他金屬用品。

（戊）電子工業：（廿三）電芯。（廿四）電及電子物用品。

紐約股市閃縮
升後轉見回跌
全日報起股類仍衆

（特訊）美國旣得投資公司香港分行接總行報告資料，本報綜合消息報導如下：一月十八日紐約股市，在早期出現急激的上升之後，便告一路回順，收市時股價呈起跌互見，但仍以上升的股票佔多數，比上一個交易天的全日成交的數字爲一千三百八十四萬股，比上一千二百九十一萬股有所增加。

股市產生出良好的刺激，但資本的空缺數字的發表，卻產生了相反的效果。雖然資本空缺數字是在本日股市收盤之後才發表的，但估計最近一個月，數字會減少相當多，因此影響了投資者的心理。

投資者認爲，詹森國情諮文，並沒有包括任何使人不愉快的說法，於是本日早期股價受影響而進步，不過，股市仍面對若干非利好的因素，例如加稅百分十之議不知道是否獲得通過，銀根問題以及通貨膨脹問題等。

在至一月十五日爲止的一個月內，紐約股票交易市場的投票賣空數字，爲二千〇十九萬七千九百一十七股，比上一個月的數字減少了八十五萬七千〇四十八股。

杜琼斯工業股平均指數，收市於八八二點六〇，下跌了〇點九八。杜琼斯鐵路股平均指數，收市於二三三點八四，上升了〇點六〇。杜琼斯公用事業股平均指數，收市於一三三點八二，下跌了〇點二二。

標準普爾工業股平均指數，收市於一〇三點六一，下跌了〇點一〇。

成交股票一五一五種，其中上升七〇八種，下跌五七九種，無變化二二八種。創新高價一〇三種，創新低價六種。

紐約股票

一月十八日　×跌　△漲

道瓊斯指數

工業股	×八八二·八〇
鐵路股	△二三三·八四
公用事業股	×一三三·八二
成交股數	一千三百八十四萬股

股票	收盤價
美國電話	五二·〇〇〇
亞納銅鑛	四六·〇〇〇
波音飛機	八〇·〇〇〇
徽樂夫電算機	一九一·二五〇
克來斯勒汽車	五五·二五〇
高露潔棕欖	四二·一二五
杜邦化學	一五二·五〇〇
柯達照相	一三七·六二五
真空照相	八一·一二五
福特汽車	五二·六二五
萬國資通銀行	五七·一二五
通用電器	九三·〇〇〇
通用食品	七〇·〇〇〇
通用汽車	八〇·七五〇
好時年輪胎	五三·五〇〇
萬國商業機器	六二一·五〇〇
萬國電話電報	一〇七·八七五
萬國礦具	三七·八七五
洛歇飛機	四八·〇〇〇
美商無線電影	四七·〇〇〇
孟山都化學	四七·〇〇〇
摩托路拿電子	一〇九·一二五
國民餅干	四七·七五〇
國民收銀機	一一九·三七五
泛美航空	二三·〇〇〇
派德西藥	二八·二五〇
保樂萊相機	二二五·二五〇
露華濃公司	七七·二五〇
雷諾斯五金	四五·二五〇
雷諾斯煙草	四四·七五〇
施露伯百貨	六二·〇〇〇
新澤西汽油	六八·八七五
環球航空	四四·八七五
聯合炭化	四六·五〇〇
聯合太平洋鐵路	三九·二五〇
美國輪船	五二·〇〇〇
美國鋼鐵	四一·五〇〇
西屋電器	六四·七五〇
芭洛士映印	二七三·〇〇〇
麥當奴公司	五〇·八七五

自由黃金價
波動勢轉緩
歐英法瑞貝泰報低
國際白銀同跌

（時訊）歐洲自由金市價波動之勢已轉緩，告最近升降幅度甚爲輕微，據路透社電訊：一月十八日之歐洲金價每安士爲三五·二〇五美元，比上一天之三五·一九五美元至三五·二二五美元，跌〇·〇一美元。倫敦金價同日亦稍跌低，每安士爲三五·一九六二五美元跌〇·〇一二五美元。至於其它地區之金價俱亦報低。蘇黎世市價每安士爲三五·四〇美元，比上一天之三五·四五美元跌〇·〇五美元；巴黎市價每安士爲四〇·六七美元，比上一天之四〇·七二美元跌〇·〇五美元，曼谷市價每安士爲三五·二二美元，比上一天之三五·二八美元跌〇·〇六美元。

國際白銀價格接近亦稍低同。據路透社電訊，倫敦市價：現貨每安士爲二〇五便士，三月期每安士爲二〇八·七五便士，出口每安士爲二〇四便士至二〇五便士。紐約市價每安士爲一·九八美元。孟買市價現貨每十兩爲五三四盧比。

生猪銷量續暢
成盆近五千頭
南韓產今日可上市

（特訊）港九兩地生猪市道，昨日（十九）成交數量續見增加，全日共四千九百六十八頭，較前日多銷近四百頭。一般售價尚定，南韓生猪定今日開盤。據此間生猪欄商消息，昨日猪市，頗爲暢活，由大陸與新界二種供應，全日成出猪雙四千九百六十八頭，數量增衆。惟大盤售價企定。大陸成四千四百卅頭，保東湖北湖南江門北海，最萬陸廣等地運來，最高做一百九十四元，一百八十五元，最低一百七十五元，六十五元。新界上市一千五百卅八頭，其中大豬二百五十三頭，做一百九十五元，一百八十五元，一百七十元，一百八十元，一百七十五元，總額二百八十五頭，仍做二百卅元，二百廿五元，二百廿元。

來量突轉疏
淡水魚上升
每斤大約報起兩角

（特訊）淡水魚來量轉少，市價上升。每斤大約報起兩角。一級鯇魚批發價每斤三元五角，零售每斤四元，二級鯇魚批發價每斤三元一角，零售每斤三元六角。一級大魚批發價每斤三元，零售每斤三元五角，二級大魚批發價每斤二元八角，零售每斤三元三角。鯿魚批發價每斤二元八角，零售每斤三元二角，稍次者批發價每斤二元七角，零售每斤三元二角。大條鯪魚批發價每斤二元七角，零售每斤三元二角，中條鯪魚批發價每斤二元二角，零售每斤二元八角，細條鯪魚批發價每斤二元，零售每斤二元四角。鯉魚批發價每斤四元，鯉魚公每斤則售四元九角，零售每斤四元五角。

坡元上扳
台幣報堅

（特訊）加元成五五〇·五，即一百加元兌港幣五百五十五元五角，坡元上扳一百坡元兌港幣一百九十六·六，即一百坡元兌港幣一百九十一元六角，法郎成一萬法郎兌港幣一千二百二十三元，即一萬實紙成三三七〇，即一萬實紙兌港幣三百三十九元，暹銖兌港幣二十五元，即一千暹幣成二百九十五元，台幣成一四五，即一千台幣兌港幣一百四十五元。

大馬爲保護出口外匯
貨物輸非金鎊區
須大馬銀行批准

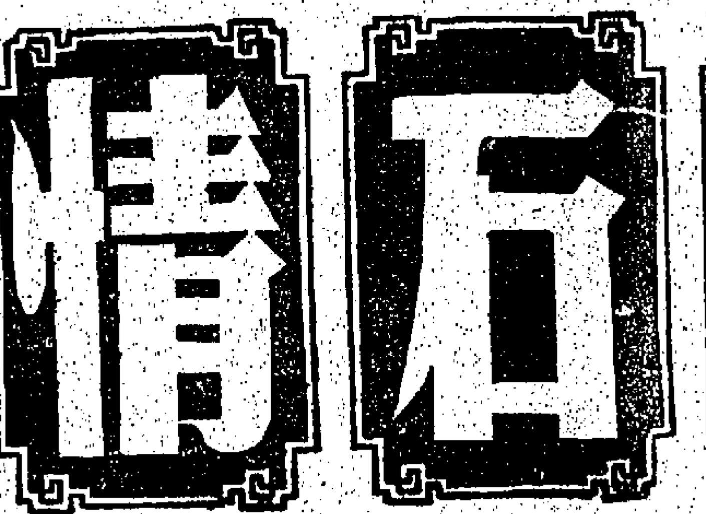
（吉隆坡航訊）馬財政部長敦陳修信說：爲保證所有由本邦出口前往非金鎊區的貨物賺取的外匯由馬來西亞獲得，政府已經規定將來所有輸往非金鎊區的貨物，須獲得馬來西亞一間銀行的批准，而這些出口貨物賺取的外匯，須付給馬來西亞的一間銀行。

敦陳指出：爲使到有關出口商對新的程序能自行調整，這項改變將在提出充足的時間通知後始施行。不過凡是輸往金鎊區的國家的貨物將不受外匯的影響。

敦陳在較早時說，在目前的外匯統制條例下，凡是輸往非金鎊區國家的貨物所需的外匯，所付給馬來西亞一間銀行。惟上述貨物如係通過英國及新加坡的中間人出售以及直接由馬來西亞船運出，則豁免所需的規定。

玉蜀黍定
蒜頭銳跌

（曼谷航訊）泰國十九日土產市況：蒜頭來貨洶湧，銷路不暢，價格猛跌。





香港紅十字會籌募福利工作基金義演「花月良宵」盛況

香港紅十字會在娛樂戲院獻映邵氏公司出品之國語巨片「花月良宵」，爲籌募該會福利工作基金，港督戴麟趾爵士伉儷蒞臨參觀，由於獲得各界熱烈支持成績甚佳。







↑男女主角陳厚李菁蒞塲時鏡頭。（楊兆文攝）

↓岑維休主席介紹處務秘書汪石羊晉謁港督。

↑岑維休主席介紹委員梁振邦晉謁港督。

↓岑維休主席介紹委員梁紹榮夫人晉謁港督。


↑圖爲：香港紅十字會執行委員會主席岑維休歡迎港督蒞臨時握手致意。

↓名官紳陪同港督伉儷觀賞首映。









華僑日報 經濟 小廣告

每天二元

大字四個 細字四十

費用廉 收效大

聘請

華僑日報旺角辦事處街道圖

聘出口負責人

聘請職員

聘化工進出口職員

香港大學

港大中大

經驗補習

英數理

待聘

女秘書 聘請

狗

雷達

香港電專

鮑斯高商科學校

電腦

香港電腦專科學院

教授鋼琴

顧定康 教舞

世界健身會

結他 20元

手風琴

誠徵淑女

英人教授

中國國醫學院

日語

補習班

徵求貨倉

徵求各種

影印

聯海

注意 廠商

實善美婚姻公司

洛克道

香港大厦

租賃 (香港)

影印

歡迎投資

旺舖招租

銀行大廈寫字樓廉租

最新式 小型雅緻住宅

旺灣仔舖

認真平租

中環出租

工廠租售

吉舖招租

工廠廉租

(九龍) 即租即住

出讓

毛衫廠廉讓

香港琴行

大坑道

售廉樓洋園花

海景樓售

七彩仙花神大

建築材料

尾貨

分類廣告

基督教各堂主日崇拜時間

一九六八年一月廿一日

聖公會

聖約翰座堂，（英語）（中環花園道）早十一時，晚六時半。聖士提反堂，（薄扶林道六二號）早八時，早九時半，早十一時。聖保羅堂，（中環鐵崗）早八時，早十一時。聖馬利亞堂，（銅鑼灣大坑道二號A）早八時半，早十一時。聖雅各堂，（灣仔堅尼地道一百號）早八時半，早十一時。聖馬太堂，（上環新街十二號）早十一時。聖路加堂，（西環嘉惠民道），早十一時。聖彼得堂，（北角炮台山道）早八時半，早十一時。主誕堂，（筲箕灣道聖馬可中學內）早十時半。諸聖堂，（何文田自布街）早八時，早十一時。聖三一堂，（九龍城馬頭涌道）早八時，早十一時。牧愛堂，（紅磡江西街二號）早十時。基愛堂，（李鄭屋村廣利道）早十時。聖多馬堂，（深水埗巴域街四三號）早十一時。聖匠堂，（紅磡戲院街）晚八時。聖馬可堂，（紅磡鶴園街十二號B）晚八時。聖巴拿巴堂，（官塘瑞和街）早十時。聖十架堂，（九龍沙田坳道）早十一時。榮恭堂，（九龍水塘道三四號八樓A）晚八時。復活堂，（大角咀榆樹街）晚八時。青山聖彼得堂，（青山新墟）十一時半。元朗聖馬提亞堂，（新界媽廟路）早十一時。錦田聖約瑟堂，（新界錦田）早十一時。荊冕堂，（荃灣德士古路）早九時，晚八時。

中華基督教會

香港合一堂，（香港般含道二號）早十一時。合一堂北角禮拜處，（英皇道九三九號二樓）早九時。公理堂，（銅鑼灣禮頓道一〇九號）早八時半，早十一時，晚七時半。望光堂，（銅鑼灣東院道）早十一時。灣仔堂，（灣仔春園上街竹居台）早八時半，十一時半。筲箕灣堂，（筲箕灣東大街八號三樓）早十一時。香港閩南堂，（跑馬地宏德街）早十時半。香港閩南堂北角閩堂，（英皇道四四二號三樓）午三時。望覺堂，（旺角弼街）早十一時。九龍合一堂，（巴富街二號）早十一時。長老堂，（太子道一九一號A）早八時半，早十一時。深愛堂，（石硤尾窩仔街八十號）早十時，晚八時半。國語堂，（旺角弼街五三號二樓）早十一時。窩南堂，（太子道二七四號二樓）早十時，晚八時。錦江堂，（黃大仙東頭村道）早十一時。竹園堂，（黃大仙新區山頂）晚八時。梁發堂，（觀塘月華街三四號）早十一時，晚八時。九龍仔佈道堂，（大坑東H座頂樓）晚八時一刻。基真堂，（深水埗順寧道三七二號）早十一時，晚八時半。基顯堂，（彩虹邨基顯學校內）早十時半。樹東堂，（黃大仙東頭村道）午二時。長洲堂，（學校道十四號）午十二時。元朗堂，（[illegible]村）午十二時。沙埔堂，（元朗沙埔村）晚七時半。大埔堂，（大埔墟瑞安街）午十二時。[illegible]堂，（新界林村）早八時半。上水堂，（上水文錦路）早十一時。全完堂，（荃灣大屋街二號）午十二時，晚八時半。屯門堂，（青山新墟）午十二時。

大澳堂，（大澳街市街）午十二時。林馬堂，（博寮洲榕樹灣）午十二時。梅窩堂，（銀鑛灣涌口街）早十一時。

浸信會

香港浸信會，（堅道五十號）早八時半，早十一時，晚八時半。香港仔浸信會，（水塘道十一號）早十一時。銅鑼灣浸信會，（電器道凱旋大廈B座二樓）早十一時。西區浸信會，（德輔道西三四七號A二樓）早十一時。香港潮語浸信會，（西環李寶龍台十六號）早十一時，晚八時半。北角浸信會，（北角道七號一樓）早九時（英語），早十一時，晚八時。灣仔浸信會，（灣仔道一三一號三樓）早十一時，晚八時半。灣仔浸信會，（仝右）午三時。鴨脷洲浸信會，（惠風街）早十一時，晚七時半。恆恩浸信會，（英皇道四六七號六樓）早十一時，晚八時一刻。筲箕灣國語浸信會，（西灣河街二五號二樓）早十一時，晚八時。筲箕灣浸信會，（西灣河街一七五號二樓）早十一時，晚八時。禮頓道浸信會，（禮頓道六二號A三樓）早十一時。上環浸信會，（文咸街一三六號四樓）早十一時。赤柱浸信會，（大街四六號B）早十一時。石澳浸信會，（石澳村）早十一時。筲箕灣潮語浸信會，（筲箕灣道三四二號一樓）早十時半。尖沙咀浸信會，（金馬倫道三一號）早八時三刻（英語），早十一時，晚八時。九龍城浸信會，（亞皆老街二〇六號）早八時半，早十一時，晚八時半。九龍城潮語浸信會，（衙前圍道五五號A）早九時，早十時，早十一時。深水埗浸信會，（廣利道四號）早十一時，晚八時。深水埗國語浸信會，（[illegible]安道三十號二樓）早十一時，八時。深水埗潮語浸信會，（福榮街四十號二樓）早十時半。以馬內利浸信會（荔枝角道二〇四號二樓）早十一時。鑽石山浸信會，（斧山道十二號）早十一時，晚八時。旺角浸信會，（亞皆老街七二號二樓）早十一時。旺角潮語浸信會，（彌敦道七三五號B三樓）早十時半。大角咀浸信會，（埔尾道七七號二樓）早十一時，晚八時。土瓜灣浸信會，（土瓜灣道一號一樓）早十一時，晚八時。何文田潮語浸信會，（梭椏道十號）早十時半。恩典浸信會，（窩打老道七六號二樓）早十一時。九龍國語浸信會，（太子道二三三號）早十一時。紅磡浸信會，（蕪湖街四十號三樓）早十一時，晚八時。佐敦道國語浸信會，（佐敦道三六號二樓）早十一時，晚八時。興華浸信會，（油蔴地吳松街一四四號二樓）早十一時。錫安浸信會，（深水埗昌華街四一號二樓）早十一時。觀塘浸信會，（牛頭角道三三三號二樓）早十一時，晚八時。尖沙咀國語浸信會，（加拿芬道四九號三樓）早十一時，晚八時。長洲浸信會，（新興後街一二八號）午十二時。粉嶺浸信會，（十字路）十一時半。大埔浸信會，（安富道廿一）十一時半。荃灣浸信會，（眾安街一〇四號二樓）早十時半，晚八時。荃灣國語浸信會，（三陂坊十四號）早十一，晚八時。大窩口浸信會，（德士古道四五〇號A二樓）早十一時，晚八時。元朗浸信會，（大旗嶺十號）早十一時。上水浸信會，（新樂街一號）早十一時。沙田浸信會，（第四街六〇九號）早十一時。西貢浸信會，（西貢道七十號）十一時半。青山浸信會，（屯門鄉公所側）早十時半。

慈雲山浸信會，（慈雲山四六座）晚八時半。[illegible]

循道公會

[illegible]

循理公會

[illegible]

信義會

[illegible]

禮賢會

[illegible]

香港崇真會

[illegible]

播道會

[illegible]

九龍城宣道會

[illegible]

中華宣道會

[illegible]

，早十時半，晚八時。希伯崙堂 [illegible]

神召會

[illegible]

潮人生命堂

[illegible]

便以利會

[illegible]

靈糧世界佈道會

[illegible]

基督教樂道會

[illegible]

中國佈道會

[illegible]

四方福音會

[illegible]

金巴崙長老會

北角堂（英皇道六九四D），早十時半。九龍堂（青山道六十號二樓），早十一時。[illegible]

五旬節傳道會

[illegible]

中華傳道會

[illegible]

中華循理會

[illegible]

完備救恩會

[illegible]

香港協基會

[illegible]

中國基督徒傳道會

[illegible]

其他

[illegible] 北角閩南迦密堂（英皇道三二四號二樓）早十時半。北角恩雨堂，（英皇道三四一號二樓）早十時，昨八時。九龍恩雨堂，（馬頭涌道）午三時半。荃灣恩雨堂，（荃灣）晚八時。閩南三一堂，（太子道三七號二樓）早十時半。上海街華人五旬節堂，（上海街五九九號三樓）午十二時，晚八時。信生會，（彌敦道五七二號二樓）午二時。信生會佈道所，（橫頭磡）早九時半。新生會堂，（九龍東安街二一號）早十時。基督教聖恩會，（花園街一九七號）晚八時。基督教天恩堂，（砵崙街三六四號）早十時。愛理堂，（荷前園道五三號二樓）早九時半，早十一時。眞理會協英堂，（上海街一一八號）早十時半。啓元堂，（旺角道八號）早九時，晚八時。福榮堂，（旺角道光榮大樓）早十一時，午二時。伯利恆堂，（青山道二七五號）午三時，晚八時半。啓德基督教會，（馬頭涌道三六號）早十時。基督教平安堂，（文苑街一號）早十一時。

潮人基列堂，（[illegible]村道十九號二樓）早十時半，晚八時半。使徒信心會，（東頭新區一區）午一時。錫安會大橫涌堂，（大橫涌）早十時。錫安會元朗堂，（元朗）午三時。錫安會荃灣堂，（荃灣）晚八時。福音聯合會宗聖堂，（新蒲崗衍慶街十五號三樓）早十時半，晚八時半。聖潔頌神堂，（青衣島）早八時。遠東證道會恭聖堂，（東頭新區T座頂樓）晚八時。基督教使徒會，（旺角通菜街二〇九號B二樓）午三時。傳道會靈恩堂，（柴灣鯉魚門）十一時半。頌神堂角聲佈道所，（大角咀中和樓）午三時。眞光基金會，（第二校）晚八時。眞光基金會，（眞基學校）晚八時。眞光基金會，（廣智戲院）早九時半。培道聯愛會，（培聯學校）晚八時。宣道會崇道堂，（大角咀）早十時半。基督教會純恩堂，（漆咸道二一一號三樓）早十一時。九龍城博愛村美地堂，（博愛村）早十時半，晚八時半。宣道會尊主堂，（九龍）早十時半。信義會腓力堂，早十時半。天人團契（紅磡寶其利街實埔唐樓A座四一二及四一三號）上午九時　下午四時半

九龍城博愛村美地堂　早十時半　金城

天主教堂彌撒時間

元月廿一日

香港區

無原罪總堂（堅道十六號）：晨六，七，八，九時及晚六時彌撤，皆粵語講道。上午十時，十一時彌撤，皆英語講道。——平日彌撤：晨六，七，七時半，八時及晚六時。

公進社小堂（大昌大廈四樓）：晨八時，十一時，及下午五時半彌撤。[illegible]

聖若瑟書院小堂（堅尼地道）：晨八時，九時（特為兒童），十時，十一時，十二時一刻及晚六時彌撤，皆英語講道。[illegible]

聖母聖衣堂（灣仔[illegible]街一號）：[illegible]

聖瑪加利大堂（跑馬地布律活道二號）：[illegible]

[illegible]

九龍區

[illegible]

工人世界 WORKMEN'S WORLD

棉系產業職工總會深夜會議決定
大多數工廠工人代表接納每日加三角津貼
若干工廠則由幹事會與廠方商討

本港棉系產業工人要求增加生活津貼，近日由於百分之九十以上紗廠及大部布廠，先後宣佈答允工人每日增加生活津貼三角。有關個別加薪，則仍照過去慣例執行。

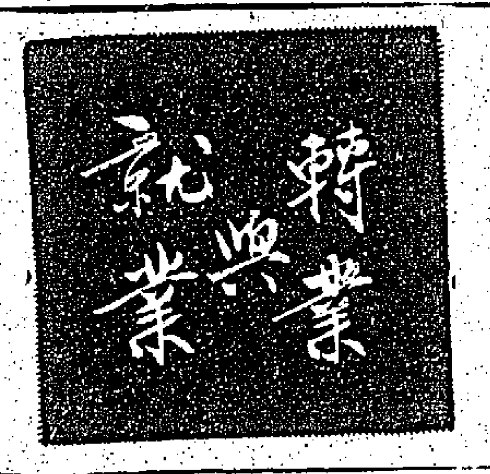
香港棉系產業職工總會，爲研討上述問題，將於昨晚在總會，召開各廠工友代表，幹事會議至十時，會議始結束。據該會主席彭灝海對本報記者談稱：昨夕會議結果，絕大多數廠方工友代表通過，暫時接納廠方每人每日增加生活津貼三角之數字。加津日期由本年一月一日起實行。另外有關加薪問題，則須照過去慣例執行。

彭氏續稱：昨夕會議，除絕大多數工友代表通過暫時接納各廠三角津貼數字外，其中若干家工廠，則仍歸交由各廠幹事會，在總會協助下，分別向廠方進行商討加津數字。

彭氏稱：昨夕會議，各廠代表暫時接納各廠加津三角數字，主要體念資方邇來所遇經濟困難，在勞資互惠共存原則下，故特暫時接納上述數字。可見在資方前景困難而答覆工會兩件中，仍强調資方業已經常留意工人生活，並表示隨時考慮調整工人工資。爲此，棉織同人希望資方能澈底做到該點。在行業好景時，再度補回增加工人生活津貼。

有關棉系產業工人要求增加生活津貼，去年十二月由「棉總」分別致函各公會提出，本月以來勞資雙方曾數度接觸，本月十二日，一家棉系產業工廠，首先以加津加薪辦法，調整工人待遇，本月十六日，五家棉系工廠，分別同以加津加薪辦法，調整工人待遇，以至前日，全港百分九十以上紗廠，及大部布廠，分別通知工人，以加津加薪辦法，提高工人待遇。

據棉總同人逐日調查所得連日來，據各廠代表報告，本港百份之九十以上紗廠，近日經已通知工友，……



就業講與趣轉業要考慮
各業工友訴衷情
如欲爭取前途切勿粗心氣浮
工作技術講究將可打開出路

大體說來，一般安份的人，對於就業，是最慎重的，除非萬不得已，他們不會輕萌轉業的念頭。反過來，將高騖遠的工友，便不時設法轉業的。目的是求收入好，工作時間好而已。但在工作經驗不足的人來說，眞是談何容易的事。……

技工……轉廠……不難……

技工收入往往高過初級文員
青年初入社會工作輕視工業實屬錯誤
勞工領袖主張輔導青年就業
充實工作技能始可力求上進

就業和擇業具有同樣重要性，爲目前一般初入社會工作的青年所面臨的難題，因此準備側身於社會工作的在思想上必須對選擇的職業有充備的認識，同時在心理上準備以自己所擇定的職業作爲終身致志的職業。……

最怕入錯行

俗話說，「男怕入錯行，女……」……

擇業重要性

就業要謹慎

入工廠習藝

工友旅遊會下週遊青山

香港工友旅遊會下週行程如次：日期：一月二十八日……

利用工餘進修

膝行平樂工會粉嶺新置會所
昨日開幕聯歡盛況



平樂工會粉嶺新會所開幕，嘉賓與會員攝影留念。

竹業職工會換發新會員證

CITY HALL

今樂府

香港電台

六時卅分，有關海員罷[illegible]報告，時代曲，花花草草，城市風光（鄧寄塵、楊光），採西瓜，瓜棚小唱（姚莉），太陽歌，澆花歌，海濱的懷念（張露）。

七時，粵語新聞簡報，蛇一般的腰，鄉村姑娘（姚莉），自話自說，花花世界，我的生活是歌唱，可愛的今天，十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊，卅分，天氣報告，四十五分，時代曲，節食歌，湖上春（歐陽飛鶯），含羞草（潘秀瓊），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，十五分，粵曲，琴劍傷情（冼劍麗），卅分，「每週文摘」，音樂，五十分，「中央市場蔬菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，十分，特別報告，廿分，「賽馬消息」，卅分，粵曲，十繡香囊（任劍輝、芳艷芬）。

十時，「空中小劇場」，四十五分，貓婚（白玉霜、傅金香），二堂放子（張佳鳳、呂瑞英、陳少春、陳東文），五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞簡報。

十二時，「粵語新聞簡報」……

商業一台

商業二台

麗的銀台

麗的金台

麗的教育

無綫電視

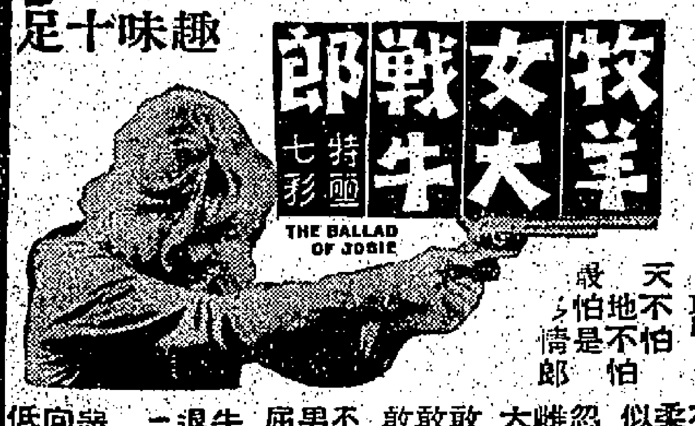
麗的電視

麗的歌壇

張巡殺妾 粵曲

三軍









年夜飯與春茗

于立

若干本省與外省的酒家，近日都列出廣告，宣傳年夜飯與春茗。年夜飯係外省的傳統，春茗乃是本省的風俗，由此可知目前香港的南北文化交流之一斑了。這裏，我名之爲「文化」，固屬廣義的文化，屬于一般想「文化界」者所包括的狹義的文化。

許多本省同業商人，如與外省同業多打交道，在歲際春也無待年夜飯。如許多外省商人，亦與外省同業多打交道，在歲際年首也要請春茗。

[illegible]

花邊雜文

龍劍鳳角

香江竹枝詞

新停車場

兩位太太

情之所鍾

神諜勇破地獄門

妖鳳鬥邪龍

漏網珍聞

撒謊者

都市風情畫

青色的聖誕

村中人語

少男少女

媒人

介紹主顧

碧血黃沙

華堂夢

青春之歌